



2007 WaveRunner FX High Output FX Cruiser High Output

MANUALE DEL PROPRIETARIO/CONDUCENTE

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F1X-F8199-71-H0

**PRIMA DI UTILIZZARE LA MOTO D'ACQUA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL
PRESENTE MANUALE DEL PROPRIETARIO/CONDUCENTE.**

Informazioni importanti contenute nel manuale

HJU30131

Dichiarazione di conformità per moto d'acqua (PWC) con i requisiti della Direttiva 94/25/CE come modificata dalla Direttiva 2003/44/CE

Revisione n.:

Nome del produttore della moto d'acqua:

YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA

Indirizzo: 1000 GA Highway 34 East

Città: Newnan Georgia **CAP:** 30265-1320

Paese: USA

Nome del rappresentante autorizzato (se applicabile):

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Indirizzo: Koolhovenlaan 101

Città: Schiphol-Rijk **CAP:** 1119 NC

Paese: Paesi Bassi

Nome dell'Ente Notificato per l'accertamento delle emissioni sonore: Luxcontrol SA

Indirizzo: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Città: Esch-sur-Alzette **CAP:** L-4004

Paese: Lussemburgo **Numero ID:** 0882

Nome dell'Ente Notificato per l'accertamento delle emissioni di scarico: Luxcontrol SA

Indirizzo: 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Città: Esch-sur-Alzette **CAP:** L-4004

Paese: Lussemburgo **Numero ID:** 0882

Numero del certificato di controllo del tipo CE (se applicabile): LC*2003/44*10020

Informazioni importanti contenute nel manuale

Moduli per l'accertamento della conformità utilizzati:

per la costruzione: A Aa B+C B+D B+E B+F G H

per le emissioni sonore: Aa G H

per le emissioni di scarico: B+C B+D B+E B+F G H

Altre Direttive Comunitarie applicate:

Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica (CEM),
utilizzando le seguenti norme, per l'emissione CISPR12, per l'immunità
generica EN61000-6-2

DESCRIZIONE DEL MEZZO

Numero di identificazione del modello, a partire da

U S - Y A M A 1 6 4 0 K 6 0 7 -

Nome del modello / Nome commerciale:

Categoria di progetto: C D

FX1100A-F / FX Cruiser High Output, FX1100-F / FX High Output

IDENTIFICAZIONE DEL MOTORE/DEI MOTORI COPERTI DALLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Ciclo combustione: 2 tempi 4 tempi

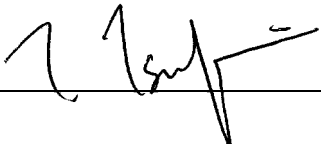
Numero(i) unico(i) di identificazione motore o codice(i) della famiglia di motori	Certificato di controllo del tipo CE (per lo scarico)
6AA	LC*2003/44*10020

REQUISITI ESSENZIALI	norme	altro documento/ metodo normativo	file tecnico	Specificare più dettagliatamente (* = norma vincolante)
I.A progettazione e costruzione	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B emissioni di scarico	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C emissioni sonore	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

La presente dichiarazione di conformità è stata emessa sotto l'unica responsabilità del produttore della moto d'acqua. Dichiaro per conto del produttore della moto d'acqua che il modello del mezzo ed il motore/i motori citati sopra sono conformi a tutti i requisiti essenziali applicabili nel modo specificato e sono conformi al tipo per cui è stato emesso il certificato (sono stati emessi i certificati) di controllo del tipo CE.

Nome / posizione: T. Tsuchiya / Presidente della YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(identificazione della persona autorizzata a firmare per conto
del produttore della moto d'acqua o del suo rappresentante autorizzato)

Firma: 
(o sigla equivalente)

Data e luogo di emissione: 1° / novembre / 2006, Schiphol-Rijk, Paesi Bassi

Informazioni importanti contenute nel manuale

HJU30190

Al proprietario/conducente

Grazie per aver scelto una moto d'acqua Yamaha.


Questo Manuale del proprietario/conducente contiene informazioni utili per l'utilizzo, la manutenzione e l'assistenza corretti. Per eventuali chiarimenti sul funzionamento o la manutenzione della vostra moto d'acqua, rivolgetevi ad un concessionario Yamaha.

Questo manuale non è un corso di navigazione sicura o di nautica. Se questa è la vostra prima moto d'acqua o se avete cambiato la vostra moto d'acqua con una con la quale non avete dimestichezza, per la vostra comodità e sicurezza, vi preghiamo di sottoporvi ad un'adeguata preparazione prima di utilizzarla. Inoltre, qualsiasi concessionario Yamaha o club nautico potrà consigliarvi scuole nautiche o istruttori competenti.

Poiché la Yamaha persegue una politica basata sulla continua ottimizzazione dei propri prodotti, è possibile che il modello in vostro possesso non corrisponda esattamente a quanto descritto in questo Manuale del proprietario/conducente. I dati tecnici possono variare senza preavviso.

Questo manuale deve essere considerato come parte integrante della moto d'acqua e deve accompagnarla sempre, anche in caso di successiva rivendita.

In questo manuale, le informazioni particolarmente importanti sono state evidenziate come segue:

 Questo simbolo di pericolo significa **ATTENZIONE! STARE ATTENTI! È COINVOLTA LA VOSTRA SICUREZZA!**

HWJ00070

 **AVVERTENZA**

Il mancato rispetto di una AVVERTENZA può comportare infortuni gravi o il deces-

so del conducente, dei passeggeri, di persone presenti nelle vicinanze, o degli addetti al controllo o alla riparazione della moto d'acqua.

HCJ00090

ATTENZIONE:

Un richiamo di ATTENZIONE indica la necessità di precauzioni particolari da prendersi per evitare di danneggiare la moto d'acqua.

NOTA:

Una NOTA fornisce informazioni utili per facilitare o chiarire le varie procedure.

HJU30230

**WaveRunner FX High Output/
FX Cruiser High Output
MANUALE DEL PROPRIETARIO/CON-
DUCENTE**

**©2006 Yamaha Motor Co., Ltd.
Prima Edizione, settembre 2006
Tutti i diritti riservati.**

**Qualsiasi riproduzione o uso non auto-
rizzato**

**senza il permesso scritto di
Yamaha Motor Co., Ltd
sono espressamente vietati.
Stampato in USA**

Contenuti

Etichette importanti.....	1	Interruttore di spegnimento di emergenza del motore	28
Numeri di identificazione	1	Interruttore di avviamento	28
Numero principale di identificazione (PRI-ID)	1	Leva dell'acceleratore	29
Numero di identificazione dello scafo (HIN)	1	Uscite di controllo dell'acqua di raffreddamento	29
Numero di serie del motore	1	Sistema di virata	29
Informazioni sul modello	2	Leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio	30
Targhetta del fabbricante	2	Leva del cambio	31
Etichette importanti	3	Selettore del sistema di cambio rapido dell'assetto (QSTS)	31
Etichette di pericolo	4	Maniglia tientibene	33
Altre etichette	8	Gradino di risalita	34
Informazioni sulla sicurezza.....	10	Golfare di prua	34
Limitazioni poste ai potenziali conducenti della moto d'acqua	10	Golfari di poppa	34
Limitazioni alla navigazione	11	Gallocce a scomparsa (per FX Cruiser High Output)	34
Requisiti per l'utilizzo della moto d'acqua	12	Sistema gestione motore Yamaha (YEMS)	35
Equipaggiamento consigliato	15	Sistema antifurto Yamaha	35
Informazioni sui rischi	15	Centro informativo multifunzione	37
Caratteristiche della moto d'acqua	16	Gavone e cassetino portaoggetti	47
Sci d'acqua	17	Istruzioni per l'uso.....	51
Regole per una navigazione sicura	19	Carburante ed olio	51
Utilizzo responsabile della moto d'acqua	20	Benzina	51
Caratteristiche e funzioni	21	Olio motore	52
Ubicazione dei componenti principali	21	Rifornimento del serbatoio del carburante	52
Utilizzo dei comandi ed altre funzioni	25	Controlli prima dell'utilizzo	53
Selle	25	Elenco dei controlli prima dell'utilizzo	53
Cofano	26	Punti da controllare prima dell'utilizzo	55
Tappo del bocchettone del serbatoio del carburante	26	Utilizzo della moto d'acqua	64
Telecomando	27	Rodaggio	64
Interruttore di spegnimento motore	27	Messa in acqua della moto d'acqua	64
		Avviamento del motore	64
		Spegnere il motore	66
		Moto d'acqua incustodita	66

Come usare la vostra moto		Controllo e regolazione del cavo	
d'acqua	67	dell'acceleratore	91
Imparare a conoscere la moto		Pulizia e regolazione delle	
d'acqua	67	candele	91
Imparare ad usare la moto		Punti di lubrificazione	92
d'acqua	67	Controllo della batteria	94
Trasporto di passeggeri	68	Impianto di iniezione del	
Partenza della moto d'acqua	68	carburante	96
Salita a bordo e partenza in acque			
profonde	70	Dati tecnici	97
Moto d'acqua capovolta	73	Dati tecnici	97
Esecuzione di virate	74		
Arresto della moto d'acqua	75	Risoluzione dei guasti	98
Accostamento a riva della moto		Individuazione dei guasti	98
d'acqua	76	Tabella di individuazione guasti	98
Ormeggio della moto d'acqua	76	Procedure di emergenza	101
Retromarcia su vie di navigazione ...	76	Pulizia della presa d'acqua	
Utilizzo in acque agitate	77	dell'idrogetto e della girante	101
Operazioni dopo l'utilizzo	77	Avviamento in caso di batteria	
Trasporto	79	scarica	102
		Sostituzione dei fusibili	103
Manutenzione ed assistenza	80	Rimorchio della moto d'acqua	104
Rimessaggio	80	Moto d'acqua sommersa	104
Lavaggio dell'impianto di			
raffreddamento	80		
Lubrificazione	81		
Impianto di alimentazione	82		
Batteria	82		
Pulizia della moto d'acqua	83		
Manutenzione e regolazioni	84		
Manuale del proprietario/			
conducente e kit di utensili in			
dotazione	84		
Tabella di manutenzione			
periodica	86		
Controllo dell'impianto di			
alimentazione	88		
Olio motore e filtro dell'olio	88		
Controllo dell'elemento del filtro			
dell'aria	89		
Controllo dell'angolazione dell'ugello			
direzionale	90		
Controllo del cavo del cambio	90		

Etichette importanti

HJU30260

Numeri di identificazione

Annotare il numero principale di identificazione (PRI-ID), il numero di identificazione dello scafo (HIN) ed il numero di serie del motore negli spazi previsti per l'assistenza quando si ordinano i ricambi presso i concessionari Yamaha. Inoltre annotare e conservare altrove questi numeri di identificazione che potrebbero essere utili in caso di furto della moto d'acqua.

HJU30281

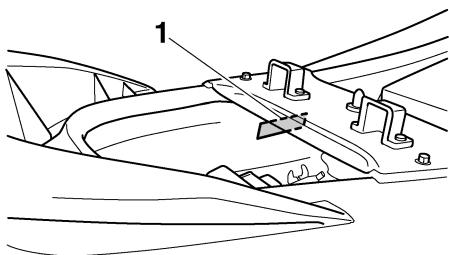
Numero principale di identificazione (PRI-ID)

Il numero principale di identificazione PRI-ID è impresso su una targhetta applicata all'interno del vano motore.

MODELLO:

FX1100-F (FX High Output)

FX1100A-F (FX Cruiser High Output)



1 Ubicazione del numero principale di identificazione (PRI-ID)

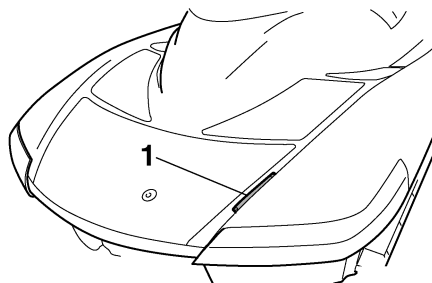
MODEL		PRI-ID	
		F1X	
YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA. ASSEMBLED IN U.S.A. FROM AMERICAN AND JAPANESE COMPONENTS. ASSEMBLE AUX ETATS-UNIS DE PIECES AMERICAINES ET JAPONAISES.			

F 1 X - [] [] [] [] [] [] [] []

HJU30300

Numero di identificazione dello scafo (HIN)

Il numero di identificazione dello scafo è stampato su una targhetta applicata sulla parte posteriore della scocca.



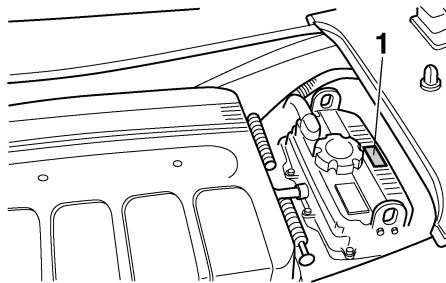
1 Ubicazione del numero di identificazione dello scafo (HIN)

US - YAM [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []

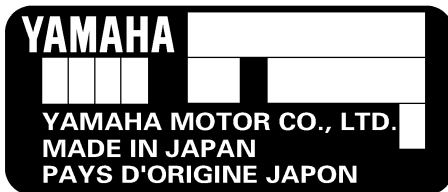
HJU30310

Numero di serie del motore

Il numero di serie del motore è stampato su una etichetta applicata al gruppo motore.



1 Ubicazione del numero di serie del motore



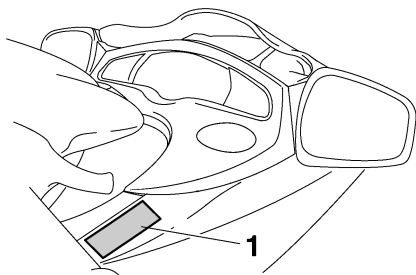
HJU30320

Informazioni sul modello

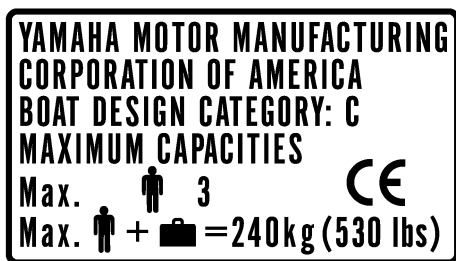
HJU30330

Targhetta del fabbricante

Parte delle informazioni è riportata sulla targhetta del fabbricante applicata sulla moto d'acqua. La spiegazione dettagliata di queste informazioni è riportata nelle relative sezioni del presente manuale.



1 Ubicazione della targhetta del produttore



La categoria di questa moto d'acqua è: C

Categoria C:

Questa moto d'acqua è stata progettata per funzionare in condizioni di vento fino a forza 6 e con le onde da esso generate (altezza significativa onde fino a 2 m (6.56 ft); vedere la seguente NOTA). Condizioni simili si possono incontrare nelle acque interne esposte, negli estuari e nelle acque costiere in condizioni climatiche moderate.

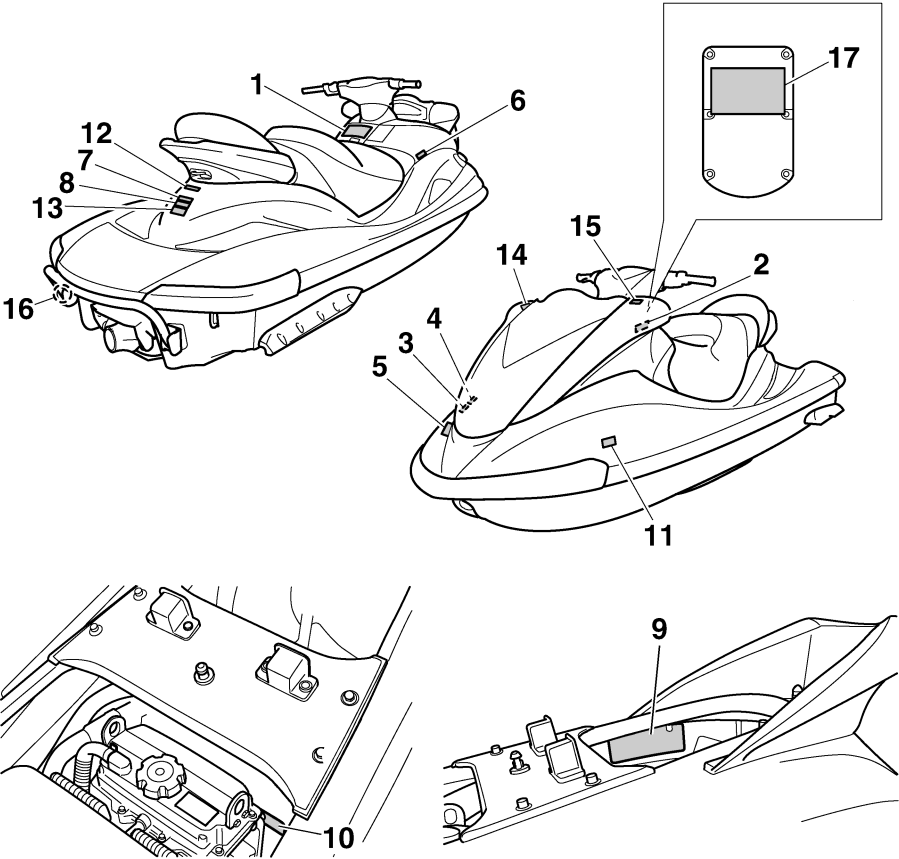
NOTA: _____

L'altezza significativa dell'onda coincide con l'altezza media di un terzo delle onde più elevate, che corrisponde circa all'altezza dell'onda stimata da un osservatore esperto. Tuttavia, alcune onde avranno un'altezza doppia.

Etichette importanti

HJU30450

Etichette importanti



HJU35910

Etichette di pericolo

1

▲ WARNING

To reduce the risk of **SEVERE INJURY** or **DEATH**:

WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD).
All riders must wear an authority-approved PFD that is suitable for personal watercraft (PWC) use.

WEAR PROTECTIVE CLOTHING. Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of falling into water or being near jet thrust nozzle. Normal swimwear does not adequately protect against forceful water entry into rectum or vagina. All riders must wear a wet suit bottom or clothing that provides equivalent protection (See Owner's Manual).


Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

KNOW BOATING LAWS. Yamaha Motor Co., Ltd. recommends a minimum operator age of 16 years old. Know the operator age and training requirements for your state. A boating safety course is recommended and may be required in your state.

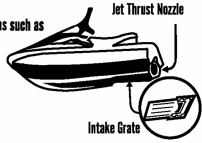
ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANYARD) to wrist and keep it free from handlebars so that engine stops if operator falls off. After riding, remove cord from PWC to avoid unauthorized use by children or others.

RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS to reduce the risk of loss of control, ejection, and collision. This is a high performance boat – not a toy. Sharp turns or jumping wakes or waves can increase the risk of back/spinal injury (paralysis), facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones. Do not jump wakes or waves.

DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC—turn engine off or keep engine at idle. Water and/or debris exiting jet thrust nozzle can cause severe injury.



PFD



Wet Suit Bottom

▲ WARNING

KEEP AWAY FROM INTAKE GRATE while engine is on. Items such as long hair, loose clothing, or PFD straps can become entangled in moving parts resulting in severe injury or drowning.

NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL



Collisions result in more **INJURIES AND DEATHS** than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

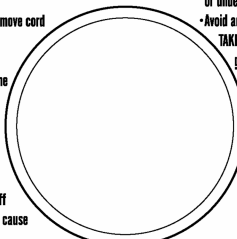
TO AVOID COLLISIONS:
SCAN CONSTANTLY for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.
OPERATE DEFENSIVELY at safe speeds and keep a safe distance away from people, objects, and other watercrafts

- Do not follow directly behind PWCs or other boats.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid sharp turns or other maneuvers that make it hard for others to avoid you or understand where you are going.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

TAKE EARLY ACTION to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes.

DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER away from objects – you need throttle to steer.
Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC.
Follow navigation rules and state/province and local laws that apply to PWCs. See Owner's Manual for more information.





READ AND FOLLOW OWNER'S MANUAL
YAMAHA

FIX-U41B1-10

Etichette importanti

2

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES: **PORTER UN GILET DE SAUVETAGE.** Tout utilisateur doit porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers. **PORTER DES VÊTEMENTS PROTÉCTEURS.** Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors d'une chute ou lors du contact avec le jet d'eau de la pompe risque de provoquer des lésions graves. Le port d'un simple maillot de bain ne constitue pas une protection adéquate contre la puissance de pénétration de l'eau dans le rectum et/ou le vagin. Tout utilisateur doit porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable. (Voir le manuel d'utilisation.) Le port de chaussures, de gants et de lunettes de plongée est recommandé. **CONNAÎTRE LES LOIS DE NAVIGATION.** La Yamaha Motor Co., Ltd. recommande la limite d'âge de pilotage de 16 ans. Vérifier l'âge du pilote ainsi que les exigences quant à l'âge brèves par la législation locale. Il est préférable, et parfois requis par certaines législations, de suivre un cours de sécurité maritime. **ATTACHER LA LANIÈRE DE L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR** au poignet et l'éloigner du guidon afin que le moteur se coupe bien en cas de chute. Après utilisation, retirer la lanière du scooter afin de prévenir toute utilisation par des enfants ou des personnes non-autorisées.



YAMAHA

F1B-U41B1-21

3

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES:

RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques ou le saut de sillages ou de vagues accroît le risque de blessures au dos, voire de paralysie, de blessures au visage et de fractures diverses. **Ne jamais sauter**

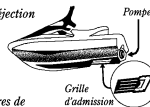
NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou

laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou lanières de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.

**LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES
DANS LE MANUEL D'UTILISATION.**



YAMAHA

F1B-U41B1-31

4

⚠ AVERTISSEMENT

Les collisions sont la cause principale des BLESSURES ET DÉCÈS d'utilisateurs de scooter des mers. **POUR ÉVITER LES COLLISIONS: ÊTRE CONSTAMMENT à l'affût de personnes, d'objets et d'autres bateaux.** Être conscient des conditions limitant sa visibilité ou celle des autres embarcations.

PILOTER AVEC PRUDENCE à des vitesses raisonnables et garder une distance de sécurité entre le scooter et toute personne, objet et embarcation.

- Ne pas suivre une autre embarcation de trop près.
- Ne pas se rapprocher d'autrui en vue de l'éclabousser.
- Éviter les virages brusques ou toute manœuvre qui risque de mettre un autre pilote en danger ou qui l'empêche de pouvoir déterminer clairement la direction que l'on prend.
- Éviter les endroits où flottent des objets et les eaux peu profondes.

RÉAGIR RAPIDEMENT en vue d'éviter les collisions. Garder à l'esprit que les bateaux n'ont pas de freins.

NE PAS LÂCHER LES GAZ LORSQUE L'ON ESSAYE DE S'ÉLOIGNER d'objets—une poussée est nécessaire à la direction du scooter des mers. Toujours s'assurer avant le départ que l'accélérateur et la direction fonctionnent correctement. Suivre les lois de navigation ainsi que les législations nationales,

provinciales et locales concernant les scooters des mers.

Voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

YAMAHA

F1B-U41B2-01

5

5

<p>⚠ WARNING</p> <p>Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.</p>	<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>L'essence est très inflammable et explosible. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Eviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</p>
REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY	ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F1S-U415B-11

6

<p>⚠ WARNING</p> <p>REVERSE SHIFT LEVER OPERATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shift only while engine is idling or off. • Reverse is for low speed maneuvering only. • Do not use reverse function to slow down or stop PWC as it could cause you to lose control, be ejected, or impact handlebars. • Make sure that there are no obstacles or people behind you before shifting to reverse.
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>FUNCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHÉ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé. • La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite. • Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon. • S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.

FOV-U41D5-31

7

<p>⚠ WARNING</p> <p>Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.</p>
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.</p>

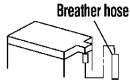

(F1S-U41E1-11)

8

<p>⚠ WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle. • Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection. • Do not board PWC if operator is applying throttle.
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves. • Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable. • Ne pas embarquer lorsque la pilote donne des gaz.

(F1S-U41E1-11)

9

<p>⚠ WARNING</p> <p>Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.</p> <div style="text-align: right;">  </div>
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p> <p>Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.</p> <div style="text-align: right;">  </div>

YAMAHA

FOV-U41DB-12

Etichette importanti

10

▲ WARNING / AVERTISSEMENT / 警告
Do not touch or remove electrical parts when starting or running the engine.
Ne pas toucher ou retirer les pièces électriques lors du démarrage ou de la marche du moteur.
運転中は電装品には触らないでください。
<small>YAMAHA</small> <small>6B6-63623-00</small>

11

▲ AVERTISSEMENT
APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT
<ul style="list-style-type: none">• <i>En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.</i>• <i>Navigation en mer autorisée entre 300 mètres et 2 milles nautique.</i>• <i>Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.</i>• <i>Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.</i>• <i>Respecter les règles de priorité.</i>• <i>Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.</i>• <i>Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.</i>• <i>Consulter la météo avant de sortir en mer.</i>• <i>Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.</i>
<small>YAMAHA</small> <small>GP8-U416H-01</small>

HJU36260

Altre etichette

12

**FIRE EXTINGUISHER CONTAINER
COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR**

F1B-U41F5-21

13

**RATED PERSON CAPACITY: 3
MAXIMUM LOAD: 240 kg (530 lb)
CAPACITÉ MAXIMALE: 3 personnes
CHARGE MAXIMALE: 240 kg(530 lb)**

(F1S-U41E1-11)

14

VISOR

Keep gasoline, oil, solvents, and alkaline or acid cleaners away from visor. Damage may occur. For cleaning, use neutral detergent.

YAMAHA

F0X-U41FD-01

15

VISIÈRE

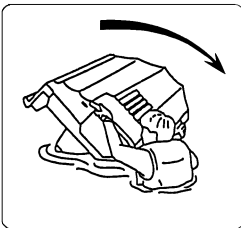
Éviter d'enduire la visière d'essence, d'huile, de dissolvant ou de produits de nettoyage alcalins ou acides.
Celle-ci risque d'être abîmée. Nettoyer avec un détergent neutre.

YAMAHA

F0X-U41FD-11

L'etichetta che segue indica la direzione corretta per raddrizzare una moto d'acqua capovolta.

16

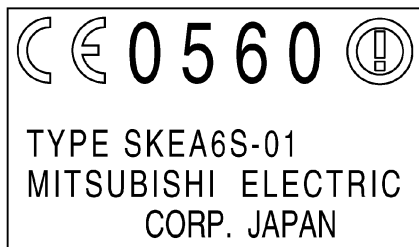


F1G-U41B-00

Etichette importanti

Il marchio CE che segue si trova sul retro del telecomando.

17



HJU30680

L'utilizzo ed il funzionamento in sicurezza di questo veicolo nautico dipendono dall'utilizzo di tecniche di guida corrette, ed ovviamente dal buon senso, da una buona capacità di giudizio e dall'esperienza del conducente. Prima di utilizzare questa moto d'acqua, accertarsi che l'uso della stessa sia consentito dalle leggi, dalle ordinanze e dai regolamenti locali, e utilizzatela sempre nel pieno rispetto delle limitazioni e dei requisiti imposti. Ogni conducente dovrebbe attenersi alle indicazioni riportate di seguito prima di utilizzare la moto d'acqua.

- Prima di utilizzare la moto d'acqua, leggere il Manuale del proprietario/conducente, i Consigli pratici per la guida e tutte le etichette di avvertenza e di attenzione applicate sul mezzo. Questi materiali dovrebbero mettervi in grado di comprendere la moto d'acqua ed il suo funzionamento.
- Non permettere a nessuno di utilizzare la moto d'acqua se prima non abbia letto il Manuale del proprietario/conducente, i Consigli pratici per la guida e tutte le etichette di pericolo e di attenzione.

HJU30740

Limitazioni poste ai potenziali conducenti della moto d'acqua

- La Yamaha raccomanda che il conducente abbia al minimo 16 anni.
Gli adulti devono sorvegliare l'uso da parte dei minorenni.
Occorre conoscere l'età ed i requisiti di preparazione richiesti localmente per il conducente.
- Questa moto d'acqua è progettata per trasportare il conducente ed un massimo di 2 passeggeri. Non superare mai il limite massimo di carico e non permettere che più di 3 persone (o 2 persone se si traina uno sciatore) salgano contemporaneamente sulla moto d'acqua.



Carico massimo:
240 kg (530 lb)
Il carico è il peso totale del carico, del conducente e dei passeggeri.

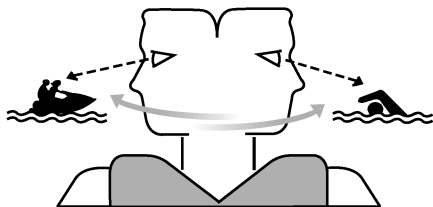
- Non utilizzare la moto d'acqua con passeggeri a bordo fino a quando non si è acquisita una notevole pratica ed esperienza guidando da soli. La guida della moto d'acqua con passeggeri richiede una maggiore abilità. Prima di tentare manovre difficili, prendersi il tempo necessario per abituarti alle caratteristiche di guida della moto d'acqua.

Informazioni sulla sicurezza

HJU30760

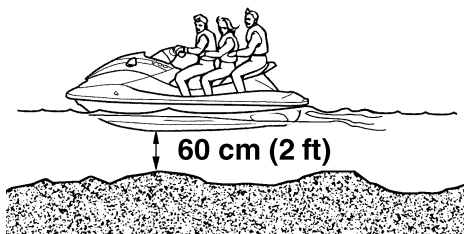
Limitazioni alla navigazione

- Prestare costante attenzione alla presenza di persone, ostacoli e altre moto d'acqua. Stare attenti alle condizioni che limitano la visibilità o impediscono di vedere gli altri.



- Utilizzare il mezzo prudentemente, a velocità sicure, e mantenere una distanza adeguata dalle persone, dagli ostacoli e dalle altre moto d'acqua.
- Non seguire a distanza ravvicinata altre moto d'acqua o imbarcazioni.
- Non avvicinarsi ad altri per spruzzarli con l'acqua.
- Evitare virate strette o altre manovre che rendono difficile agli altri evitarvi o capire dove state andando.
- Evitare le zone con ostacoli sommersi o acque poco profonde.
- Agire prontamente per evitare collisioni. Non dimenticare che la moto d'acqua e le altre imbarcazioni non dispongono di freni.
- Non rilasciare l'acceleratore mentre si tenta di virare per allontanarsi da ostacoli—occorre accelerare per poter virare. Prima di avviare la moto d'acqua, controllare sempre i comandi dell'acceleratore e dello sterzo.
- Guidare entro i propri limiti ed evitare manovre aggressive, per ridurre il rischio di perdere il controllo, di essere gettati in acqua e di collisioni.

- Questo è un mezzo ad alte prestazioni—non un giocattolo. Eseguendo virate strette o saltando le scie delle barche o le onde, si aumenta il rischio di lesioni alla schiena/spina dorsale (paralisi) e al viso, nonché di fratture degli arti inferiori, delle caviglie o di altre ossa. Non saltare le scie o le onde.
- Non utilizzare la moto d'acqua in acque agitate, in condizioni atmosferiche avverse oppure di scarsa visibilità; questo potrebbe provocare incidenti con conseguenti lesioni o decessi. Considerare sempre la possibilità di un peggioramento del clima. Tenere conto delle previsioni del tempo e delle condizioni atmosferiche prevalenti prima di uscire con la moto d'acqua.
- Come per tutti gli sport acquatici, non è opportuno utilizzare la moto d'acqua senza qualcuno vicino. Se ci si allontana dalla riva oltre il punto da cui poter rientrare a nuoto, è necessario essere accompagnati da un'altra imbarcazione o moto d'acqua, ma tenendosi alla debita distanza. È una semplice questione di buon senso!
- Non usare mai la moto d'acqua in acque con profondità inferiore a 60 cm (2 ft), poiché aumenterebbero le possibilità di collisione con ostacoli sommersi, con conseguenti possibili lesioni.



- Questa moto d'acqua non è dotata di un impianto di illuminazione idoneo per l'uso not-

turno. Non utilizzare la moto d'acqua dopo il tramonto del sole o prima dell'alba, altrimenti si aumenta il rischio di collisioni con altre imbarcazioni, con conseguenti possibili lesioni gravi o decessi.



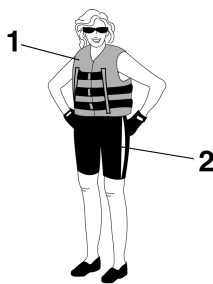
- Seguire le regole di navigazione, e le leggi statali/provinciali e locali applicabili alla moto d'acqua.

HJU30820

Requisiti per l'utilizzo della moto d'acqua

- Tutti gli utilizzatori devono indossare un giubbotto di salvataggio (PFD) omologato dalle autorità competenti ed idoneo all'utilizzo della moto d'acqua.
- Indossare un abbigliamento protettivo. Lesioni interne gravi possono essere la conseguenza della penetrazione violenta dell'acqua in orifici corporei a seguito di una caduta nell'acqua o della vicinanza con l'ugello direzionale.

Normali costumi da bagno non proteggono adeguatamente dalla penetrazione di getti d'acqua violenti nel retto o nella vagina. Tutti gli utilizzatori devono indossare i pantaloni della muta o un abbigliamento protettivo equivalente. Un abbigliamento del genere comprende capi di stoffa spessa, a trama fitta, robusti e comodi da indossare, come il denim (stoffa jeans), ma non comprende lo spandex o tessuti elastici simili, come quelli usati nei pantaloncini da ciclista.



- 1 Giubbotto di salvataggio PFD omologato
- 2 Pantaloni della muta

- Si consiglia di utilizzare occhiali per proteggere gli occhi dal vento, dall'acqua e dal riverbero del sole durante la guida della moto d'acqua. Sono disponibili nastri galleggianti

Informazioni sulla sicurezza

di fissaggio degli occhiali, che consentono di recuperarli se cadessero in acqua.

Si consiglia l'utilizzo di scarpette e di guanti.

- Spetta al conducente decidere se indossare o meno il casco durante le uscite per diporto. Occorre sapere che il casco può aiutare a proteggervi in determinati tipi di incidenti, ma può anche provocare delle lesioni in altri tipi di incidenti.

Il casco è progettato per proteggere il capo in una certa misura. Anche se i caschi non possono proteggere da tutti gli impatti prevedibili, possono ridurre le lesioni in caso di collisione con un'imbarcazione o con un altro ostacolo.

L'uso del casco comporta però anche un pericolo potenziale per la sicurezza. In caso di caduta in acqua, può riempirsi per l'effetto comunemente detto "a secchio" e provocare una trazione sul collo, con pericolo di soffocamento, di lesioni gravi e permanenti al collo, o di decesso. Inoltre il casco può aumentare il rischio di incidenti se comporta una riduzione della visuale o della capacità uditiva, se distrae il conducente o ne aumenta l'affaticamento.

Come fare quindi per decidere se i potenziali vantaggi di sicurezza rappresentati dall'uso del casco superano i rischi potenziali connessi al suo utilizzo? Valutare le particolari condizioni di guida. Considerare fattori come l'ambiente in cui si utilizza il mezzo, il proprio stile e la capacità di guida. Tenere presente anche la possibilità di traffico congestionato e le condizioni della superficie dell'acqua.

Se si decide di indossare un casco in base alle condizioni in cui si utilizza normalmente il mezzo, effettuare la scelta in modo accurato. Se possibile, cercare un casco appositamente studiato per uso nautico. Se la

moto d'acqua viene utilizzata in occasione di gare e di competizioni, per quanto concerne i caschi attenersi alle indicazioni fornite dagli organizzatori.

- Non utilizzare MAI la moto d'acqua dopo aver assunto alcool oppure sostanze o medicinali stupefacenti.

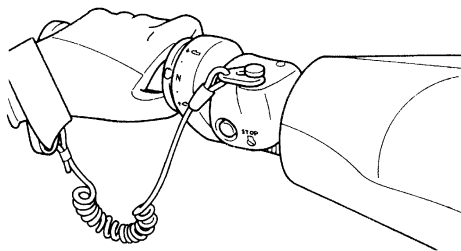


- Per motivi di sicurezza, e in vista di una manutenzione corretta, eseguire sempre i controlli illustrati a pagina 53 prima di utilizzare la moto d'acqua.
- Quando il mezzo è in movimento, il conducente ed i passeggeri devono sempre tenere tutti e due i piedi sul pozzetto. Sollevando i piedi, aumentano le probabilità di perdere l'equilibrio e di urtare ostacoli al di fuori della moto d'acqua. Non trasportare bambini che non arrivino a toccare il pozzetto con i piedi.
- I passeggeri devono reggersi saldamente alla persona a loro di fronte o all'apposita maniglia tientibene.



Informazioni sulla sicurezza

- Non trasportare il passeggero davanti al conducente.
- È opportuno che le donne in gravidanza e le persone con problemi di salute consultino il medico per sapere se vi sono controindicazioni all'uso della moto d'acqua.
- Non cercare di modificare questa moto d'acqua!
Eventuali modifiche apportate alla moto d'acqua possono pregiudicarne la sicurezza e rendere l'uso della stessa pericoloso o illegale.
- Allacciare al polso il tirante di spegnimento di emergenza del motore e non farlo impigliare nel manubrio, in modo che il motore si spenga se il conducente cade dalla moto d'acqua. Al termine dell'utilizzo, togliere il tirante di spegnimento di emergenza del motore dalla moto d'acqua per evitare l'avviamento accidentale o l'uso non autorizzato da parte di bambini o altre persone.
- Mantenere la distanza di sicurezza dalle altre imbarcazioni e moto d'acqua e fare attenzione anche alle funi di traino per sci nautico o alle lenze da pesca. Attenersi alle "Norme di sicurezza per la navigazione" e accertarsi che non ci siano persone dietro al mezzo prima di virare. (Fare riferimento alle "Norme di sicurezza per la navigazione" a pagina 19.)



- Prestare attenzione a eventuali nuotatori e stare lontani dalle zone frequentate da essi. È difficile vedere i nuotatori e si corre il rischio di investirli accidentalmente.
- Non farsi urtare da un'altra imbarcazione! Assumersi sempre la responsabilità di fare attenzione al traffico, in quanto gli altri potrebbero non fare altrettanto. Se gli altri non vi vedono, oppure se manovrate più veloce-

HJU30840

Equipaggiamento consigliato

Consigliamo di portare a bordo della moto d'acqua i seguenti oggetti:

- **Avvisatore acustico**
Portare con sé un fischietto o un altro avvisatore acustico da utilizzare per lanciare segnali ad altre imbarcazioni.
- **Segnali visivi di richiesta soccorso**
Si consiglia di tenere a bordo un razzo di segnalazione, approvato dalle autorità, riposto in un contenitore impermeabile all'acqua. Per segnalazioni di emergenza si può anche usare uno specchio. Contattare il concessionario Yamaha di fiducia per maggiori informazioni.
- **Orologio**
Un orologio permettere di sapere da quanto tempo la moto d'acqua è in funzione.
- **Cima per rimorchio**
La cima può servire a trainare una moto d'acqua con problemi di funzionamento in casi di emergenza.

HJU30870

Informazioni sui rischi

- Non avviare o far funzionare mai il motore in ambienti chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore che può provocare la perdita di conoscenza ed il decesso in breve tempo. Fare funzionare sempre la moto d'acqua all'aperto.
- Non toccare il serbatoio dell'olio, la marmitta o il motore mentre questo è ancora acceso o subito dopo averlo spento; possono causare ustioni gravi.

HJU30920

Caratteristiche della moto d'acqua

- La spinta dell'idrogetto fa virare la moto d'acqua. Rilasciando completamente l'acceleratore, l'idrogetto produce soltanto una spinta minima. Se si sta viaggiando a velocità superiori a quella di traino, se non si accelera si perderà rapidamente la capacità di virare.

Questo modello è dotato del sistema di gestione motore Yamaha (YEMS) che comprende il sistema di assistenza alla virata con acceleratore chiuso (OTS). Questo sistema viene attivato alle velocità di planata consentendo di virare la moto d'acqua dopo aver rilasciato l'acceleratore. Il sistema OTS assiste in virata continuando a fornire spinta mentre la moto d'acqua sta decelerando, ma è possibile effettuare virate più strette se si accelera mentre si gira il manubrio.

Il sistema OTS non funziona al di sotto delle velocità di planata o quando il motore è spento. Quando il motore diminuisce di giri, la moto d'acqua non vira più in risposta ai comandi dal manubrio finché si accelera nuovamente o si raggiunge la velocità di traino.

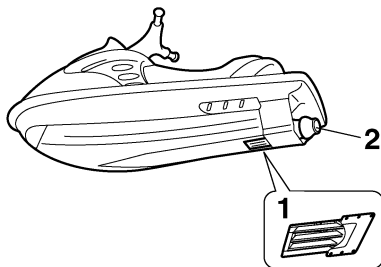
Esercitarsi nelle virate in uno specchio d'acqua libero da ostacoli fino ad acquisire dimestichezza con questa manovra.

- La propulsione di questa moto d'acqua è ad idrogetto. L'idrogetto è collegato direttamente al motore. Questo significa che la spinta dell'idrogetto provoca sempre un movimento del mezzo quando il motore è in funzione. Non esiste una posizione di "folle". La moto d'acqua è sempre in marcia "avanti" o "indietro", a seconda della posizione in cui si trova le leva del cambio.

- Non utilizzare la retromarcia per rallentare o arrestare la moto d'acqua, altrimenti potreste perderne il controllo, venire sbalzati in acqua o contro il manubrio.

Questo potrebbe aumentare il rischio di lesioni alla schiena/spina dorsale (paralisi) e al viso, nonché di fratture degli arti inferiori, delle caviglie o di altre ossa. Inoltre potreste danneggiare il meccanismo del cambio.

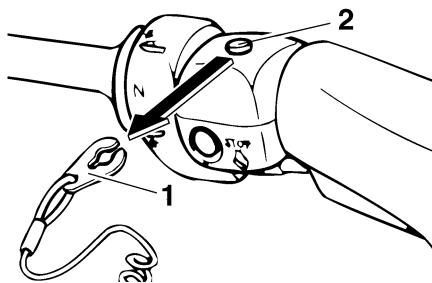
- Si può utilizzare la retromarcia per rallentare o fermarsi durante le manovre a bassa velocità, per esempio per l'approdo. Dopo che il regime del motore è sceso al minimo, inserire la retromarcia ed aumentare gradualmente il regime del motore. Accertarsi che non ci siano ostacoli o persone dietro al mezzo prima di inserire la retromarcia.
- Stare lontani dalla griglia di aspirazione quando il motore è acceso. I capelli lunghi, un abbigliamento svolazzante o le cinghie del giubbotto di salvataggio possono impigliarsi nelle parti in movimento, provocando lesioni gravi o annessamenti.
- Non inserire mai oggetti nell'ugello direzionale mentre il motore è in funzione. Il contatto con le parti rotanti dell'idrogetto potrebbe provocare lesioni gravi o il decesso.



- 1 Griglia di presa d'acqua
- 2 Ugello direzionale

Informazioni sulla sicurezza

- Spegnere il motore e rimuovere la forcella dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore prima di rimuovere eventuali detriti o alghe accumulatisi intorno alla presa d'acqua dell'idrogetto.



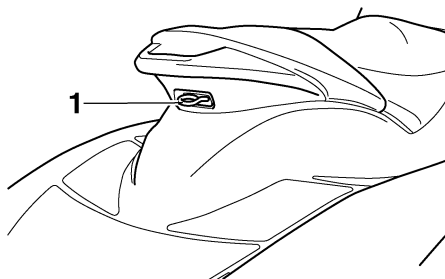
- 1 Forcella
- 2 Interruttore di spegnimento di emergenza del motore

HJU30950

Sci d'acqua

Si può utilizzare questa moto d'acqua per lo sci d'acqua, se ha posti a sedere per il conducente, per un osservatore rivolto nel senso opposto a quello di marcia e per lo sciatore o la sciatrice quando non sta praticando lo sci d'acqua.

Inoltre la moto d'acqua deve essere equipaggiata con una galloccia progettata per agganciare la fune di traino per lo sci d'acqua; non agganciare la fune di traino in nessun'altra posizione.



- 1 Galloccia

Fa parte delle responsabilità del conducente della moto d'acqua prestare attenzione alla sicurezza dello sciatore e delle altre persone. Conoscere e rispettare tutti i regolamenti locali in vigore per lo sci d'acqua nelle acque in cui ci si muove.

Prima di provare a trainare uno sciatore, il conducente deve avere acquisito dimestichezza con il trasporto di passeggeri.

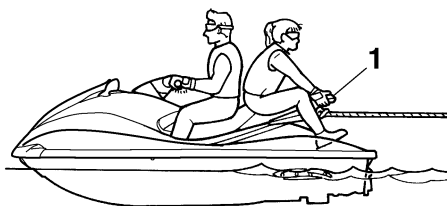
Qui di seguito riportiamo alcune considerazioni importanti per ridurre al minimo i rischi durante l'utilizzo della moto d'acqua per lo sci.

- Lo sciatore deve indossare un giubbotto di salvataggio omologato, possibilmente dai colori accesi, in modo che i naviganti possano vederlo.
- Lo sciatore deve indossare un abbigliamento protettivo. Lesioni interne gravi possono

essere la conseguenza della penetrazione violenta dell'acqua in orifizi corporei a seguito di una caduta nell'acqua. Normali costumi da bagno non proteggono adeguatamente dalla penetrazione di getti d'acqua violenti nel retto o nella vagina. Lo sciatore deve indossare i pantaloni della muta o un abbigliamento protettivo equivalente.

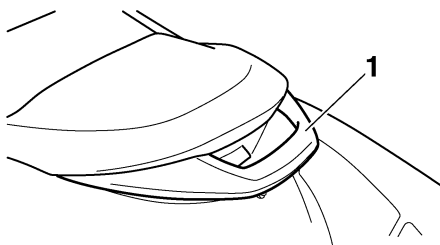
- A bordo deve essere presente una seconda persona adibita a osservatore dello sciatore; in molte località questo è prescritto dalla legge. Lasciare che lo sciatore diriga il conducente nel controllo della velocità e della direzione mediante segnali con le mani. L'osservatore deve stare seduto saldamente sulla sella del passeggero e tenersi alla maniglia tientibene con i piedi appoggiati fermamente nei pozzetti per poter mantenere l'equilibrio mentre è rivolto nel senso

opposto a quello di marcia per osservare i segnali e le condizioni dello sciatore.



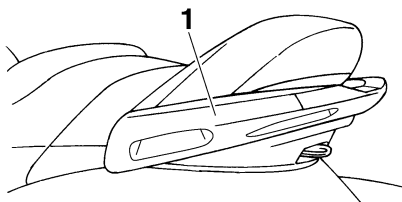
1 Maniglia tientibene

FX High Output



1 Maniglia tientibene

FX Cruiser High Output



1 Maniglia tientibene

- Il controllo del mezzo mentre si traina uno sciatore è influenzato sia dall'abilità dello sciatore stesso sia dalle condizioni dell'acqua e del tempo.

Informazioni sulla sicurezza

- Nella fase di preparazione al traino, fare funzionare la moto d'acqua alla velocità più bassa possibile fino a quando si è allontanata abbastanza dallo sciatore e la fune di traino si è tesa. Accertarsi che la fune non si sia aggrovigliata su eventuali oggetti. Dopo aver verificato che lo sciatore sia pronto e che non ci sia traffico o altri ostacoli, accelerare quanto basta per trainare lo sciatore.
- Eseguire virate dolci e larghe. La moto d'acqua è in grado di eseguire virate molto strette che potrebbero superare il livello di abilità dello sciatore. Tenere lo sciatore ad una distanza di almeno 50 m (150 ft), ossia circa due volte la lunghezza di una fune di traino standard, da qualsiasi pericolo potenziale.
- Prestare attenzione al rischio che la fune di traino rimbalzi verso la moto d'acqua quando lo sciatore cade o non riesce a rialzarsi sugli sci.
- Il rimorchio di oggetti pesanti o ingombranti, come ad esempio un'altra imbarcazione o moto d'acqua, può far perdere il controllo dello sterzo e creare una situazione di pericolo. Se si deve rimorchiare un'altra imbarcazione in caso di emergenza, guidare lentamente e con cautela.

HJU30970

Regole per una navigazione sicura

Ai fini legali, la vostra moto d'acqua Yamaha è considerata un'imbarcazione a motore. L'uso della moto d'acqua deve avvenire in conformità alle leggi ed alle disposizioni che regolano la navigazione nelle acque in cui essa viene utilizzata.

HJU30990

Utilizzo responsabile della moto d'acqua

Le zone che si percorrono con la moto d'acqua appartengono anche agli altri ed alla natura. Il piacere di usare la moto d'acqua comporta quindi di trattare con rispetto e cortesia le altre persone, il suolo, l'acqua e gli animali selvatici.

In qualsiasi momento, e ovunque siate, tenere presente che siete ospiti di tutto ciò che vi circonda. Ricordare, per esempio, che il rumore della vostra moto d'acqua può anche essere musica per voi, mentre per gli altri potrebbe costituire soltanto un rumore molesto, e che gli spruzzi divertenti della vostra scia possono produrre onde fastidiose per gli altri. Evitare di usare la moto d'acqua in prossimità di zone abitative costiere o di zone di nidificazione di uccelli acquatici o altre zone naturali, e mantenersi a rispettosa distanza dai pescatori, dalle altre imbarcazioni, dai nuotatori e dalle spiagge affollate. Se è inevitabile attraversare zone di questo tipo, procedere lentamente attenendosi a tutte le disposizioni di legge.

È necessario eseguire una manutenzione adeguata per assicurare che le emissioni allo scarico e i livelli di rumorosità della moto d'acqua rientrino nei limiti prescritti. È necessario accertarsi che venga eseguita la manutenzione raccomandata nel presente Manuale del proprietario/conducente.

Ricordare che l'inquinamento è dannoso per l'ambiente. Non fare rifornimento di carburante o non rabboccare l'olio dove il versamento di tali sostanze può causare danni alla natura. Portare la moto d'acqua fuori dall'acqua e allontanarla dalla battigia prima di fare rifornimento di carburante, e mantenere pulito l'ambiente circostante per le persone e gli ani-

mali selvatici che condividono con voi i corsi d'acqua: non gettare rifiuti!

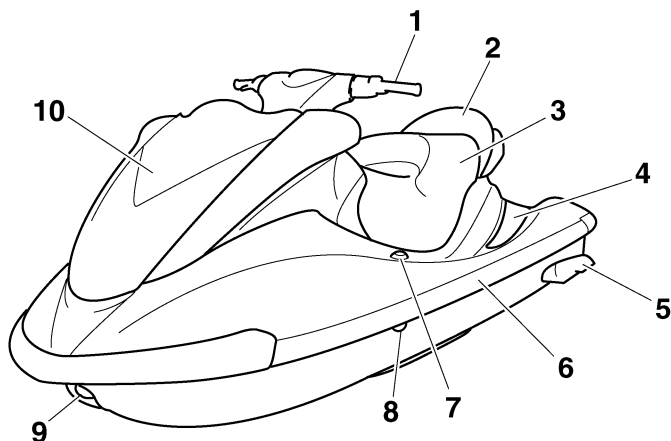
Se si utilizza responsabilmente la moto d'acqua, con rispetto e cortesia per gli altri, si contribuirà a garantire che i corsi d'acqua possano continuare ad essere usati per godere di una grande varietà di attività ricreative.

Caratteristiche e funzioni

HJU31010

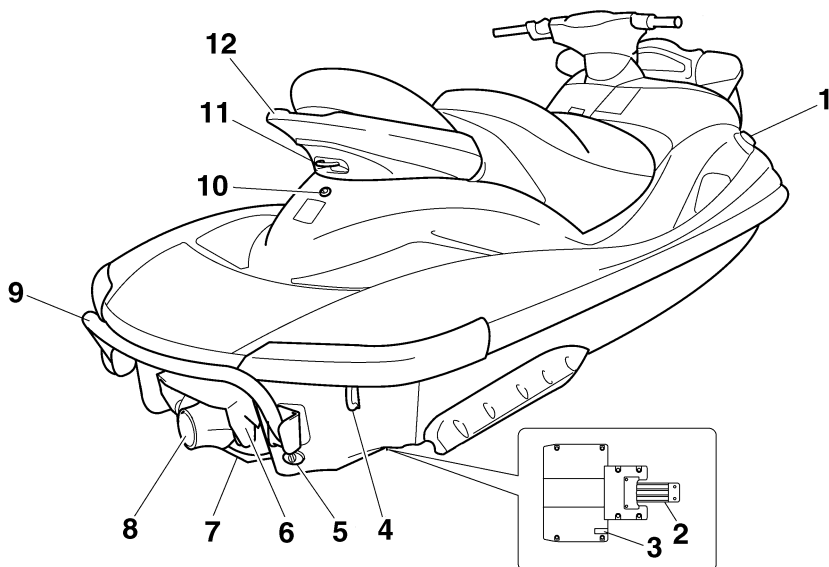
Ubicazione dei componenti principali

Vista frontale



- 1 Manubrio
- 2 Sella posteriore
- 3 Sella anteriore
- 4 Pozzetto
- 5 Pattini sostenitori
- 6 Frisata
- 7 Galloccia a scomparsa (per FX Cruiser High Output)
- 8 Uscita di controllo dell'acqua di raffreddamento
- 9 Golfare di prua
- 10 Cofano

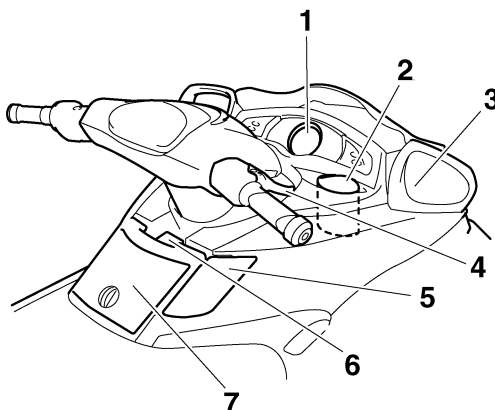
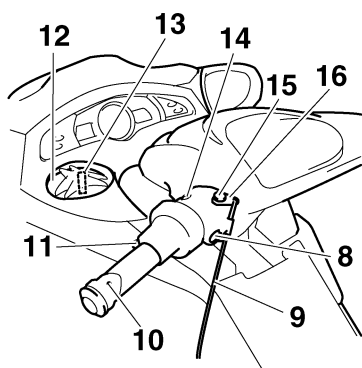
Vista posteriore



- 1 Tappo del bocchettone del serbatoio del carburante
- 2 Griglia di presa d'acqua
- 3 Sensore della velocità
- 4 Golfari di poppa
- 5 Tappi di scarico di poppa
- 6 Cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso
- 7 Flap
- 8 Ugello direzionale
- 9 Gradino di risalita
- 10 Scarico elettrico dell'acqua di sentina dall'uscita di controllo
- 11 Galloccia
- 12 Maniglia tientibene

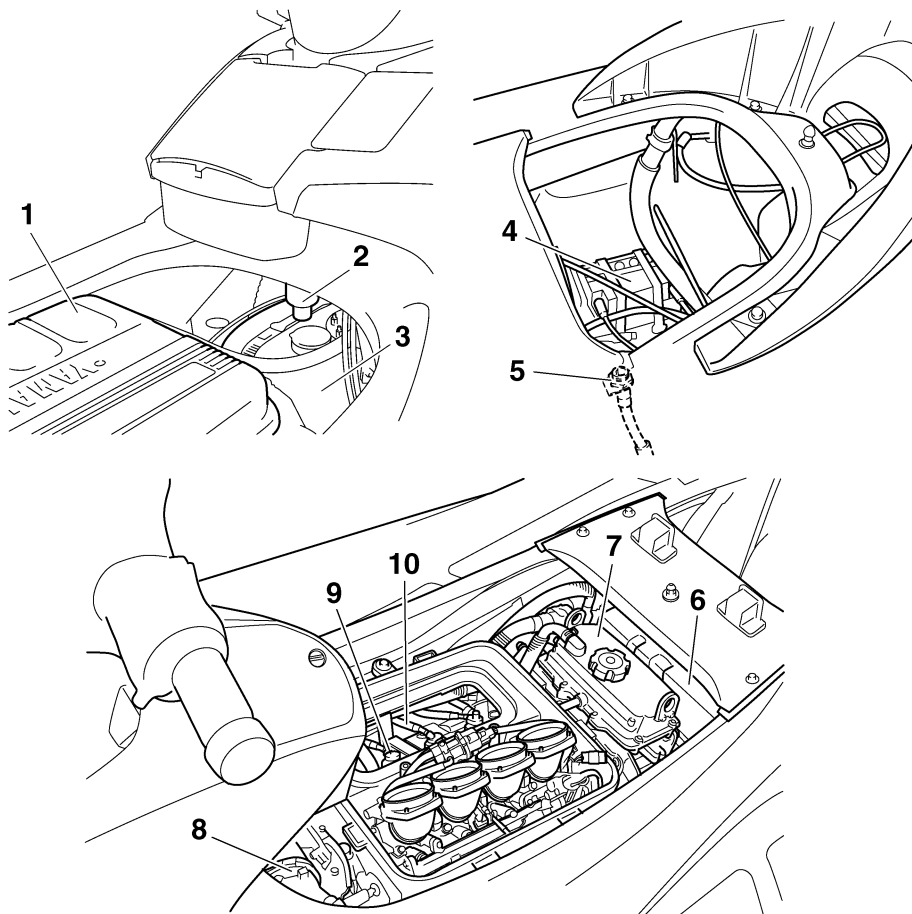
Caratteristiche e funzioni

Sistema di controllo



- 1 Centro informativo multifunzione
- 2 Portabibite
- 3 Specchi retrovisori
- 4 Leva dell'acceleratore
- 5 Leva del cambio
- 6 Leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio
- 7 Cassettino portaoggetti
- 8 Interruttore di spegnimento motore
- 9 Tirante di spegnimento di emergenza del motore
- 10 Selettore del sistema di cambio rapido dell'assetto (QSTS)
- 11 Leva di sgancio del selettore QSTS
- 12 Scopo impermeabile all'acqua
- 13 Telecomando
- 14 Interruttore di avviamento
- 15 Interruttore di spegnimento di emergenza del motore
- 16 Forcella

Vano motore



- 1 Scatola del filtro dell'aria
- 2 Separatore acqua
- 3 Serbatoio del carburante
- 4 Batteria
- 5 Raccordo della manichetta di lavaggio
- 6 Scatola dell'impianto elettrico
- 7 Serbatoio dell'olio
- 8 Marmitta
- 9 Candele/Cappucci delle candele/Bobine di accensione
- 10 Cavo della candela

Caratteristiche e funzioni

HJU31020

Utilizzo dei comandi ed altre funzioni

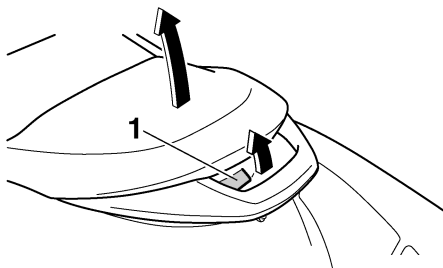
HJU31040

Selle

Per togliere la sella posteriore:

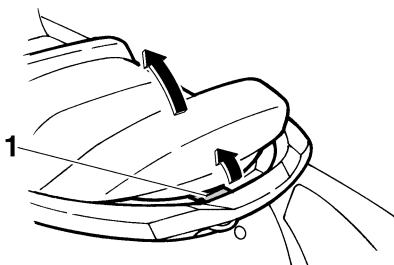
Tirare verso l'alto la leva a scatto della sella posteriore e poi estrarre la sella.

FX High Output



1 Leva a scatto della sella

FX Cruiser High Output

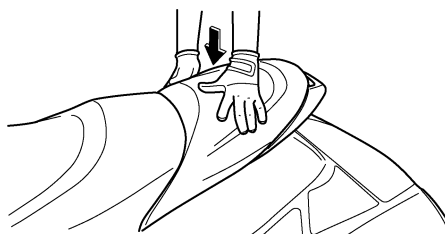
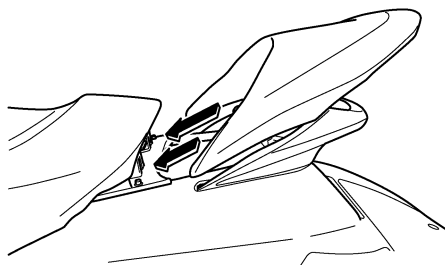


1 Leva a scatto della sella

Per installare la sella posteriore:

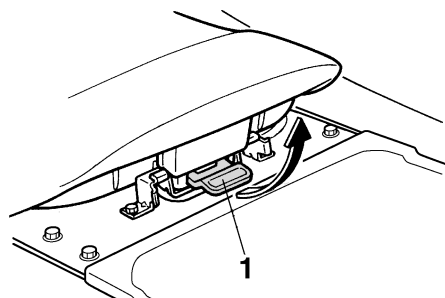
Inserire le sporgenze sul lato anteriore della sella nei fermi della scocca e quindi premere

verso il basso la parte posteriore della sella per bloccarla in posizione.



Per togliere la sella anteriore:

- (1) Togliere la sella posteriore.
- (2) Tirare verso l'alto la leva a scatto della sella anteriore e poi estrarre la sella.



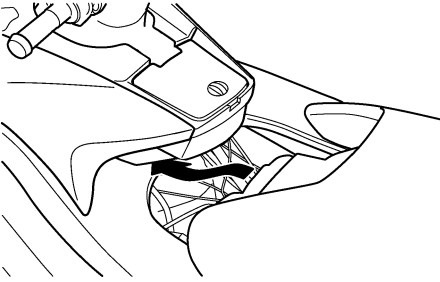
1 Leva a scatto della sella

Per installare la sella anteriore:

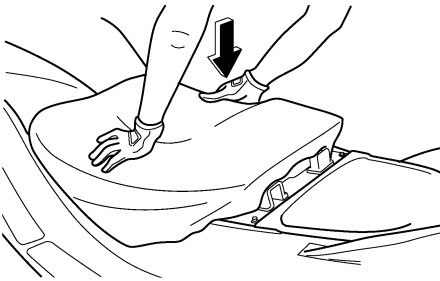
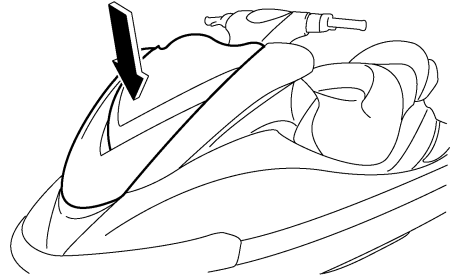
- (1) Inserire le sporgenze sul lato anteriore della sella nei fermi della scocca e quindi

Caratteristiche e funzioni

premere verso il basso la parte posteriore della sella per bloccarla in posizione.



Per chiudere il cofano, premerlo verso il basso per bloccarlo in posizione.



NOTA:

Prima di utilizzare la moto d'acqua, assicurarsi che il cofano sia chiuso saldamente.

HJU31090

Tappo del bocchettone del serbatoio del carburante

Per togliere il tappo del bocchettone del serbatoio del carburante, girarlo in senso antiorario.

(2) Installare la sella posteriore.

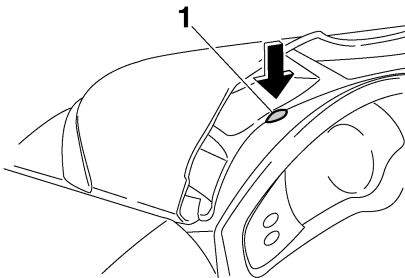
NOTA:

Prima di utilizzare la moto d'acqua, assicurarsi che le selle siano fissate correttamente.

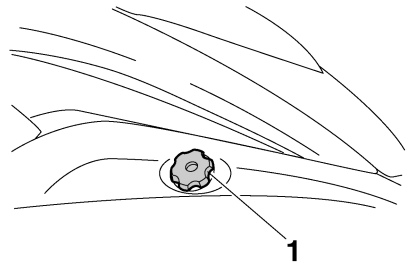
HJU31061

Cofano

Per aprire il cofano, premere sulla leva a scatto del cofano e quindi sollevare il cofano.



1 Leva a scatto del cofano



1 Tappo del bocchettone del serbatoio del carburante

NOTA:

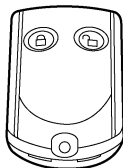
Prima di utilizzare la moto d'acqua, assicurarsi che il tappo del bocchettone del serbatoio del carburante sia chiuso correttamente.

Caratteristiche e funzioni

HJU36270

Telecomando

Le modalità di blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha si selezionano con il telecomando. (Vedere “Sistema antifurto Yamaha” a pagina 35 per informazioni sull'utilizzo del telecomando.)



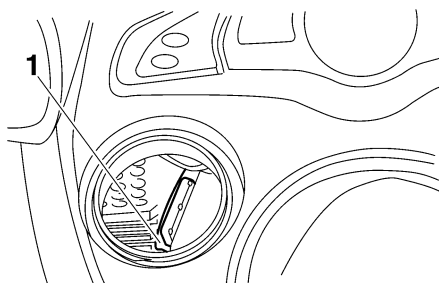
HCJ00930

ATTENZIONE:

Le modalità di blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha si possono selezionare soltanto con il telecomando. Attenersi alle seguenti precauzioni a protezione del telecomando:

- Riporre il telecomando con attenzione per non perderlo. Quando si utilizza la moto d'acqua, usare il portatelecomando nel cassetto portaoggetti impermeabile. In caso di perdita accidentale del telecomando, contattare un concessionario Yamaha.
- Anche se il telecomando è stato progettato per funzionare a contatto con l'acqua, non può essere azionato sott'acqua o immerso a lungo. Se si bagna, asciugarlo con un panno soffice e asciutto.
- Non esporre il telecomando alle alte temperature e alla luce solare diretta.
- Non lasciare cadere il telecomando, sottoporlo a forti urti o appoggiare su di esso dei pesi.

- Utilizzare un panno soffice e asciutto per pulire il telecomando. Non utilizzare detersivi, alcol o altri prodotti chimici.
- Se il telecomando richiede una nuova batteria o non funziona correttamente, contattare un concessionario Yamaha. Non tentare di sostituire la batteria da soli.



1 Portatelecomando

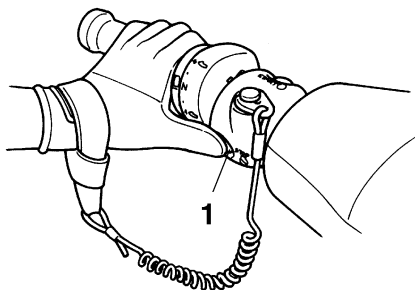
NOTA:

Con il motore in funzione, i segnali inviati dal telecomando non vengono ricevuti.

HJU31150

Interruttore di spegnimento motore

Premere questo interruttore (pulsante rosso) per spegnere normalmente il motore.

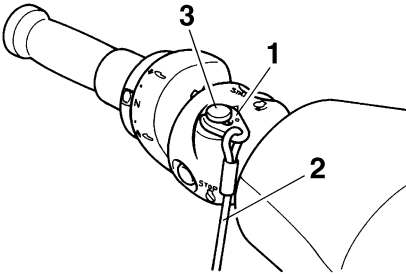


1 Interruttore di spegnimento motore

HJU31160

Interruttore di spegnimento di emergenza del motore

Inserire la forcilla situata all'estremità del tirante di spegnimento di emergenza del motore sotto all'interruttore di spegnimento di emergenza del motore (pulsante nero). Il motore si spegne automaticamente quando la forcilla viene estratta dall'interruttore, come nel caso in cui il conducente cada dalla moto d'acqua.



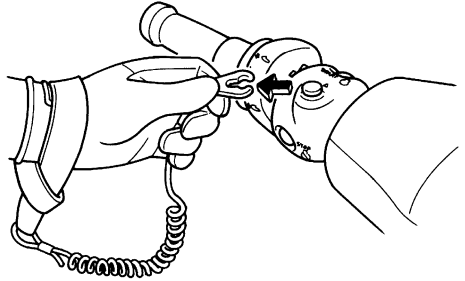
- 1 Forcilla
- 2 Tirante di spegnimento di emergenza del motore
- 3 Interruttore di spegnimento di emergenza del motore

HWJ00010

AVVERTENZA

- Allacciare sempre al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed inserire sempre la forcilla nell'interruttore PRIMA di accendere il motore.
- Per evitare l'avviamento accidentale del motore o l'uso non autorizzato da parte di bambini o di altre persone, togliere sempre la forcilla dall'interruttore di ar-

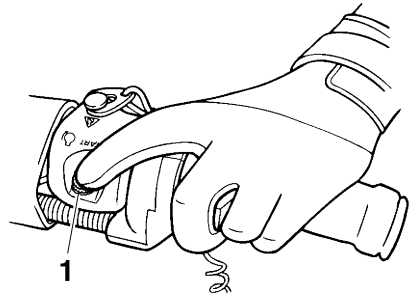
resto di emergenza quando il motore non è in funzione.



HJU36280

Interruttore di avviamento

Premere l'interruttore di avviamento (pulsante verde) per accendere il motore.



- 1 Interruttore di avviamento

NOTA:

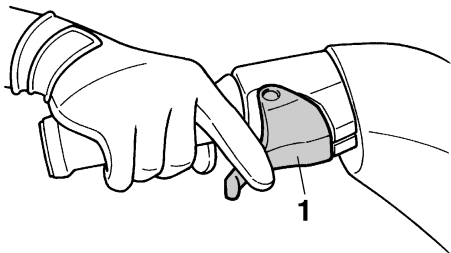
Il motore non si avvia se è stata selezionata la modalità di blocco del sistema antifurto Yamaha, se la forcilla è stata rimossa dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore o se si stringe la leva dell'acceleratore. (Vedere pagina 35 per le procedure di selezione blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha.)

Caratteristiche e funzioni

HJU31210

Leva dell'acceleratore

Stringere la leva dell'acceleratore per aumentare il regime di rotazione del motore.



1 Leva dell'acceleratore

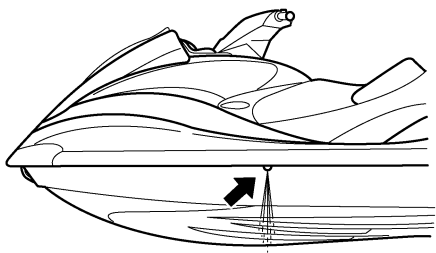
Rilasciare la leva dell'acceleratore per ridurre il regime di rotazione del motore o per farlo ritornare al minimo.

HJU31240

Uscite di controllo dell'acqua di raffreddamento

Questa moto d'acqua è munita di uscite di controllo dell'acqua di raffreddamento.

Quando il motore è in funzione, l'acqua di raffreddamento circola nel motore e fuoriesce dalle uscite di controllo.



Per verificare il funzionamento corretto dell'impianto di raffreddamento, controllare che l'acqua fuoriesca dall'uscita di controllo di babordo (sinistra). Se l'acqua non fuoriesce, è possibile che l'acqua di raffreddamento non circoli nel motore. In tal caso, spegnere il mo-

tore e determinare la causa. (Vedere pagine 42 e 101 per ulteriori istruzioni.)

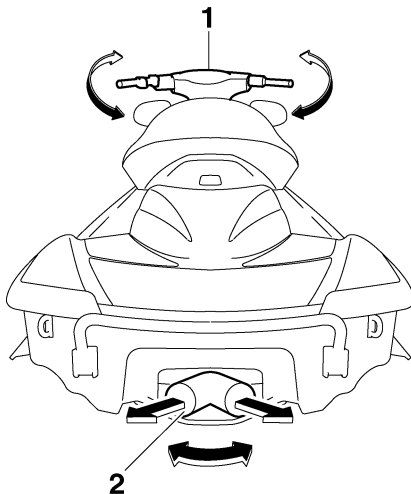
NOTA:

- Se i condotti dell'acqua di raffreddamento sono asciutti, dopo l'accensione del motore occorreranno circa 60 secondi per portare l'acqua fino all'uscita di controllo.
- È possibile che lo scarico dell'acqua non sia costante quando il motore gira al minimo, quindi accelerare leggermente per verificare che lo scarico dell'acqua avvenga correttamente.
- È possibile che lo scarico dell'acqua non sia costante dall'uscita di controllo di tribordo (destra), tuttavia, se è costante dall'uscita di controllo di babordo (sinistra), l'impianto di raffreddamento sta funzionando normalmente.

HJU31260

Sistema di virata

La moto d'acqua vira girando il manubrio nella direzione desiderata.



1 Manubrio

2 Ugello direzionale

Caratteristiche e funzioni

Girando il manubrio, si modifica l'angolo dell'ugello direzionale dell'idrogetto e la direzione della moto d'acqua cambia di conseguenza. Poiché la potenza del getto determina la velocità e l'angolo di virata, per affrontare una virata è sempre necessario accelerare, tranne quando si naviga a velocità di traino.

Questo modello è dotato del sistema di gestione motore Yamaha (YEMS) che comprende il sistema di assistenza alla virata con acceleratore chiuso (OTS). Questo sistema viene attivato alle velocità di planata consentendo di virare la moto d'acqua dopo aver rilasciato l'acceleratore. Il sistema OTS assiste in virata continuando a fornire spinta mentre la moto d'acqua sta decelerando, ma è possibile effettuare virate più strette se si accelera mentre si gira il manubrio.

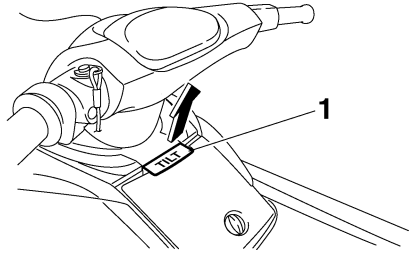
Il sistema OTS non funziona al di sotto delle velocità di planata o quando il motore è spento. Quando il motore diminuisce di giri, la moto d'acqua non vira più in risposta ai comandi dal manubrio finché si accelera nuovamente o si raggiunge la velocità di traino.

HJU31290

Leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio

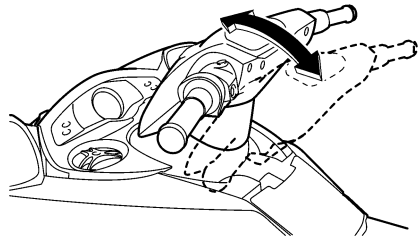
La leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio si trova di fronte al cassetto porta-

oggetti e serve a regolare l'inclinazione del manubrio.



1 Leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio

Per regolare l'inclinazione, tirare la leva verso l'alto e poi spostare il manubrio verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata.



HWJ00040

AVVERTENZA

- Non toccare mai la leva di regolazione dell'inclinazione durante il funzionamento della moto d'acqua, in quanto la posizione del manubrio potrebbe cambiare improvvisamente con la possibilità di incidenti.
- Dopo averli regolati, accertarsi che la leva di regolazione dell'inclinazione ritorni alla sua posizione iniziale e che il manubrio sia bloccato in posizione, altrimenti il manubrio potrebbe cambiare

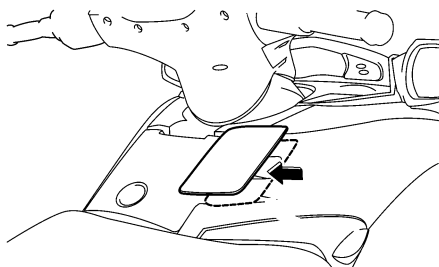
Caratteristiche e funzioni

posizione improvvisamente con la possibilità di incidenti.

HJU31300

Leva del cambio

La leva del cambio si trova a tribordo (lato destro) e viene utilizzata per comandare la cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso, che consente il movimento in marcia avanti o indietro della moto d'acqua.



Quando la leva è in posizione di retromarcia, è possibile mettere in acqua la moto d'acqua dal carrello oppure uscire procedendo in retromarcia da strettoie dove è difficile effettuare virate.

Per inserire la retromarcia:

- (1) Rilasciare la leva dell'acceleratore portando il regime del motore al minimo.
- (2) Tirare verso di sé la leva del cambio.

HWJ00030

AVVERTENZA

- **Prima di inserire la retromarcia, accertarsi che la leva dell'acceleratore sia completamente rilasciata e che il motore giri al minimo.**
- **Non utilizzare la retromarcia per rallentare o arrestare la moto d'acqua, altrimenti potreste perderne il controllo, venire sbalzati in acqua o contro il manubrio.**
- **Utilizzare la retromarcia esclusivamente per manovre a bassa velocità.**

- **Accertarsi che non ci siano ostacoli o persone dietro al mezzo prima di inserire la retromarcia.**
- **Non toccare la cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso mentre si aziona la leva del cambio poiché ci si potrebbe schiacciare le dita.**

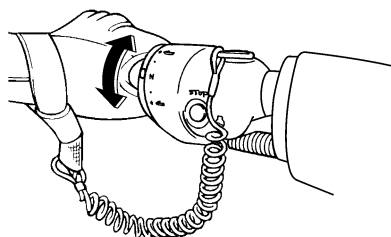
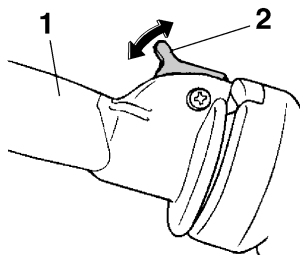
Per inserire la marcia avanti:

- (1) Rilasciare la leva dell'acceleratore portando il regime del motore al minimo.
- (2) Allontanare da sé la leva del cambio.

HJU31320

Selettore del sistema di cambio rapido dell'assetto (QSTS)

Il selettore del sistema QSTS si trova sulla manopola sinistra del manubrio e serve a regolare l'angolo di assetto (trim) della moto d'acqua.

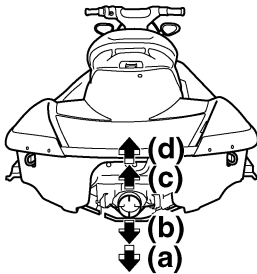
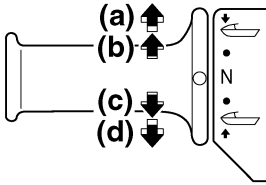


- 1 Selettore del sistema di cambio rapido dell'assetto (QSTS)
- 2 Leva di sgancio del selettore QSTS

Caratteristiche e funzioni

Agendo sul selettore QSTS, l'angolazione dell'ugello direzionale cambia in senso verticale. Di conseguenza cambia l'angolo d'assetto della moto d'acqua.

Ci sono 5 posizioni: 2 posizioni negative, in cui la prua si abbassa, (a) e (b), la posizione neutra "N", e 2 posizioni positive, in cui la prua si alza, (c) e (d).



Per modificare l'angolo di assetto:

- (1) Ridurre il regime di rotazione del motore a 4000 giri/min. o meno.
- (2) Stringere la leva di sgancio del selettore QSTS e poi girare il selettore QSTS nella posizione desiderata.
- (3) Rilasciare la leva di sgancio del cambio assetto per bloccare il selettore QSTS.

HCJ00010

ATTENZIONE:

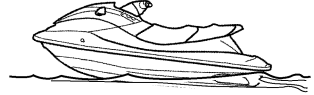
Non azionare il selettore QSTS mentre si utilizza la moto d'acqua a tutto gas, altri-

menti il sistema di cambio rapido dell'assetto QSTS potrebbe danneggiarsi.

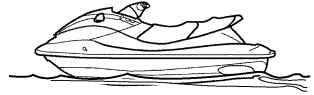
La posizione neutra "N" garantisce buone prestazioni nella maggior parte delle condizioni di funzionamento del mezzo.

Selezionare l'abbassamento o il sollevamento della prua per esaltare tipi di prestazioni particolari.

(d) ↑



(c) ↑
N



(b) ↓

(a) ↓



HJU31330

Posizione negativa (la prua si abbassa)

Girare il selettore QSTS su (a) o (b) e la prua si abbasserà mentre la moto d'acqua è in planata.

In questa posizione, una parte maggiore della prua affonda in acqua. Questo fornisce alla moto d'acqua maggiore stabilità, "appiamento", che consente di migliorare le prestazioni in virata. Inoltre questa posizione aiuta la moto d'acqua ad entrare in planata più rapidamente.

Tuttavia, a velocità superiori la moto d'acqua avrà una maggiore tendenza a procedere "a

Caratteristiche e funzioni

prua" bassa ed a seguire le onde e le scie nell'acqua. Inoltre si riducono l'economia di carburante e la velocità massima.

HJU31340

Posizione positiva (la prua si alza)

Girare il selettore QSTS su (c) o (d) e la prua si alzerà mentre la moto d'acqua è in planata. In questa posizione, una parte minore della prua affonda in acqua. La resistenza dell'acqua è minore, pertanto si ha una migliore accelerazione in rettilineo durante la planata ed una velocità massima più elevata.

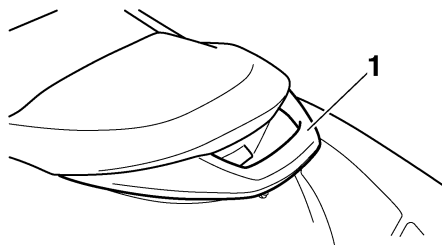
In determinate circostanze, la moto d'acqua potrebbe però tendere a "delfinare" (saltare nell'acqua). Qualora ciò si verificasse, selezionare l'assetto neutro o negativo (a prua bassa).

HJU31360

Maniglia tientibene

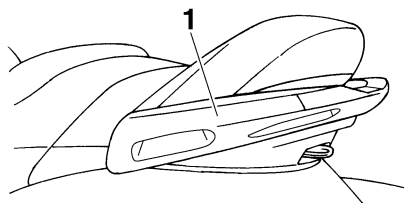
La maniglia tientibene fornisce un supporto per salire a bordo e per l'osservatore quando è rivolto nel senso opposto a quello di marcia.

FX High Output



1 Maniglia tientibene

FX Cruiser High Output



1 Maniglia tientibene

HWJ00020

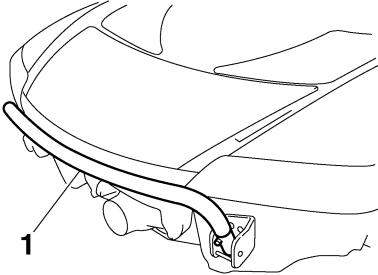
AVVERTENZA

Non usare la maniglia per alzare la moto d'acqua. La moto d'acqua potrebbe cadere, provocando ferimenti gravi.

HJU34860

Gradino di risalita

Il gradino di risalita fornisce un supporto ed un appoggio per il piede per salire a bordo della moto d'acqua.



1 Gradino di risalita

HCJ00740

ATTENZIONE:

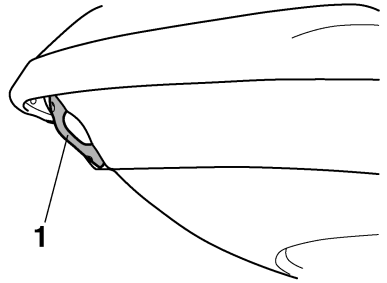
Usare il gradino di risalita soltanto per salire a bordo del mezzo in acqua. Non usare il gradino di risalita per sollevare la moto d'acqua, come gradino quando la moto d'acqua è a terra, o per qualsiasi altro scopo. La moto d'acqua potrebbe danneggiarsi.

HJU34870

Golfare di prua

Il golfare di prua si trova a prua della moto d'acqua.

Il golfare di prua serve per agganciare una cima alla moto d'acqua quando la si trasporta, ormeggia, o la si traina in emergenza.



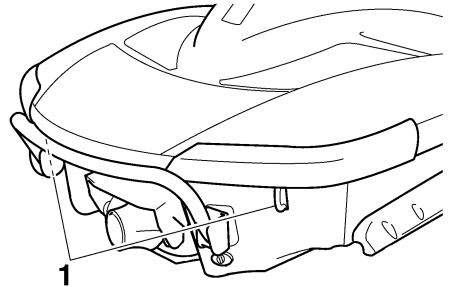
1 Golfare di prua

HJU34880

Golfari di poppa

I golfari di poppa si trovano a poppa della moto d'acqua.

I golfari di poppa servono ad attaccare una cima alla moto d'acqua quando la si trasporta o la si ormeggia.



1 Golfare di poppa

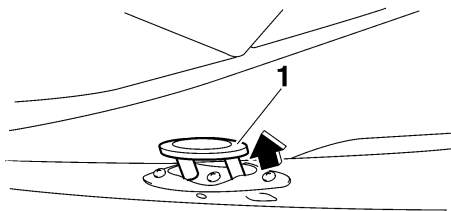
HJU34890

Gallocce a scomparsa (per FX Cruiser High Output)

Le gallocce a scomparsa servono ad agganciare una cima alla moto d'acqua quando la si ormeggia.

Caratteristiche e funzioni

Per usare una galloccia a scomparsa, tirarla verso l'alto.



1 Galloccia a scomparsa

HWJ00820

AVVERTENZA

Non utilizzare le galloccie per sollevare la moto d'acqua. La moto d'acqua potrebbe cadere, provocando ferimenti gravi.

HJU31370

Sistema gestione motore Yamaha (YEMS)

Questo modello è dotato di un sistema di gestione integrato e computerizzato che controlla e regola la fasatura dell'accensione, l'iniezione del carburante, la diagnostica del motore e il sistema di assistenza alla virata con acceleratore chiuso (OTS).

HJU36290

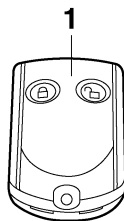
Sistema antifurto Yamaha

Il sistema antifurto Yamaha aiuta ad evitare utilizzi non autorizzati o il furto della moto d'acqua. Il motore non può essere avviato se il sistema antifurto si trova in modalità di blocco. Il motore può essere avviato solo in modalità di sblocco.

Questa moto d'acqua è equipaggiata con un telecomando che viene utilizzato per selezionare le modalità di blocco e sblocco del sistema antifurto. Dato che la moto d'acqua è programmata per riconoscere il codice interno inviato soltanto da questo telecomando, si

può cambiare la modalità del sistema antifurto solo con questo telecomando.

In caso di smarrimento o di funzionamento non corretto del telecomando, contattare un concessionario Yamaha.



1 Telecomando

HJU36301

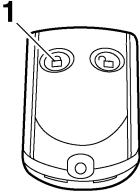
Modalità di blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha

Le modalità di blocco e sblocco di questo sistema possono essere selezionate esclusivamente a motore spento.

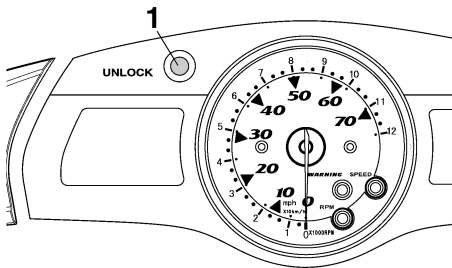
Quando si preme il pulsante di blocco sul telecomando, il cicalino suona una volta e la spia "UNLOCK" si spegne. Ciò indica che la

Caratteristiche e funzioni

modalità di blocco è stata selezionata e che il motore non può essere avviato.

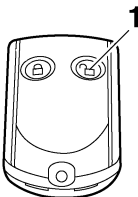


1 Pulsante di blocco



1 Spia "UNLOCK"

Quando si preme il pulsante di sblocco sul telecomando, il cicalino suona due volte e la spia "UNLOCK" si accende. Ciò indica che la modalità di sblocco è stata selezionata e che il motore può essere avviato.



1 Pulsante di sblocco

Numero di bip	Modalità del sistema di antifurto Yamaha	Il motore può essere avviato
1 bip	Blocco	NO
2 bip	Sblocco	SÌ

NOTA:

- Se l'interruttore di avviamento o il telecomando non vengono azionati entro 25 secondi dopo aver premuto il pulsante per selezionare la modalità di sblocco, il display del centro informativo multifunzione si spegne. In questo caso, premere il pulsante di blocco sul telecomando per selezionare la modalità di blocco, e poi premere ancora il pulsante di sblocco per selezionare la modalità di sblocco.
- Con il motore in funzione, i segnali inviati dal telecomando non vengono ricevuti.

HCJ00080

ATTENZIONE:

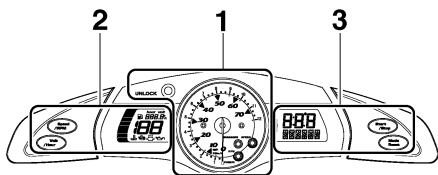
Se il telecomando non funziona quando si premono i pulsanti, la pila potrebbe essere scarica. Fare sostituire la pila da un concessionario Yamaha.

Caratteristiche e funzioni

HJU36311

Centro informativo multifunzione

Il centro informativo multifunzione è dotato dei seguenti tre componenti principali per aiutare e facilitare l'utilizzo della moto d'acqua.



- 1 Indicatore di velocità/contagiri analogico e spia
- 2 Display multifunzione sinistro e pulsanti di comando
- 3 Display multifunzione destro e pulsanti di comando (per FX Cruiser High Output)

HCJ00941

ATTENZIONE:

Non fare funzionare il motore per più di 15 secondi senza mandata d'acqua oppure oltre 6000 giri/min. quando si controlla a terra il funzionamento del centro informativo multifunzione, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi.

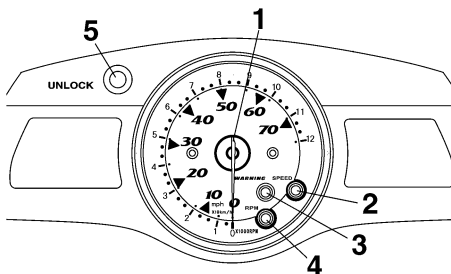
NOTA:

- Quando il centro informativo multifunzione inizia a funzionare, l'indicatore di velocità/contagiri analogico visualizzano l'intera gamma per una volta, tutti i display si accendono per 2 secondi, e poi il centro inizia a funzionare normalmente.
- Il centro informativo multifunzione continua a funzionare per 25 secondi dopo l'arresto del motore.

HJU34930

Indicatore di velocità/contagiri analogico e spie

Questa moto d'acqua è dotata del seguente strumento e spie.



- 1 Indicatore di velocità/contagiri analogico
- 2 Spia "SPEED"
- 3 Spia di allarme "WARNING"
- 4 Spia "RPM"
- 5 Spia "UNLOCK"

HJU34941

Indicatore di velocità/contagiri analogico

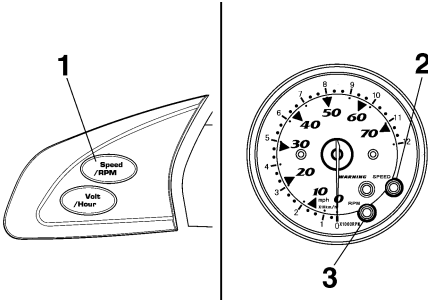
L'indicatore di velocità/contagiri analogico può venire utilizzato come indicatore di velocità o contagiri.

Per alternare le modalità indicatore di velocità e contagiri, premere il tasto "Speed/RPM" per almeno 1 secondo quando il centro informativo multifunzione è attivo.

La spia "SPEED" si accende quando è selezionato l'indicatore di velocità analogico. La

Caratteristiche e funzioni

spia "RPM" si accende quando è selezionato il contagiri analogico.



- 1 Pulsante "Speed/RPM"
- 2 Spia "SPEED"
- 3 Spia "RPM"

NOTA:

Quando l'indicatore di velocità/contagiri analogico è impostato sulla modalità indicatore di velocità, la spia "SPEED" lampeggia tre volte, e poi si accende.

Indicatore di velocità analogico

L'indicatore di velocità analogico mostra la velocità della moto sull'acqua.

Le cifre interne grandi dello strumento indicano la velocità della moto d'acqua in miglia/h (mph) e le cifre esterne piccole indicano la velocità in chilometri/h (km/h) quando è selezionata la funzione indicatore di velocità.

Contagiri analogico

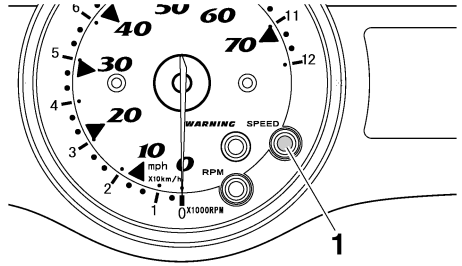
Il contagiri analogico indica il regime di rotazione del motore (giri/min.).

Le cifre esterne piccole sullo strumento indicano il regime di rotazione del motore quando è selezionata la funzione contagiri.

HJU34951

Spia "SPEED"

La spia "SPEED" si accende quando è selezionato l'indicatore di velocità analogico.



- 1 Spia "SPEED"

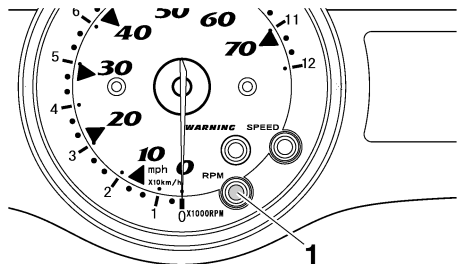
La spia "SPEED" lampeggia tre volte nei seguenti casi:

- L'indicatore di velocità/contagiri analogico è impostato sulla modalità tachimetro.
- Le unità sul display del centro informativo multifunzione vengono commutate da chilometri in miglia.
- Le miglia sono selezionate come unità sul display quando il centro informativo multifunzione inizia a funzionare.

HJU34960

Spia "RPM"

La spia "RPM" si accende quando è selezionato il contagiri analogico.



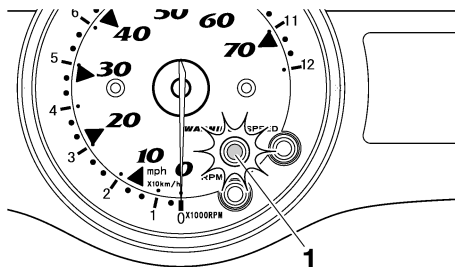
- 1 Spia "RPM"

Caratteristiche e funzioni

HJU34980

Spia di allarme “WARNING”

La spia di allarme “WARNING” lampeggia o si accende, insieme ad un simbolo di allarme, quando si è verificato un guasto.

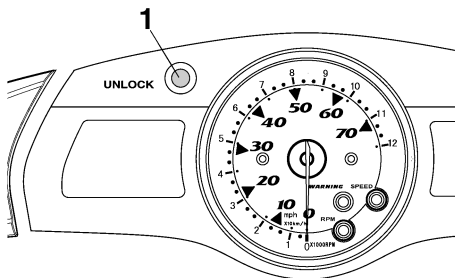


1 Spia di allarme “WARNING”

HJU34990

Spia “UNLOCK”

La spia “UNLOCK” si accende quando è selezionata la modalità di sblocco del sistema antifurto Yamaha. Si può utilizzare normalmente la moto d’acqua quando questa spia è accesa. (Vedere pagina 35 per ulteriori istruzioni.)

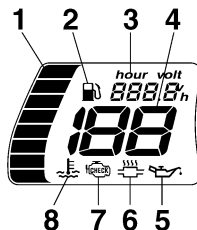


1 Spia “UNLOCK”

HJU35021

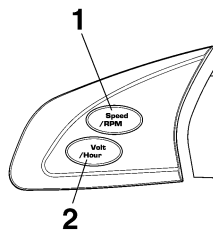
Display multifunzione sinistro e pulsanti di comando

Il display multifunzione sinistro è dotato delle seguenti funzioni.



- 1 Indicatore del livello del carburante
- 2 Indicatore del livello del carburante
- 3 Contatore/Voltmetro
- 4 Indicatore di velocità digitale
- 5 Indicatore della pressione dell’olio
- 6 Indicatore di surriscaldamento dello scarico
- 7 Indicatore di controllo del motore
- 8 Simbolo di surriscaldamento del motore

I seguenti pulsanti di comando si trovano sul lato sinistro del centro informativo multifunzione.



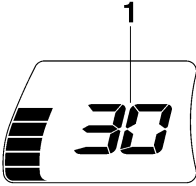
- 1 Pulsante “Speed/RPM”
- 2 Pulsante “Volt/Hour”

Caratteristiche e funzioni

HJU35042

Indicatore di velocità digitale

L'indicatore di velocità digitale mostra la velocità della moto sull'acqua.

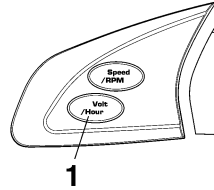


1 Indicatore di velocità digitale

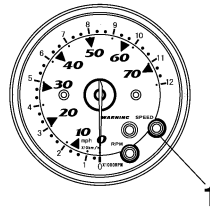
NOTA:

- Per alternare sul display dell'indicatore di velocità la visualizzazione dei chilometri e delle miglia, premere il tasto "Volt/Hour" per almeno 1 secondo, entro 10 secondi dall'inizio del funzionamento del centro informativo multifunzione.
- La spia "SPEED" lampeggia tre volte se sono selezionate le miglia come unità da visualizzare quando il centro informativo multifunzione inizia a funzionare, oppure se le

unità da visualizzare vengono impostate sulle miglia.



1 Pulsante "Volt/Hour"



1 Spia "SPEED"

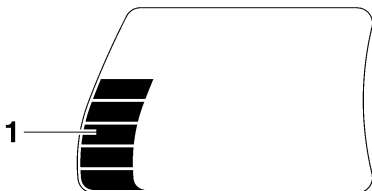
HJU31511

Indicatore del livello del carburante

L'indicatore del livello carburante consente di controllare comodamente il livello del carburante durante la guida.

Caratteristiche e funzioni

L'indicatore ha otto segmenti che indicano la quantità di carburante che resta nel serbatoio.



1 Indicatore del livello del carburante

NOTA:

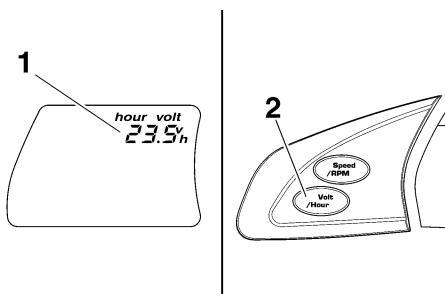
Il livello del carburante è più preciso quando la moto d'acqua si trova in orizzontale su un carrello o in acqua.

HJU35060

Contaore/Voltmetro

NOTA:

Per alternare sul display la visualizzazione del contaore e del voltmetro, premere il pulsante "Volt/hour" per almeno 1 secondo dopo che lo strumento è stato visualizzato per più di 10 secondi.



1 Contaore/Voltmetro
2 Pulsante "Volt/Hour"

Contaore

Questo strumento facilita il rispetto degli intervalli di manutenzione.

Lo strumento mostra le ore di funzionamento del motore trascorse da quando la moto d'acqua era nuova.

Voltmetro

Il voltmetro visualizza la tensione della batteria.

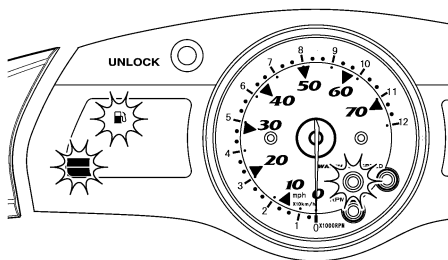
Se la tensione di batteria è conforme alle specifiche, il voltmetro visualizza circa 12 V.

Se la tensione della batteria è inferiore a 8.0 V, sul voltmetro viene visualizzata l'indicazione "LO", mentre se la tensione della batteria è superiore a 18.1 V, viene visualizzata l'indicazione "HI". Se viene visualizzata l'indicazione "HI" oppure "LO", portare la moto d'acqua a riva e, se necessario, fare controllare l'impianto di carica da un concessionario Yamaha.

HJU35072

Indicatore del livello del carburante

Se il carburante che resta nel serbatoio scende a circa 13 L (3.4 US gal, 2.9 Imp gal), ossia ai due segmenti più bassi del livello carburante, l'indicatore del livello del carburante e la spia di allarme "WARNING" iniziano a lampeggiare. Anche il cicalino d'allarme inizia a suonare in modo intermittente.



Se ciò dovesse accadere, fare rifornimento di carburante il prima possibile.

I segnali di allarme vengono eliminati quando il motore viene riavviato dopo il rifornimento di carburante.

Caratteristiche e funzioni

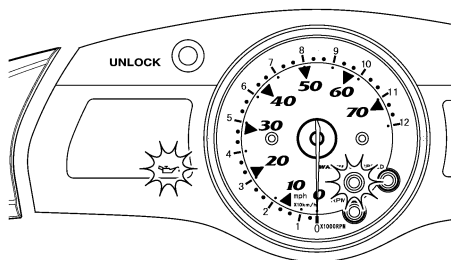
NOTA:

Premere qualsiasi tasto sul centro informativo multifunzione per spegnere il cicalino.

HJU35122

Indicatore pressione olio

Se la pressione dell'olio non raggiunge il valore specificato, la spia di allarme "WARNING" ed l'indicatore della pressione dell'olio iniziano a lampeggiare e il cicalino suona in modo intermittente. Contemporaneamente, il regime del motore viene limitato per evitare danni.



In tal caso, ridurre il regime del motore, portare la moto d'acqua a riva e controllare il livello dell'olio motore. (Vedere pagina 55 per le procedure di controllo del livello dell'olio motore.) Se il livello dell'olio motore è basso, aggiungere olio fino al raggiungimento del livello corretto. Se il livello dell'olio è insufficiente, far controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha.

NOTA:

Premere qualsiasi tasto sul centro informativo multifunzione per spegnere il cicalino.

HJU36401

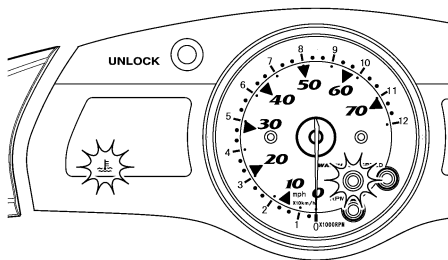
Indicatore di surriscaldamento motore

Questo modello è dotato di un sistema di allarme surriscaldamento motore.

Se il motore inizia a surriscaldarsi, viene attivato il sistema di segnalazione del surriscal-

damento motore e, in alcuni casi, il sistema di segnalazione interrompe l'accensione al motore.

Se la spia di allarme "WARNING" ed il simbolo di surriscaldamento del motore iniziano a lampeggiare, ed il cicalino suona in modo intermittente, ridurre immediatamente il regime di rotazione del motore e ritornare alla spiaggia.

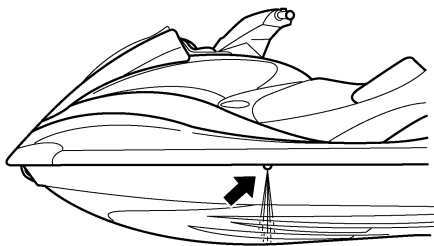


Se la spia di allarme "WARNING" ed il simbolo di surriscaldamento del motore si accendono, e il cicalino suona in modo continuativo, il sistema di segnalazione interrompe l'iniezione. Il motore non può venire avviato fino a quando non si è raffreddato, per cui potrebbe essere necessario fare rimorchiare la moto d'acqua a riva. (Vedere "Rimorchio della moto d'acqua" a pagina 104 per le procedure di rimorchio.)

Dopo che il motore si è raffreddato, avviare il motore, e poi controllare lo scarico dell'acqua all'uscita di controllo dell'acqua di raffreddamento di sinistra con il motore in funzione. Se non c'è scarico d'acqua, spegnere il motore, e

Caratteristiche e funzioni

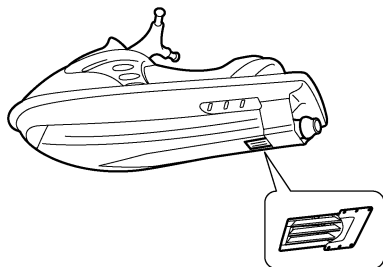
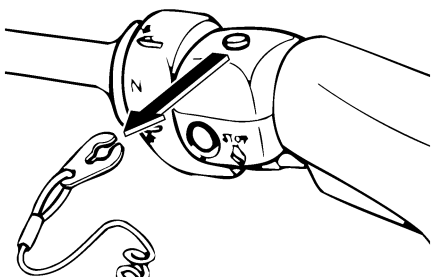
poi controllare che la griglia della presa d'acqua e la girante non siano intasate.



HWJ00050

AVVERTENZA

Prima di tentare di rimuovere alghe o detriti dalla griglia di presa d'acqua o dalla girante, spegnere il motore e rimuovere la forcella dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore. Il contatto con le parti rotanti dell'idrogetto potrebbe provocare lesioni gravi o il decesso.



HCJ00951

ATTENZIONE:

Se risultasse impossibile identificare ed eliminare la causa del surriscaldamento, contattare un concessionario Yamaha. Continuando ad utilizzare la moto d'acqua a velocità elevate si possono provocare gravi danni al motore.

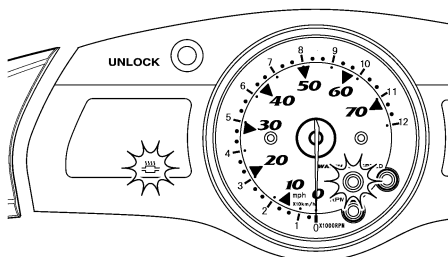
NOTA:

Premere qualsiasi tasto sul centro informativo multifunzione per spegnere il cicalino.

HJU36321

Indicatore di surriscaldamento dello scarico

Questo modello è dotato di un sistema di segnalazione della temperatura allo scarico. Se la temperatura dello scarico diventa troppo alta, la spia di allarme "WARNING" e l'indicatore di surriscaldamento dello scarico iniziano a lampeggiare, ed il cicalino suona in modo intermittente.



Se questo accade, ridurre il regime del motore e tornare a riva per permettere all'impianto di scarico di raffreddarsi.

HCJ00960

ATTENZIONE:

Questo modello è equipaggiato con un convertitore catalitico.

Se si accendono la spia di allarme "WARNING", l'indicatore di surriscaldamento

Caratteristiche e funzioni

dello scarico, ed il cicalino, ridurre la velocità del motore (a meno di 6000 giri/min.), ritornare alla spiaggia, e fare controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha.

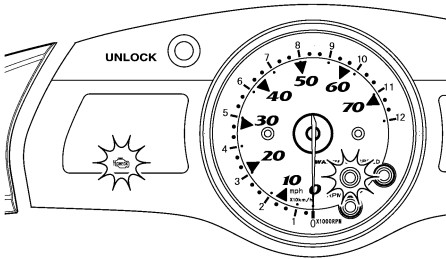
NOTA:

Premere qualsiasi tasto sul centro informativo multifunzione per spegnere il cicalino.

HJU35131

Indicatore di controllo del motore

Se viene rilevato il guasto di un sensore o un cortocircuito, la spia di allarme "WARNING" e l'indicatore di controllo del motore iniziano a lampeggiare, e il cicalino suona in modo intermittente.



In tal caso, ridurre il regime del motore, portare la moto d'acqua a riva e fare controllare il motore presso un concessionario Yamaha.

NOTA:

Premere qualsiasi tasto sul centro informativo multifunzione per spegnere il cicalino.

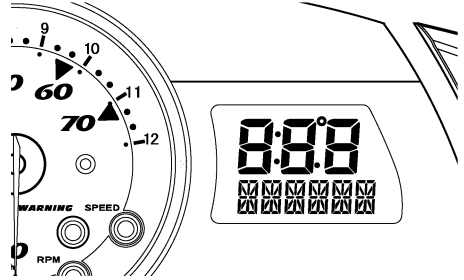
HJU35033

Display multifunzione destro e pulsanti di comando (per FX Cruiser High Output)

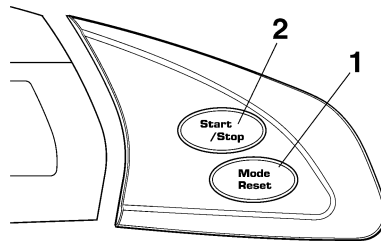
Il display multifunzione destro mostra le seguenti informazioni.

- Bussola
- Velocità media
- Contachilometri parziale
- Cronometro

- Consumo orario di carburante
- Consumo di carburante al chilometro/miglio
- Temperatura dell'acqua
- Temperatura dell'aria



I seguenti pulsanti di comando si trovano sul lato destro del centro informativo multifunzione.



- 1 Pulsante "Mode/Reset"
- 2 Pulsante "Start/Stop"

Per alternare le modalità di visualizzazione, premere il tasto "Mode/Reset" per mano di 1 secondo. La modalità di visualizzazione cambia nel seguente ordine.

Bussola → Velocità media → Contachilometri parziale → Cronometro → Consumo orario di carburante → Consumo di carburante al chilometro/miglio → Temperatura dell'acqua → Temperatura dell'aria

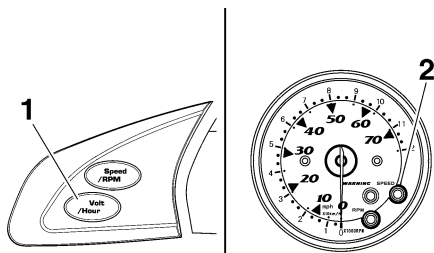
NOTA:

- Per alternare le unità visualizzate tra chilometri/litri/grad Celsius e miglia/galloni/grad

Caratteristiche e funzioni

Fahrenheit, premere il tasto “Volt/Hour” per almeno 1 secondo, entro 10 secondi dall’inizio del funzionamento del centro informativo multifunzione.

- La spia “SPEED” lampeggia tre volte se sono selezionati miglia/galloni/gradi Fahrenheit come unità da visualizzare quando il centro informativo multifunzione inizia a funzionare, oppure se le unità da visualizzare vengono impostate su miglia/galloni/gradi Fahrenheit.

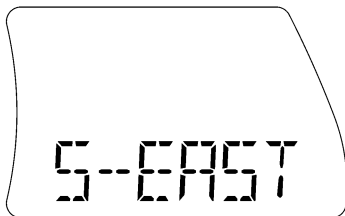


1 Pulsante “Volt/Hour”

2 Spia “SPEED”

Bussola

Il display mostra la direzione attuale della moto d’acqua utilizzando gli 8 punti principali della bussola.

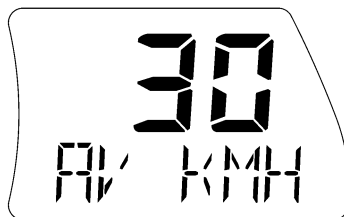


NOTA:

La precisione della bussola varia in funzione delle condizioni di funzionamento. Utilizzare questa funzione soltanto come riferimento.

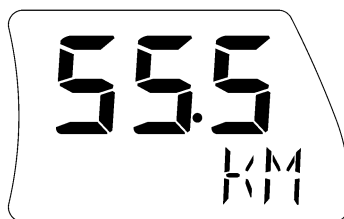
Velocità media

Questo display visualizza la velocità media in miglia/h “AV MPH” o chilometri/h “AV KMH” dall’ultimo azzeramento.



Contachilometri parziale

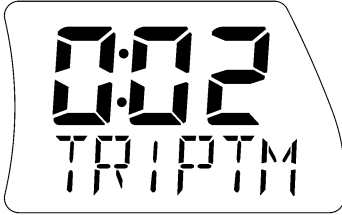
Questo display mostra la distanza percorsa in miglia “MILES” o chilometri “KM” dall’ultimo azzeramento.



Caratteristiche e funzioni

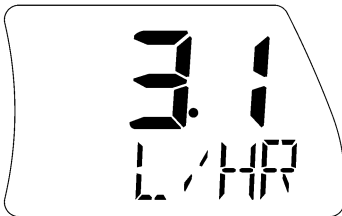
Cronometro

Questo display mostra le ore di funzionamento "TRIP TM" dall'ultimo azzeramento.



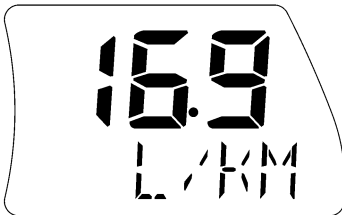
Consumo orario di carburante

Questo display mostra il consumo attuale di carburante in galloni/h "G/HR" oppure litri/h "L/HR".



Consumo di carburante al chilometro/miglio

Questo display mostra il consumo attuale di carburante in galloni/miglio "G/MILE" oppure litri/chilometro "L/KM".

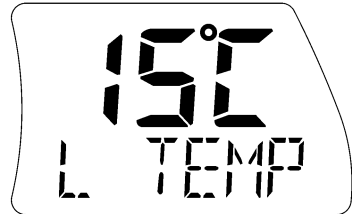


NOTA:

Il consumo attuale di carburante varia in funzione delle condizioni di funzionamento. Utilizzare questa funzione soltanto come riferimento.

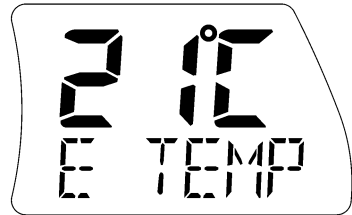
Temperatura dell'acqua

Questo display mostra la temperatura dell'acqua ambiente "L TEMP" (temperatura del lago).



Temperatura dell'aria

Questo display mostra la temperatura dell'aria ambiente "E TEMP" (temperatura ambiente).



Modalità Velocità media/Contachilometri parziale/Cronometro

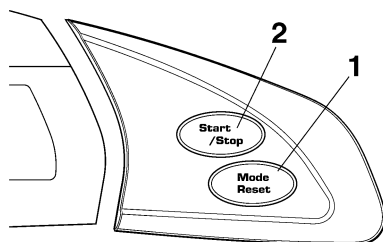
La velocità media, la distanza percorsa, ed il cronometro vengono registrati da quando partono le misurazioni, indipendentemente dal display attuale.

Caratteristiche e funzioni

Per avviare le misurazioni, premere il tasto “Start/Stop” per meno di 1 secondo. Il cicalino suona una volta.

Per arrestare le misurazioni, premere il tasto “Start/Stop” per meno di 1 secondo. Il cicalino suona una volta. Per riavviare le misurazioni, premere il tasto “Start/Stop” per meno di 1 secondo. Il cicalino suona una volta.

Per azzerare il display, premere il tasto “Mode/Reset” per almeno 2 secondi mentre vengono arrestate le misurazioni. Il cicalino suona due volte.



1 Pulsante “Mode/Reset”

2 Pulsante “Start/Stop”

NOTA: _____

- È possibile azzerare il display soltanto quando le misurazioni sono arrestate.
- Le misurazioni non vengono salvate se il motore viene spento. I display vengono azzerati automaticamente quando si spengono 25 secondi dopo lo spegnimento del motore.

HJU35141

Gavone e cassetto portaoggetti

Il mezzo dispone di un gavone di prua, un cassetto portaoggetti, uno scomparto portaoggetti sotto la sella, uno scomparto impermeabile all'acqua, ed un portabibite.

NOTA: _____

- Accertarsi che il gavone e il cassetto portaoggetti siano chiusi fermamente prima di utilizzare la moto d'acqua.
- Il gavone di prua, il cassetto portaoggetti, e lo scomparto portaoggetti sotto la sella non sono progettati per essere impermeabili all'acqua. Se si trasportano oggetti che vanno tenuti asciutti, come i manuali, riporli in una busta impermeabile o nello scomparto impermeabile all'acqua.

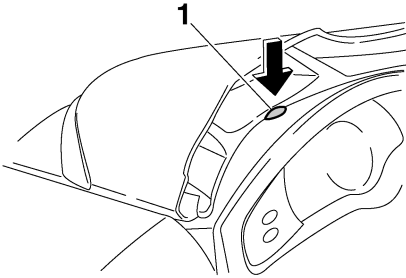
HJU35151

Gavone di prua

Il gavone di prua si trova a prua.

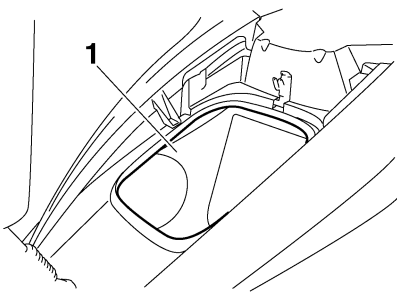
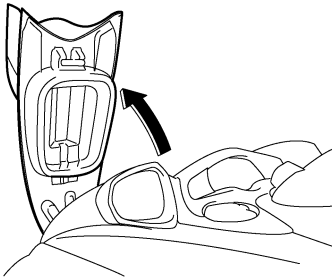
Caratteristiche e funzioni

Per aprire il gavone di prua, premere sulla leva a scatto del cofano e quindi sollevare il cofano.



1 Leva a scatto del cofano

Per chiudere il gavone di prua, premere verso il basso la parte posteriore del cofano fino a quando si blocca in posizione.



1 Gavone di prua

NOTA:

Prima di utilizzare la moto d'acqua, assicurarsi che il gavone di prua sia ben chiuso.

HJU35161

Cassetto portaoggetti

Un cassetto portaoggetti si trova di fronte alla sella.

Gavone di prua:

Capacità:

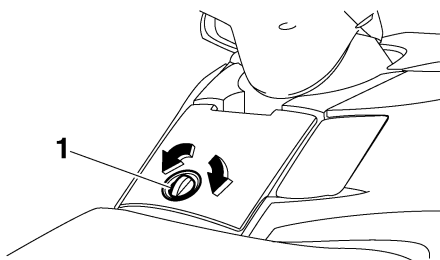
75.0 L (19.8 US gal) (16.5 Imp.gal)

Limite di carico:

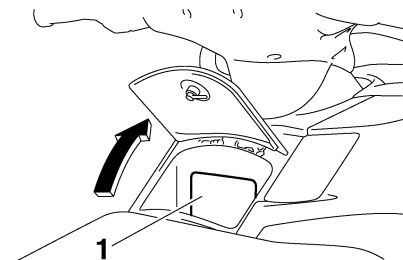
5.0 kg (11 lb)

Caratteristiche e funzioni

Per aprire il cassetto portaoggetti, girare la manopola del cassetto portaoggetti e poi alzare il coperchio.



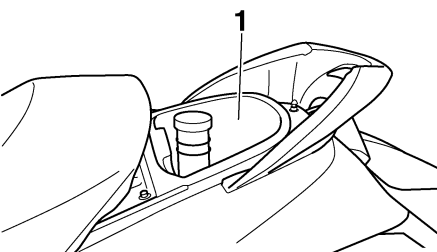
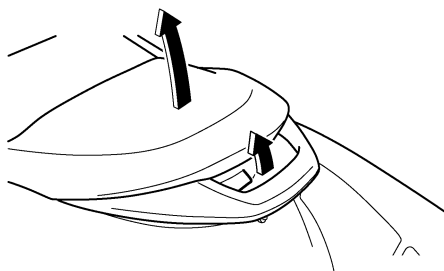
1 Manopola del cassetto portaoggetti



1 Cassetto portaoggetti

Cassetto portaoggetti:
Capacità:
5.5 L (1.5 US gal) (1.2 Imp.gal)
Limite di carico:
1.0 kg (2 lb)

per le procedure di rimozione ed installazione della sella posteriore.)



1 Vano portaoggetti sotto alla sella

Vano portaoggetti sotto alla sella:
Capacità:
15.0 L (4.0 US gal) (3.3 Imp.gal)
Limite di carico:
9.0 kg (20 lb)

Per chiudere il cassetto portaoggetti, abbassare il coperchio, e poi girare la manopola del cassetto portaoggetti per bloccare il coperchio in posizione.

HJU31760

Vano portaoggetti sotto alla sella

Questo vano portaoggetti si trova sotto la sella posteriore.

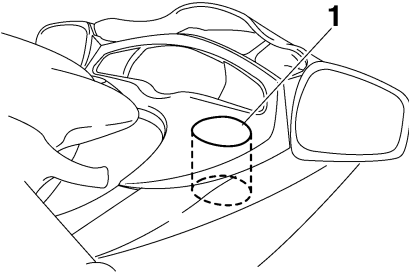
Per aprire il vano portaoggetti sotto alla sella, togliere la sella posteriore. (Vedere pagina 25

Caratteristiche e funzioni

HJU35170

Portabibite

Il portabibite si trova a dritta (sul lato destro) della moto d'acqua.



1 Portabibite

NOTA:

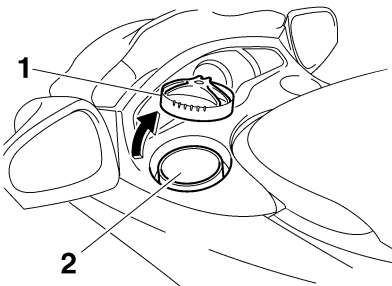
Non utilizzare il portabibite quando si guida la moto d'acqua.

HJU35182

Scomparto impermeabile all'acqua

Lo scomparto impermeabile all'acqua si trova sul lato sinistro della moto d'acqua.

Per aprire il tappo lo scomparto impermeabile all'acqua, ruotare il tappo in senso antiorario.



1 Coperchio scomparto impermeabile all'acqua

2 Scomparto impermeabile all'acqua

Scomparto impermeabile all'acqua:

Capacità:

2.6 L (0.7 US gal, 0.6 Imp gal)

Limite di carico:

1.0 kg (2.2 lb)

Istruzioni per l'uso

HJU31820

Carburante ed olio

Questa moto d'acqua è equipaggiata con un motore a 4 tempi. Non si può usare l'olio consueto per motori a 2 tempi.

Il motore utilizza un sistema di iniezione elettronica per fornire la miscela ottimale di aria e carburante richiesta dal motore. Con condizioni di combustione ottimali, questo sistema è in grado di aumentare la capacità di avviamento e di migliorare il risparmio di carburante.

HJU36330

Benzina

HWJ00280



LA BENZINA ED I SUOI VAPORI SONO ALTAMENTE INFIAMMABILI ED ESPLOSIVI!

- Non fumare durante il rifornimento di carburante e tenersi lontano da scintille, fiamme o altre fonti di accensione.
- Spegnere il motore prima di procedere al rifornimento di carburante.
- Effettuare il rifornimento in una zona ben ventilata con la moto d'acqua in posizione orizzontale.
- In caso di incendio durante il rifornimento, non restare in piedi o seduti sulla moto d'acqua.
- Stare attenti a non rovesciare la benzina. Se ciò succede, asciugarla immediatamente con stracci asciutti. Provvedere sempre ad uno smaltimento corretto degli stracci imbevuti di benzina.
- Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Interrompere il rifornimento quando il livello del carburante raggiunge circa 50 mm (2 in) dal limite superiore del serbatoio. Il carburante tende ad espandersi quando si riscalda e potrebbe quindi fuoriuscire se il serbatoio è troppo pieno. Se si la-

scia temporaneamente la moto d'acqua con il serbatoio del carburante pieno, non lasciarla alla luce diretta del sole. Lasciarla in una zona ben ventilata in posizione orizzontale.

- Stringere saldamente il tappo del bocchettone del serbatoio carburante dopo il rifornimento.
- In caso di ingestione di benzina, di aspirazione di una forte quantità di vapori di benzina, o se la benzina entra negli occhi, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.
- Qualora la benzina venisse in contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone e cambiare i vestiti.

HGJ00320

ATTENZIONE:

- Non utilizzare benzina con piombo. La benzina con piombo può danneggiare il catalizzatore.
- Usare soltanto benzina nuova che sia stata conservata in contenitori puliti.

Benzina consigliata:

Benzina normale senza piombo con un minimo numero di ottano pari a
 86 (numero di ottano alla pompa) =
 $(R+M)/2$
 90 (numero di ottano controllato)

HJU31860

Carburante a base di alcool

Vi sono due tipi di carburante a base di alcool: quello contenente etanolo e quello contenente metanolo.

Si può usare il carburante contenente etanolo se il contenuto di etanolo non supera il 10% ed il carburante è conforme al numero di ottano minimo.

La Yamaha sconsiglia il carburante al metanolo, in quanto può causare danni all'impianto

di alimentazione, oppure problemi a livello delle prestazioni del motore.

HJU31890

Olio motore

Utilizzare una combinazione delle specifiche olio SAE e API raccomandate e indicate nella tabella sottostante.

SAE				API
-4	32	68	104 °F	SE
-20	0	20	40 °C	SF
10W-30				SG
				SH
				SJ
				SL

HCJ00280

ATTENZIONE:

Utilizzare soltanto olio per motore a 4 tempi.

HJU31950

Rifornimento del serbatoio del carburante

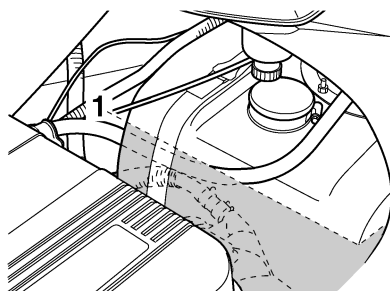
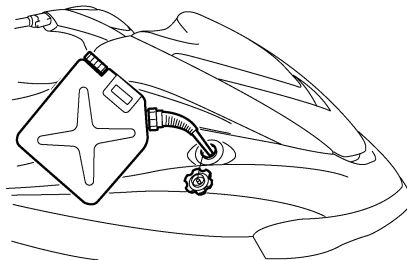
HCJ00290

ATTENZIONE:

Eseguire il rifornimento con cautela. Evitare la penetrazione di acqua o di altri corpi estranei nel serbatoio del carburante. Se contaminato, il carburante può compromettere le prestazioni del motore o danneggiarlo.

- (1) Rimuovere le selle. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.)
- (2) Aprire il tappo del bocchettone del serbatoio del carburante e versare lentamente il carburante nel serbatoio. Interrompere il rifornimento quando il livello del carburante raggiunge circa 50 mm (2 in) dal li-

mite superiore del serbatoio come indicato nella figura.



- 1 Circa 50 mm (2 in) dalla sommità del serbatoio carburante
- (3) Richiudere il tappo del bocchettone del serbatoio del carburante e reinstallare le selle.

Capacità del serbatoio del carburante:
70 L (18.5 US gal) (15.4 Imp.gal)

Istruzioni per l'uso

HJU31980

Controlli prima dell'utilizzo

HJU31990

Elenco dei controlli prima dell'utilizzo

Prima di utilizzare la moto d'acqua, eseguire i controlli riportati nell'elenco che segue. Vedere il testo esplicativo in questo capitolo per particolari su come eseguire i controlli.

HWJ00410



Se una qualsiasi delle parti citate nell'elenco dei controlli prima dell'utilizzo non funziona correttamente, ispezionarla e ripararla prima di utilizzare la moto d'acqua, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti.

VOCE	PROCEDURA DI CONTROLLO	PAGINA
PRIMA DELLA MESSA IN ACQUA O DELL'UTILIZZO		
Vano motore	Rimuovere la sella ed il gavone di prua per ventilare il vano motore. Controllare che non ci siano vapori di carburante o collegamenti elettrici allentati.	55
Sentina	Controllare che non ci sia acqua e carburante e, se necessario, eliminarli.	57
Tappi di scarico di poppa	Controllare la corretta installazione.	58
Leva dell'acceleratore	Controllare che la leva dell'acceleratore ritorni in posizione agevole.	59
Sistema di virata	Controllare il corretto funzionamento. Controllare che il manubrio sia bloccato saldamente.	59
Leva del cambio e cuchia ribaltabile per l'inversione del flusso	Controllare il corretto funzionamento.	60
QSTS	Controllare il corretto funzionamento.	61
Carburante ed olio	Controllare i livelli del carburante e dell'olio, rabboccare se necessario. Controllare che i tubi flessibili ed i serbatoi non presentino perdite.	55, 55
Separatore acqua	Controllare che non ci sia acqua e, se necessario, scaricarla.	56
Batteria	Controllare il livello del liquido e le condizioni della batteria.	58
Cofano	Controllare che il cofano sia fissato correttamente.	26
Selle anteriore e posteriore	Controllare che le selle siano fissate correttamente.	25
Scafo e ponte	Controllare che lo scafo ed il ponte non presentino fessure o altri danneggiamenti.	55
Presa d'acqua dell'idrogetto	Controllare che non ci siano detriti e, se necessario, rimuoverli.	61
Estintore	Controllarne lo stato e, se necessario, sostituirlo.	59
Tirante di spegnimento di emergenza del motore	Controllarne lo stato e, se logorato o rotto, sostituirlo.	62

Istruzioni per l'uso

VOCE	PROCEDURA DI CONTROLLO	PAGINA
Interruttori	Controllare il corretto funzionamento dell'interruttore di avviamento, dell'interruttore di spegnimento motore e dell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.	62
DOPO LA MESSA IN ACQUA		
Uscita di controllo dell'acqua di raffreddamento	Controllare che l'acqua fuoriesca quando il motore è in funzione ed il mezzo è in acqua.	63
Centro informativo multi-funzione	Controllare che vengano visualizzate le indicazioni di allarme ed il corretto funzionamento.	63

NOTA: _____

Eseguire tutti i controlli sopra elencati ogni volta che si utilizza la moto d'acqua. Questo è fattibile in breve tempo. Vale la pena di prendersi il tempo che tali controlli richiedono, per garantire la sicurezza e l'affidabilità del mezzo.

Istruzioni per l'uso

HJU32280

Punti da controllare prima dell'utilizzo

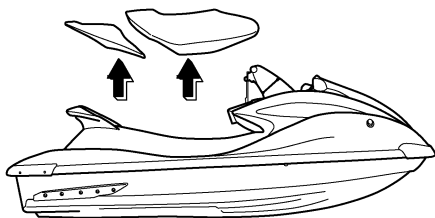
HJU32390

Vano motore

Prima di utilizzare il mezzo, ventilare sempre il vano motore.

Per ventilare il vano motore, rimuovere le selle. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.) Lasciare il vano motore aperto per alcuni minuti per permettere la fuoriuscita di eventuali vapori di carburante.

Inoltre verificare che non ci siano collegamenti elettrici allentati.



HWJ00460

AVVERTENZA

La mancata ventilazione del vano motore può causare incendi o esplosioni. Non avviare il motore in caso di perdite di carburante o di collegamenti elettrici allentati.

HJU32350

Scafo e ponte

Controllare che lo scafo ed il ponte non presentino fessure o altri danneggiamenti. Se si riscontrano danneggiamenti, fare riparare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha.

HJU32380

Livello carburante

Prima di utilizzare la moto, controllare sempre che non ci siano perdite, fessurazioni o anomalie nell'impianto di alimentazione. (Vedere pagina 88 per i punti da controllare e per le procedure corrette.)

- (1) Togliere il tappo del bocchettone di riempimento per scaricare la pressione che si fosse eventualmente formata nel serbatoio del carburante.
- (2) Rimuovere le selle. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.)
- (3) Controllare il livello del carburante, rabboccare se necessario. (Vedere pagina 52 per le procedure di rifornimento.)
- (4) Installare il tappo del bocchettone del serbatoio del carburante e le selle.

HJU32411

Livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore prima di ogni utilizzo.

HCJ00390

ATTENZIONE:

- Quando si controlla il livello dell'olio motore in acqua, stare attenti alle altre moto d'acqua, barche, nuotatori e ostacoli. La corrente ed il vento possono spostare la moto d'acqua e provocare una collisione.
- Quando si controlla il livello dell'olio motore a terra, alimentare acqua nei passaggi dell'acqua di raffreddamento. (Vedere pagina 80 per le procedure di alimentazione acqua.)
- Accertarsi che il motore abbia olio a sufficienza, ma non riempirlo troppo. Se l'olio è troppo poco, il motore può danneggiarsi. Se l'olio è troppo, il filtro dell'aria può saturarsi d'olio, provocando il danneggiamento permanente del filtro dell'aria e riducendo le prestazioni del motore. Seguire con cura la procedura di controllo.
- Accertarsi che detriti e acqua non penetrino nel foro di riempimento del serbatoio olio. Detriti ed acqua nel motore

possono provocare danneggiamenti gravi del motore.

Controllo del livello dell'olio motore:

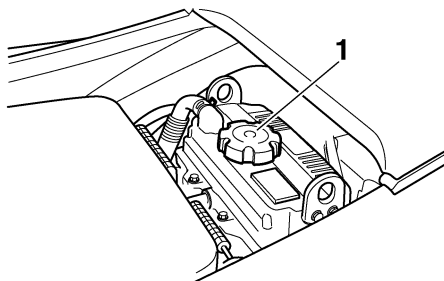
- (1) Posizionare la moto d'acqua in posizione orizzontale o mettere in acqua la moto d'acqua, e poi avviare il motore.
- (2) Fare funzionare il motore a velocità di traino per 6 minuti o più, e poi spegnere il motore.

NOTA:

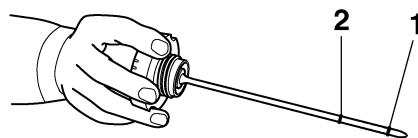
Se la temperatura ambiente è di 20 °C (68 °F) o meno, fare scaldare il motore per altri 5 minuti.

- (3) Rimuovere le selle. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.)
- (4) Rimuovere il tappo del bocchettone del serbatoio dell'olio, pulire l'astina e quindi avvitare completamente il tappo del serbatoio nell'apposito foro. Togliere ancora il tappo del serbatoio e controllare che il livello dell'olio sia tra il riferimento di livel-

lo minimo ed il riferimento di livello massimo sull'astina.



1 Tappo del bocchettone del serbatoio dell'olio



- 1 Riferimento di livello minimo
- 2 Riferimento di livello massimo

- (5) Se il livello dell'olio è inferiore al riferimento di livello minimo, aggiungere una quantità di olio sufficiente a portare il livello tra i riferimenti di livello minimo e massimo sull'astina, quindi installare il tappo del serbatoio. Se il livello dell'olio motore è notevolmente superiore al riferimento di livello massimo, il serbatoio dell'olio è troppo pieno. Fare togliere la quantità in eccesso di olio motore da un concessionario Yamaha.

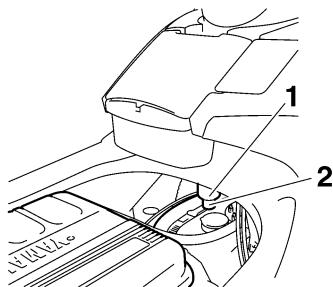
HJU32420

Separatore acqua

Controllare che il separatore non contenga acqua. Il separatore trattiene l'acqua penetrata attraverso il condotto di sfiato del serbatoio

Istruzioni per l'uso

del carburante se la moto d'acqua si è capovolta. Normalmente il separatore d'acqua è vuoto.



- 1 Separatore acqua
- 2 Vite di scarico

Se il separatore contiene dell'acqua, scaricarla togliendo il tappo filettato di scarico. Posizionare un contenitore sotto al separatore d'acqua per raccogliere l'acqua scaricata oppure usare un panno asciutto per assorbire l'acqua che potrebbe cadere nella moto d'acqua. Se cade dell'acqua nel mezzo, accertarsi di asciugarla con un panno asciutto. Ricordarsi di installare il tappo filettato di scarico dopo aver scaricato l'acqua dal separatore.

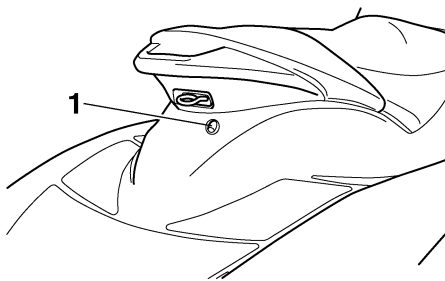
HJU32450

Sentina

Verificare la presenza di umidità e di residui di carburante nella sentina.

Questa moto d'acqua è equipaggiata con un sistema di scarico sentina convenzionale a depressione e di un sistema di scarico sentina elettrico. Il sistema di scarico elettrico della sentina è attivo quando il motore è in funzione. Quando l'acqua in eccesso raggiunge la mandata dell'acqua della pompa elettrica del-

la sentina, la pompa elettrica scarica l'acqua dalla sentina dall'uscita di controllo a poppa.



- 1 Scarico elettrico dell'acqua di sentina dall'uscita di controllo

Una piccola quantità d'acqua rimane nella sentina e deve venire scaricata manualmente. Per scaricare tutta l'acqua residua, portare la moto d'acqua a riva ed eseguire la seguente procedura.

HCJ00350

ATTENZIONE:

Se si avvia il motore dopo che la moto d'acqua si era capovolta, non fare funzionare il motore a tutto gas mentre la pompa elettrica scarica l'acqua di sentina dall'uscita di controllo a poppa. L'acqua in eccesso presente nella sentina può essere spruzzata all'interno del motore causando gravi danni.

Per scaricare l'acqua dalla sentina:

- (1) Togliere i tappi di scarico di poppa.
- (2) Alzare la prua della moto d'acqua fino a quando l'acqua si è scaricata.
- (3) Dopo aver scaricato l'acqua, asciugare la sentina con stracci asciutti, per essere certi che sia completamente asciutta.
- (4) Installare i tappi di scarico di poppa.

HCJ00360

ATTENZIONE:

- **Prima di installare i tappi di scarico, eliminare dalle filettature qualsiasi corpo**

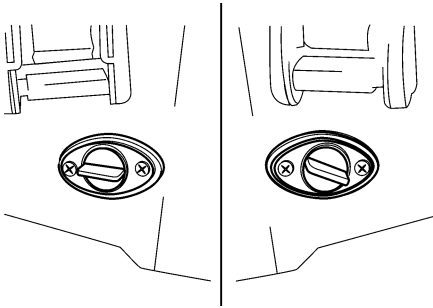
estraneo, come sporco o sabbia. Altrimenti i tappi di scarico potrebbero danneggiarsi consentendo all'acqua di entrare nel vano motore.

- Prima di varare la moto d'acqua, accertarsi che i tappi di scarico di poppa siano ben serrati. Altrimenti l'acqua potrebbe inondare il vano motore e causare l'affondamento della moto d'acqua.

HJU32470

Tappi di scarico di poppa

Controllare se i tappi di scarico di poppa sono installati correttamente.



HCJ00360

ATTENZIONE:

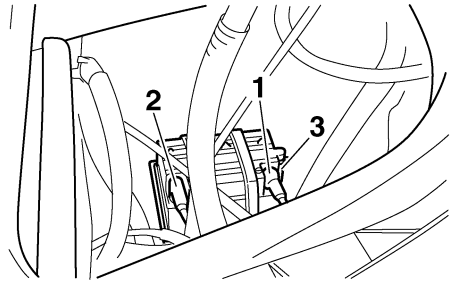
- Prima di installare i tappi di scarico, eliminare dalle filettature qualsiasi corpo estraneo, come sporco o sabbia. Altrimenti i tappi di scarico potrebbero danneggiarsi consentendo all'acqua di entrare nel vano motore.
- Prima di varare la moto d'acqua, accertarsi che i tappi di scarico di poppa siano ben serrati. Altrimenti l'acqua potrebbe inondare il vano motore e causare l'affondamento della moto d'acqua.

HJU32480

Batteria

Controllare lo stato della batteria ed il livello del liquido.

Accertarsi che i cavi della batteria siano fissati saldamente e che non ci siano tracce di corrosione sui morsetti della batteria.



- 1 Morsetto positivo (+) della batteria: cavo rosso
- 2 Morsetto negativo (-) della batteria: cavo nero
- 3 Tubo di sfiato

HWJ00450

! AVVERTENZA

- La batteria deve essere sempre completamente carica ed in buone condizioni. Una batteria non del tutto carica può lasciarvi in difficoltà. Non utilizzare mai la moto d'acqua se la batteria non ha una carica sufficiente ad avviare il motore o se presenta altri segni di carica ridotta.
- Ricordarsi di collegare il tubo di sfiato alla batteria. Potrebbero verificarsi incendi o esplosioni se il tubo di sfiato è danneggiato, ostruito o non connesso correttamente.

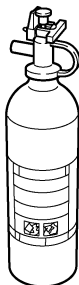
Accertarsi che la batteria sia fissata saldamente in posizione.

Istruzioni per l'uso

HJU32580

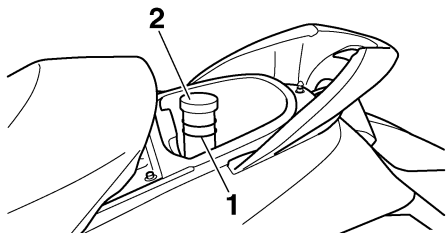
Estintore

Verificare che a bordo vi sia un estintore carico.



Il contenitore per l'estintore è posizionato nel vano della batteria.

Per aprire il tappo del contenitore dell'estintore, ruotarlo in senso antiorario.



- 1 Contenitore dell'estintore
- 2 Tappo del contenitore dell'estintore

Per chiudere il contenitore dell'estintore, installare il tappo e stringerlo fermamente dopo aver inserito l'estintore nel contenitore.

NOTA:

- Per il controllo dell'estintore, vedere le istruzioni fornite dal suo produttore. Tenere sempre l'estintore nell'apposito contenitore.
- Portare sempre un estintore a bordo. L'estintore non fa parte della dotazione di serie di questa moto d'acqua. Se non si possiede un estintore, contattare un con-

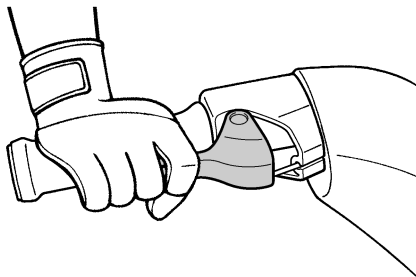
cessionario Yamaha o un rivenditore di estintori per acquistarne uno che sia conforme alle specifiche.

HJU32590

Leva dell'acceleratore

Controllare il corretto funzionamento della leva dell'acceleratore.

Stringere e rilasciare più volte la leva dell'acceleratore per verificare che non vi siano punti di rallentamento nella sua corsa. La leva deve muoversi agevolmente lungo tutta la sua corsa e ritornare automaticamente in posizione iniziale quando viene rilasciata.



HWJ00490

AVVERTENZA

Prima di accendere il motore, controllare sempre il funzionamento della leva dell'acceleratore.

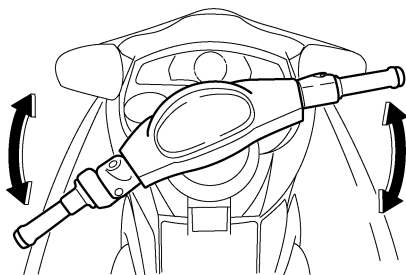
HJU32610

Sistema di virata

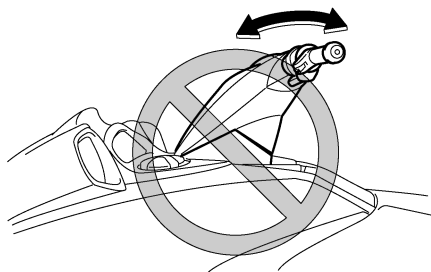
Accertarsi che il manubrio non sia allentato. Girarlo il più possibile a destra ed a sinistra per accertarsi che si muova agevolmente e senza impedimenti lungo tutta la sua corsa. Inoltre accertarsi che l'ugello direzionale cambi direzione nello stesso senso in cui si gira il

Istruzioni per l'uso

manubrio, e che non ci sia del gioco tra il manubrio e l'ugello direzionale.



Controllare che il manubrio sia bloccato saldamente. (Per ulteriori istruzioni sulla "leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio", vedere pagina 30 .)



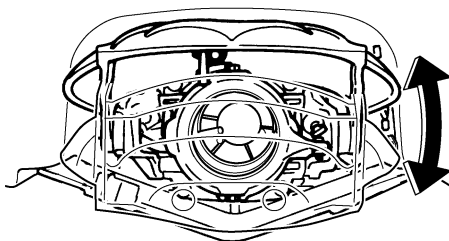
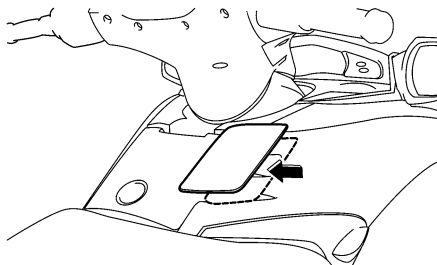
HJU32630

Leva del cambio e cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso

Controllare che la leva del cambio e la cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso funzionino correttamente.

Accertarsi che la cucchiaina ribaltabile si abbassi completamente quando si tira verso l'alto la leva del cambio.

Accertarsi inoltre che la cucchiaina ribaltabile si alzi completamente quando si spinge verso il basso la leva del cambio.



HWJ00480

⚠ AVVERTENZA

- Prima di inserire la retromarcia, accertarsi che la leva dell'acceleratore sia completamente rilasciata e che il motore giri al minimo.
- Non utilizzare la retromarcia per rallentare o arrestare la moto d'acqua, altrimenti potreste perderne il controllo, venire sbalzati in acqua o contro il manubrio.
- Utilizzare la retromarcia esclusivamente per manovre a bassa velocità.
- Accertarsi che non ci siano ostacoli o persone dietro al mezzo prima di inserire la retromarcia.
- Non toccare la cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso mentre si aziona

Istruzioni per l'uso

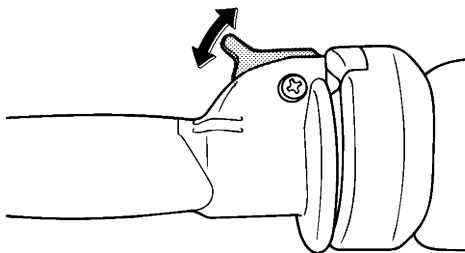
la leva del cambio poiché ci si potrebbe schiacciare le dita.

HJU32641

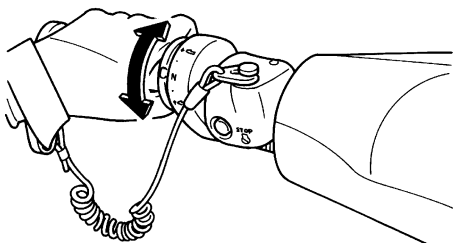
Sistema di cambio rapido dell'assetto (QSTS)

Azionare più volte la leva di sgancio del cambio di assetto e il selettore del sistema QSTS per controllare se funzionano correttamente.

- (1) Stringere la leva di sgancio del selettore QSTS e controllare che ritorni agevolmente nella sua posizione originaria quando la si rilascia.

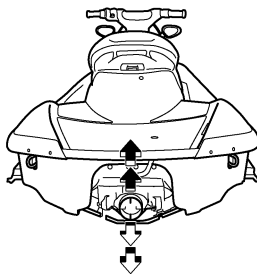
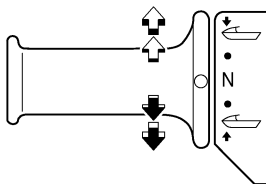


- (2) Controllare che il selettore QSTS giri agevolmente quando si stringe la leva e controllare che il selettore si blocchi in ogni posizione quando si rilascia la leva.



- (3) Controllare se l'angolo dell'ugello direzionale cambia quando si sposta il selettore QSTS dalla posizione neutra alla posizio-

ne di prua verso l'alto o di prua verso il basso.



Se il meccanismo non funziona correttamente, incaricare un concessionario Yamaha dei dovuti interventi di assistenza.

HJU32650

Presca d'acqua dell'idrogetto

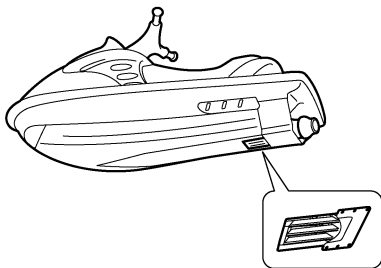
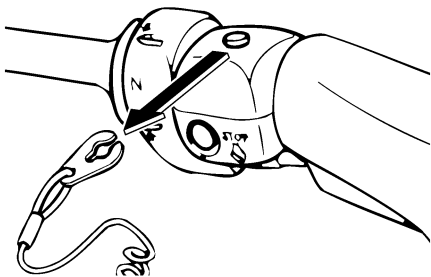
Verificare attentamente che nella presa d'acqua dell'idrogetto non ci siano alghe, detriti o altri corpi estranei che possano ostacolare l'aspirazione dell'acqua. Se la presa d'acqua è otturata, potrebbe verificarsi il fenomeno della cavitazione, con una conseguente riduzione della spinta ed un possibile danneggiamento dell'idrogetto.

In alcuni casi, il motore può surriscaldarsi per la mancanza di acqua di raffreddamento, e conseguentemente danneggiarsi. L'acqua di raffreddamento viene mandata al motore dall'idrogetto. (Vedere pagina 101 per le procedure di pulizia della presa d'acqua dell'idrogetto.)

HWJ00470

AVVERTENZA

- Stare lontani dalla griglia di aspirazione quando il motore è acceso. I capelli lunghi, un abbigliamento svolazzante o le cinghie del giubbotto di salvataggio possono impigliarsi nelle parti in movimento, provocando lesioni gravi o annegamenti.
- Spegner il motore e rimuovere la forcella dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore prima di rimuovere eventuali detriti o alghe accumulatisi intorno alla presa d'acqua dell'idrogetto.

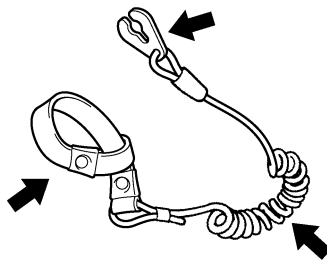


HJU32660

Tirante di spegnimento di emergenza del motore

Verificare che il tirante di spegnimento di emergenza del motore non sia logorato o rot-

to. Se è danneggiato, sostituirlo; non tentare mai di ripararlo o di annodarlo.



HJU32670

Interruttori

HGJ00410

ATTENZIONE:

Per il controllo degli interruttori, non tenere il motore della moto d'acqua in funzione per più di 15 secondi a terra senza mandata d'acqua, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi.

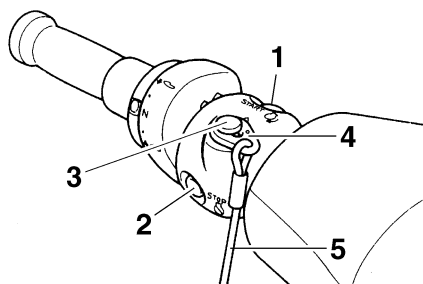
Controllare il corretto funzionamento dell'interruttore di avviamento, dell'interruttore di spegnimento motore e dell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.

Premere l'interruttore di avviamento per accendere il motore. Non appena il motore inizia a funzionare, premere l'interruttore di spegnimento motore e verificare che il motore si spenga immediatamente. Riavviare il motore e poi tirare il tirante di spegnimento di emergenza del motore per sfilare la forcella dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore e verificare che il motore si spenga immediatamente. (Vedere le pagine da 27 a 28 per le informazioni sul corretto funzionamento dell'interruttore di avviamento, dell'interruttore

Istruzioni per l'uso

di spegnimento motore e dell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore).

zionamento del centro informativo multifunzione.)



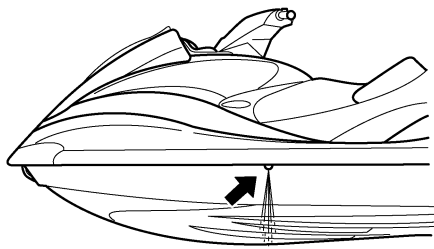
- 1 Interruttore di avviamento
- 2 Interruttore di spegnimento motore
- 3 Interruttore di spegnimento di emergenza del motore
- 4 Forcella
- 5 Tirante di spegnimento di emergenza del motore



HJU32700

Uscita di controllo dell'acqua di raffreddamento

Verificare che l'acqua fuoriesca dall'uscita di controllo di babordo (sinistra) quando il motore è in funzione e il mezzo è in acqua. (Vedere pagina 29 per ulteriori istruzioni.)



HJU32710

Centro informativo multifunzione

Controllare il corretto funzionamento del centro informativo multifunzione. (Vedere pagina 37 per ulteriori informazioni sul corretto fun-

HJU32740

Utilizzo della moto d'acqua

HWJ00510

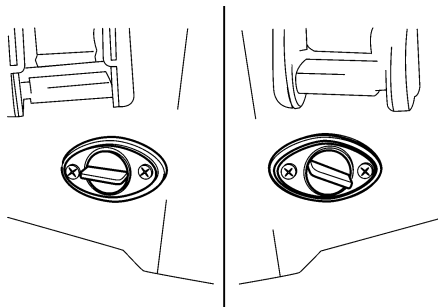
AVVERTENZA

Prima di utilizzare la moto d'acqua, acquisire dimestichezza con tutti i comandi. Consultare un concessionario Yamaha se non si comprende completamente un comando o una funzione. La mancata comprensione del funzionamento dei comandi può provocare incidenti o impedire di evitarli.

HCJ00460

ATTENZIONE:

Prima di varare la moto d'acqua, accertarsi che i tappi di scarico di poppa siano ben serrati.



HJU36140

Rodaggio

Il periodo di rodaggio è essenziale per permettere ai vari componenti del motore di assestarsi tra loro e per creare superfici di accoppiamento levigate che garantiscono i giochi di funzionamento corretti. Questo garantisce prestazioni adeguate ed allunga la durata dei componenti.

HCJ00440

ATTENZIONE:

Controllare il livello dell'olio motore prima di utilizzare la moto d'acqua per la prima

volta. (Vedere pagina 55 per le procedure di controllo dell'olio motore.)

- (1) Mettere il mezzo in acqua e avviare il motore. (Vedere pagina 64 per le procedure di avviamento del motore.)
- (2) Per i primi 5 minuti, far funzionare il motore solo a velocità di traino. Quindi mantenere il regime del motore al di sotto dei 5000 giri/min. per i successivi 30 minuti. Infine, mantenere il regime motore al di sotto degli 8000 giri/min. per l'ora successiva.
- (3) Far funzionare normalmente il motore.

HCJ00430

ATTENZIONE:

Il mancato rispetto della procedura di rodaggio del motore può ridurre la durata o provocare gravi danni al motore.

HJU32801

Messa in acqua della moto d'acqua

Quando si mette in acqua il mezzo, accertarsi che non ci siano ostacoli dietro di sé.

Usare il telecomando per selezionare la modalità di sblocco. (Vedere pagina 35 per le procedure di selezione blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha.)

Dopo aver messo il mezzo in acqua, avviare il motore. Inserire la marcia indietro e fare indietreggiare lentamente la moto d'acqua. Se ci sono onde, qualcuno dovrebbe verificare che la moto d'acqua non venga spinta sul carrello prima di retrocedere.

HJU36340

Avviamento del motore

HWJ00560

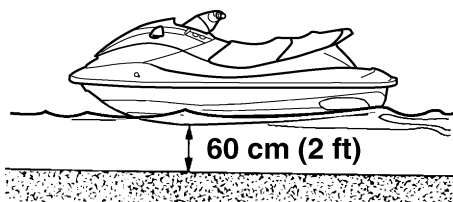
AVVERTENZA

Non avviare o far funzionare mai il motore in ambienti chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas inodore e inodore che può provocare la perdita di conoscenza ed il decesso in bre-

Istruzioni per l'uso

ve tempo. Fare funzionare sempre la moto d'acqua all'aperto.

- (1) Se è stata selezionata la modalità di blocco del sistema antifurto Yamaha, usare il telecomando per selezionare la modalità di sblocco. (Vedere pagina 35 per le procedure di selezione blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha.)
- (2) Portare la moto d'acqua in acque prive di alghe e di detriti e ad una profondità minima di 60 cm (2 ft).



HWJ00570

AVVERTENZA

Non usare mai la moto d'acqua in acque con profondità inferiore a 60 cm (2 ft), poiché aumenterebbero le possibilità di collisione con ostacoli sommersi, con conseguenti possibili lesioni.

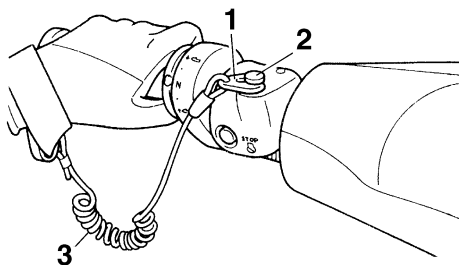
HCJ00470

ATTENZIONE:

Non usare mai la moto d'acqua in acque con profondità inferiore a 60 cm (2 ft), poiché vi è il rischio di aspirare sassi o sabbia nella presa d'acqua dell'idrogetto, causando danni alla girante o il surriscaldamento del motore.

- (3) Allacciare al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed in-

serire la forcella nell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.



- 1 Forcella
- 2 Interruttore di spegnimento di emergenza del motore
- 3 Tirante di spegnimento di emergenza del motore

HWJ00580

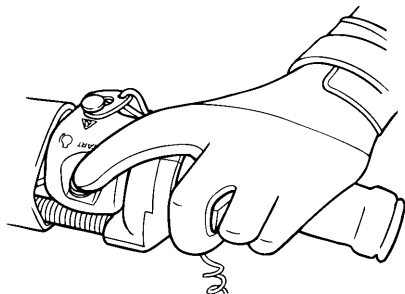
AVVERTENZA

Verificare che il tirante di spegnimento di emergenza del motore non sia logorato o rotto e non farlo impigliare nel manubrio, in modo che il motore si spenga se il conducente cade dalla moto d'acqua. Se il tirante è attorcigliato sul manubrio, potrebbe non azionarsi in caso di caduta in acqua del conducente: la moto d'acqua potrebbe quindi continuare la sua corsa provocando un incidente.

NOTA:

Non è possibile avviare il motore con la forcella rimossa dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.

- (4) Premere l'interruttore di avviamento (pulsante verde), quindi rilasciarlo all'avvio del motore.



NOTA:

Il motore non si avvia se si stringe la leva dell'acceleratore.

HCJ00480

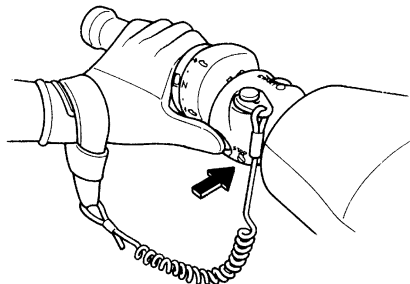
ATTENZIONE:

- Non premere mai l'interruttore di avviamento mentre il motore è in funzione.
- Non azionare l'interruttore di avviamento per più di 5 secondi, altrimenti la batteria si scarica ed il motore non si avvia. Inoltre, si può danneggiare il motorino di avviamento. Se il motore non si avvia entro 5 secondi, rilasciare l'interruttore di avviamento, attendere 15 secondi e poi riprovare.

HJU32860

Spegnere il motore

Per spegnere il motore, rilasciare la leva dell'acceleratore e premere l'interruttore di spegnimento motore (pulsante rosso).



HWJ00600

AVVERTENZA

Per virare bisogna accelerare. Lo spegnimento del motore può fare urtare ostacoli che si sta tentando di evitare. Una collisione potrebbe provocare infortuni gravi o decessi.

HJU32881

Moto d'acqua incustodita

Quando si lascia la moto d'acqua incustodita, selezionare la modalità di blocco del sistema antifurto Yamaha e togliere il tirante di spegnimento di emergenza del motore per ridurre il rischio di avviamento accidentale o di uso non autorizzato da parte di bambini o altre persone. (Vedere pagina 35 per le procedure di selezione blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha.)

Istruzioni per l'uso

HJU32900

Come usare la vostra moto d'acqua

HJU32960

Imparare a conoscere la moto d'acqua

L'uso della moto d'acqua richiede una certa abilità che si acquisisce solo dopo un determinato periodo di utilizzo. Prima di azzardare manovre più complesse, dedicare il tempo necessario all'apprendimento delle tecniche di base.

L'uso della moto d'acqua può risultare un'attività molto piacevole, in grado di offrirvi ore e ore di divertimento. Tuttavia è essenziale acquisire dimestichezza con il funzionamento del mezzo, al fine di acquisire il grado di abilità necessario per utilizzarlo in sicurezza.

Prima di utilizzare la moto d'acqua, leggere il Manuale del proprietario/conducente, i Consigli pratici per la guida e tutte le etichette di avvertenza e di attenzione applicate sul mezzo. Prestare particolare attenzione alle informazioni che riguardano la sicurezza a pagina 10. Questi materiali dovrebbero mettervi in grado di comprendere la moto d'acqua ed il suo funzionamento.

Si tenga presente che: Questa moto d'acqua è progettata per trasportare il conducente ed un massimo di 2 passeggeri. Non superare mai il limite massimo di carico e non permettere che più di 3 persone (o 2 persone se si traina uno sciatore) salgano contemporaneamente sulla moto d'acqua.

Carico massimo:
240 kg (530 lb)
Il carico è il peso totale del carico, del conducente e dei passeggeri.

HJU33000

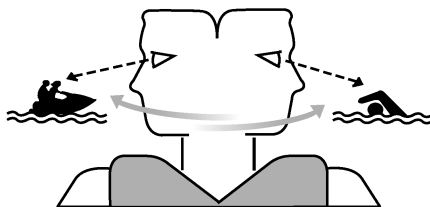
Imparare ad usare la moto d'acqua

Prima di usare la moto d'acqua, eseguire sempre i controlli prima dell'utilizzo elencati a pagina 53. Il breve tempo dedicato a control-

lare la moto d'acqua vi sarà ripagato da una maggiore sicurezza ed affidabilità.

Controllare tutte le disposizioni di legge locali prima di usare la moto d'acqua.

Utilizzare il mezzo prudentemente, a velocità sicure, e mantenere una distanza adeguata dalle persone, dagli ostacoli e dalle altre moto d'acqua. Per imparare, scegliere una zona spaziosa dove la visibilità sia buona ed il traffico di natanti sia limitato.



Si consiglia di guidare sempre con qualcuno vicino. Prestare costante attenzione alla presenza di persone, ostacoli e altre moto d'acqua. Stare attenti alle condizioni che limitano la visibilità o impediscono di vedere gli altri.

Allacciare al polso il tirante di spegnimento di emergenza del motore e non farlo impigliare nel manubrio, in modo che il motore si spenga se il conducente cade dalla moto d'acqua.

Indossare un giubbotto di salvataggio (PFD). Tutti gli utilizzatori devono indossare un giubbotto di salvataggio (PFD) omologato dalle autorità competenti ed idoneo all'utilizzo su moto d'acqua.

Indossare un abbigliamento protettivo. Lesioni interne gravi possono essere la conseguenza della penetrazione violenta dell'acqua in orifizi corporei a seguito di una caduta nell'acqua o della vicinanza con l'ugello direzionale. Normali costumi da bagno non proteggono adeguatamente dalla penetrazione

di getti d'acqua violenti nel retto o nella vagina. Tutti gli utilizzatori devono indossare i pantaloni della muta o un abbigliamento protettivo equivalente.

Un abbigliamento del genere comprende capi di stoffa spessa, a trama fitta, robusti e comodi da indossare, come il denim (stoffa jeans), ma non comprende lo spandex o tessuti elastici simili, come quelli usati nei pantaloncini da ciclista. Una muta integrale può anche proteggere dall'ipotermia (temperatura corporea inferiore al normale) e dalle abrasioni.

Si consiglia l'utilizzo di scarpette e di guanti.

Si consiglia di utilizzare occhiali per proteggere gli occhi dal vento, dall'acqua e dal riverbero del sole durante la guida della moto d'acqua. Sono disponibili nastri galleggianti di fissaggio degli occhiali, che consentono di recuperarli se cadessero in acqua.

Afferrare saldamente il manubrio e tenere entrambi i piedi sul fondo del pozzetto. Non tentare di trasportare passeggeri fino a quando non si saranno sviluppate completamente le vostre capacità di governo della moto d'acqua.

HJU33060

Trasporto di passeggeri

Quando a bordo vi sono 2 o 3 passeggeri (compreso il conducente), la moto d'acqua si comporta diversamente e non è altrettanto semplice da manovrare, quindi la sua guida richiede una maggiore abilità. Prima di tentare di usare la moto d'acqua con passeggeri a bordo, il conducente deve prima acquisire una certa pratica da solo, che gli permetta di sviluppare le capacità necessarie.

I passeggeri devono inoltre indossare un giubbotto di salvataggio approvato dalle autorità competenti, i pantaloni della muta o un tipo di abbigliamento equivalente.

HWJ00540

AVVERTENZA

Non accelerare se qualcuno si trova dietro la moto d'acqua. Spegnerlo il motore o tenerlo al minimo. L'acqua e/o i detriti espulsi dall'idrogetto possono provocare lesioni gravi. I passeggeri non devono tentare di salire a bordo della moto d'acqua se il conducente sta accelerando.

Non trasportare bambini che non arrivino a toccare il pozzetto con i piedi. I passeggeri devono reggersi saldamente alla persona davanti a loro oppure all'apposita maniglia tientibene e tenere tutti e due i piedi sul fondo del pozzetto. Non trasportare il passeggero davanti al conducente.

HWJ00550

AVVERTENZA

Quando ci sono passeggeri a bordo, prima di iniziare ad accelerare, accertarsi che si reggano saldamente e che abbiano i piedi sul pozzetto.

Quando si traina uno sciatore, l'osservatore deve essere rivolto all'indietro e deve tenersi con tutte e due le mani alla maniglia tientibene. L'osservatore deve sempre stare seduto a cavalcioni sulla sella, con i piedi saldamente appoggiati sul fondo del pozzetto, in modo da poter mantenere l'equilibrio. Attenersi alle normative locali relative allo sci d'acqua, che prevedono, per esempio, l'uso delle bandierine di segnalazione di sciatori in acqua, che l'osservatore sia rivolto all'indietro, ecc.

HJU33080

Partenza della moto d'acqua

HWJ00710

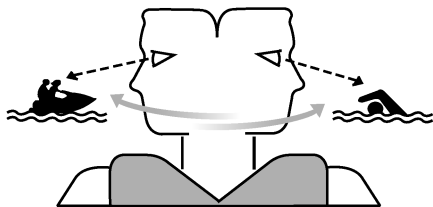
AVVERTENZA

● **Prestare costante attenzione alla presenza di persone, ostacoli e altre moto d'acqua. Stare attenti alle condizioni che**

Istruzioni per l'uso

limitano la visibilità o impediscono di vedere gli altri.

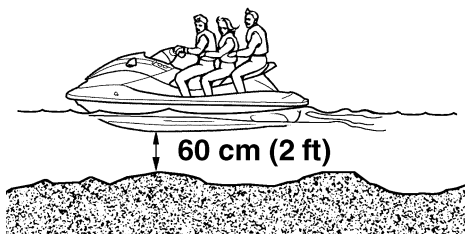
- Utilizzare il mezzo prudentemente, a velocità sicure, e mantenere una distanza adeguata dalle persone, dagli ostacoli e dalle altre moto d'acqua.
- Non seguire a distanza ravvicinata altre moto d'acqua o imbarcazioni. Non avvicinarsi ad altri per spruzzarli con l'acqua. Evitare virate strette o altre manovre che rendono difficile agli altri evitarvi o capire dove state andando. Evitare le zone con ostacoli sommersi o acque poco profonde.
- Agire prontamente per evitare collisioni. Non dimenticare che la moto d'acqua e le altre imbarcazioni non dispongono di freni. Non rilasciare l'acceleratore mentre si tenta di virare per allontanarsi da ostacoli - occorre accelerare per poter virare.
- Esercitarsi a salire a bordo in acque basse prima di portare la moto d'acqua in acque profonde.



HJU33090

Salita a bordo e partenza in acque basse

- (1) Portare la moto d'acqua in acque prive di alghe e di detriti e ad una profondità minima di 60 cm (2 ft).



HWJ00640

AVVERTENZA

Non usare mai la moto d'acqua in acque con profondità inferiore a 60 cm (2 ft), poiché aumenterebbero le possibilità di collisione con ostacoli sommersi, con conseguenti possibili lesioni.

HCJ00500

ATTENZIONE:

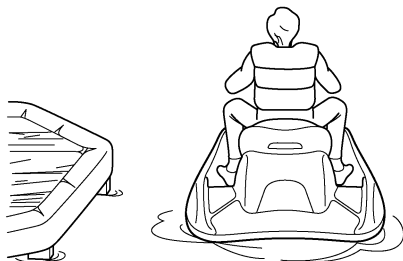
Non usare mai la moto d'acqua in acque con profondità inferiore a 60 cm (2 ft), poiché vi è il rischio di aspirare sassi o sabbia nella presa d'acqua dell'idrogetto, causando danni alla girante o il surriscaldamento del motore.

- (2) Salire a bordo della moto d'acqua dal lato o dal retro.
- (3) Allacciare al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed inserire la forcella nell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.
- (4) Afferrare il manubrio con entrambe le mani, mettere tutti e due i piedi sul fondo del pozzetto, avviare il motore e guardare in tutte le direzioni prima di partire.

HJU33110

Salita a bordo e partenza da un pontile

- (1) Salire a bordo della moto d'acqua dal lato.
- (2) Allacciare al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed inserire la forcella nell'interruttore.
- (3) Con una spinta, allontanare la moto d'acqua dal pontile, afferrare il manubrio con entrambe le mani, mettere tutti e due i piedi sul fondo del pozzetto, avviare il motore e guardare in tutte le direzioni prima di partire.



HJU36080

Salita a bordo e partenza in acque profonde

HWJ01110

AVVERTENZA

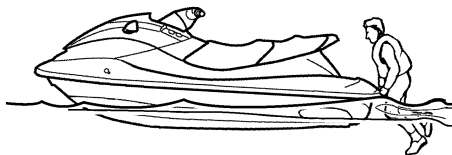
- Il conducente ed il passeggero devono esercitarsi a salire a bordo in acque basse prima di uscire in acque profonde. La salita a bordo in acque profonde richiede una maggiore abilità.
- La fatica e l'immersione prolungata associate ad una serie di tentativi falliti di risalita sulla moto d'acqua possono aumentare il rischio di lesioni e annegamenti.

HJU36350

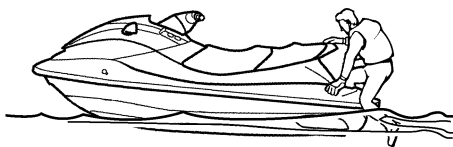
Salita a bordo senza assistenza

- (1) Nuotare fino alla parte posteriore della moto d'acqua, mettere entrambe le mani

sulla piattaforma di risalita, tirarsi su, e poi afferrare la maniglia tientibene con una mano.



- (2) Tirarsi su ed inginocchiarsi sulla piattaforma, poi spostarsi verso la sella e sedersi a cavalcioni su di essa.



- (3) Allacciare al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed inserire la forcella nell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.
- (4) Afferrare il manubrio con entrambe le mani, mettere tutti e due i piedi sul fondo

Istruzioni per l'uso

del pozzetto, avviare il motore e guardare in tutte le direzioni prima di partire.



NOTA:

Questa moto d'acqua è equipaggiata con un gradino di risalita, che si può abbassare per facilitare la risalita a bordo. Il gradino ritorna automaticamente in posizione alzata dopo che si è risaliti a bordo.

HWJ00610

AVVERTENZA

Prima di partire, accertarsi che non ci siano imbarcazioni, nuotatori o ostacoli intorno a voi.

HJU33161

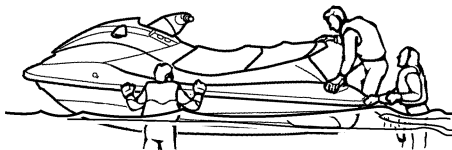
Salita a bordo con passeggeri

HWJ00660

AVVERTENZA

Lesioni interne gravi possono essere la conseguenza della penetrazione violenta dell'acqua in orifizi corporei a seguito della vicinanza con l'ugello direzionale. Non accelerare finché i passeggeri non sono seduti con entrambi i piedi appoggiati sul fondo del pozzetto e non si reggono saldamente alla persona di fronte o all'apposita maniglia tientibene.

- (1) Salire a bordo nel modo descritto al punto precedente e sedersi a cavalcioni della sella.



- (2) Allacciare al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed inserire la forcella nell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.
- (3) Far spostare i passeggeri dietro alla moto d'acqua.



- (4) Fare salire a bordo un passeggero e farlo sedere sulla sella. In caso di presenza di

Istruzioni per l'uso

un secondo passeggero, fategli seguire la stessa procedura.



NOTA:

Quando il passeggero sale a bordo, devono cercare entrambi di tenere in equilibrio la moto d'acqua.

- (5) Controllare che i passeggeri siano seduti con entrambi i piedi appoggiati sul fondo del pozzetto e si reggano saldamente alla persona di fronte o all'apposita maniglia tientibene. Non trasportare il passeggero davanti al conducente.



- (6) Avviare il motore, guardare in tutte le direzioni e poi accelerare alla velocità di planata.

HWJ00610



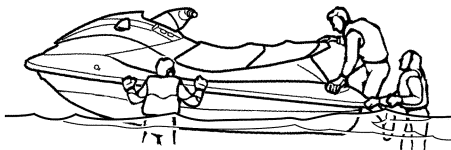
AVVERTENZA

Prima di partire, accertarsi che non ci siano imbarcazioni, nuotatori o ostacoli intorno a voi.

NOTA:

Quanto maggiore è il peso totale del conducente e dei passeggeri, tanto più difficile risulterà tenere in equilibrio la moto d'acqua. Non utilizzare la moto d'acqua se il peso totale supera 240 kg (530 lb) compreso l'eventuale carico. Se risulta difficile tenere in equilibrio la moto d'acqua durante una sosta, procedere nel modo seguente:

- (1) Mentre i passeggeri tengono ferma la moto d'acqua, salire a bordo inginocchiandosi, quindi spostarsi sulla sella sedendosi a cavalcioni per tenerla in equilibrio.
- (2) Far salire in ginocchio un passeggero sulla piattaforma, quindi spostarsi sulla sella sedendosi a cavalcioni per tenere la moto d'acqua in equilibrio.



- (3) Allacciare al polso sinistro il tirante di spegnimento di emergenza del motore ed inserire la forcella nell'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.
- (4) Avviare il motore e tenerlo al minimo.
- (5) Il secondo passeggero sale inginocchiandosi sulla piattaforma e si trascina

Istruzioni per l'uso

sulla sella mentre la moto d'acqua è in fase di accelerazione.



- (6) Aumentare gradualmente il regime del motore della moto d'acqua per bilanciarla.



HJU33230

Moto d'acqua capovolta

Se la moto d'acqua si capovolge, ribaltarla immediatamente.

Accertarsi di seguire scrupolosamente le procedure indicate di seguito per prevenire infortuni o danneggiamenti alla moto d'acqua.

HWJ00670

AVVERTENZA

UN RADDRIZZAMENTO NON CORRETTO PUÒ PROVOCARE INFORTUNI:

- Accertarsi di spegnere il motore estraendo il tirante di spegnimento di emergenza del motore in modo da rimuovere la forcina dall'interruttore stesso.

- Non introdurre le mani nella griglia di presa d'acqua.

HCJ00530

ATTENZIONE:

Se la moto d'acqua si capovolge, rilasciare immediatamente la leva dell'acceleratore. L'olio potrebbe defluire alla scatola del filtro dell'aria provocando il danneggiamento del motore.

- (1) Rimuovere la forcina dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore.
- (2) Nuotare fino alla parte posteriore della moto d'acqua. Capovolgere la moto d'acqua con la mano sinistra sul flap e spingendo sulla frisata con la mano o il piede destri.



NOTA:

Se il lato di babordo (sinistro) della moto d'acqua capovolta è inclinato verso l'alto, premere

sulla frisata in modo da abbassarlo prima di girare la moto d'acqua in senso orario.

HCJ00540

ATTENZIONE:

Non girare la moto d'acqua in senso antiorario poiché l'acqua potrebbe penetrare nel motore danneggiandolo.

- (3) Avviare il motore e far funzionare la moto d'acqua per scaricare l'acqua eventualmente rimasta nel vano motore. (Se il motore non si avvia, vedere "Traino della moto" a pagina 104 o "Moto d'acqua sommersa" a pagina 104.)

HCJ00550

ATTENZIONE:

Dopo aver riavviato il motore, attendere almeno 1 minuto prima di portarlo a pieno regime. L'acqua in eccesso presente nella sentina può essere spruzzata all'interno del motore causando gravi danni.

NOTA:

Per scaricare efficacemente l'acqua dal vano motore, condurre la moto d'acqua mantenendola dritta per quanto possibile e a una velocità superiore a quella di planata per almeno 2 minuti.

HJU33250

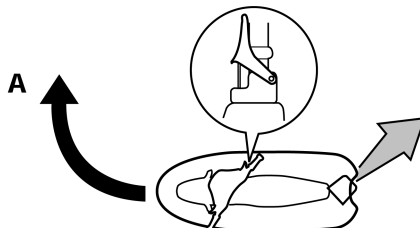
Esecuzione di virate

Il governo della direzione dipende dalla combinazione tra la posizione del manubrio e il grado di accelerazione.

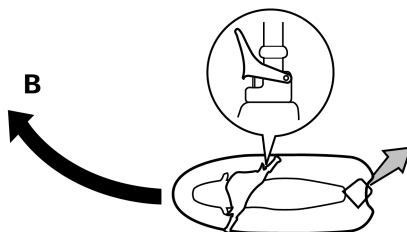
L'acqua aspirata attraverso la griglia di aspirazione viene pressurizzata dalla girante dell'idrogetto. Quando l'acqua in pressione viene espulsa dall'idrogetto attraverso l'ugello direzionale, essa crea una spinta che sposta e fa virare la moto d'acqua. Quanto maggiore è il regime del motore, tanto maggiore sarà la spinta prodotta.

La potenza della spinta dell'idrogetto, sommata alla posizione del manubrio, determina quanto strette sono le virate eseguibili.

- A. Dando più gas, si produce una spinta maggiore, quindi la moto d'acqua eseguirà virate più strette.



- B. Dando più gas, si produce una spinta maggiore, quindi la moto d'acqua eseguirà virate più strette.

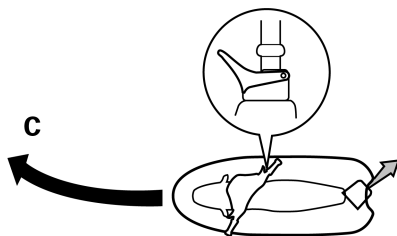


- C. Rilasciando completamente l'acceleratore, l'idrogetto produce soltanto una spinta minima. Se si sta viaggiando a velocità superiori a quella di traino, se non si accelera si perderà rapidamente la capacità di virare. È possibile che si riesca ancora a virare immediatamente dopo aver rilasciato l'acceleratore, ma una volta sceso il numero di giri del motore, la moto d'acqua non risponderà più ai comandi del manubrio fino a quando non si accelera.

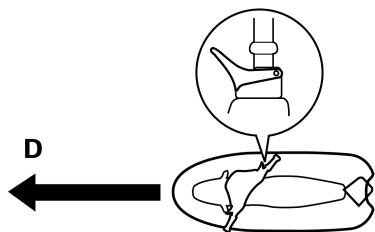
Istruzioni per l'uso

nuovamente o non si raggiunge la velocità di traino.

Alla velocità di traino, la moto d'acqua può virare gradualmente in base alla posizione del manubrio, utilizzando solamente la spinta disponibile al regime minimo.



- D. Se si spegne il motore durante la marcia, viene a cessare la spinta. La moto d'acqua proseguirà dritta anche se si gira il manubrio.



Per virare bisogna accelerare.

HWJ00770

AVVERTENZA

- **Non rilasciare l'acceleratore mentre si tenta di virare per allontanarsi da ostacoli—occorre accelerare per poter virare. Una collisione potrebbe provocare infortuni gravi o decessi.**
- **Guidando a velocità elevate, eseguire virate graduali o ridurre la velocità prima**

di virare. Le virate strette ad alta velocità possono far scivolare lateralmente od avvitare la moto d'acqua, sbalzando in acqua il conducente ed i passeggeri, con conseguenti possibili lesioni.

Questo modello è dotato del sistema di gestione motore Yamaha (YEMS) che comprende il sistema di assistenza alla virata con acceleratore chiuso (OTS). Questo sistema si attiva alle velocità di planata se si tenta di virare dopo aver rilasciato la leva dell'acceleratore (vedere condizione C sopra).

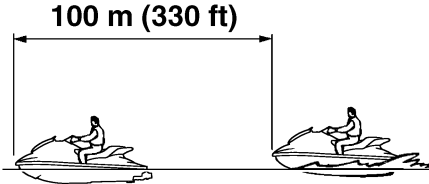
Il sistema OTS assiste in virata continuando a fornire spinta mentre la moto d'acqua sta decelerando, ma è possibile effettuare virate più strette se si accelera mentre si gira il manubrio. Il sistema OTS non funziona al di sotto delle velocità di planata o quando il motore è spento. Quando il motore diminuisce di giri, la moto d'acqua non vira più in risposta ai comandi dal manubrio finché si accelera nuovamente o si raggiunge la velocità di traino.

HJU33290

Arresto della moto d'acqua

La moto d'acqua non è dotata di un impianto di frenatura separato. Viene arrestata dalla resistenza dell'acqua quando si rilascia la leva dell'acceleratore. Procedendo alla velocità massima, la moto d'acqua si arresta completamente circa 100 m (330 ft) dopo il rilascio dell'acceleratore o lo spegnimento del motore; questa distanza varia in funzione di molti fattori inclusi il peso lordo, le condizioni della superficie dell'acqua e la direzione del vento. Quando si rilascia la leva dell'acceleratore, la moto d'acqua rallenta quindi procede per inerzia per una certa distanza prima di arrestarsi completamente. Se non si è certi di poter arrestare la moto d'acqua prima dell'urto contro

un ostacolo, accelerare e virare in un'altra direzione.



HWJ00740

AVVERTENZA

- **Mantenere una distanza di arresto adeguata.**
- **Agire prontamente per evitare collisioni. Non dimenticare che la moto d'acqua e le altre imbarcazioni non dispongono di freni.**
- **Utilizzare il mezzo prudentemente, a velocità sicure, e mantenere una distanza adeguata dalle persone, dagli ostacoli e dalle altre moto d'acqua per avere il tempo di arrestare il mezzo.**
- **Non spegnere il motore in fase di decelerazione, in quanto la potenza erogata dal motore potrebbe essere necessaria per virare e allontanarsi da una imbarcazione o da altri ostacoli sulla propria rotta.**
- **Non utilizzare la retromarcia per rallentare o arrestare la moto d'acqua, altrimenti potreste perderne il controllo, venire sbalzati in acqua o contro il manubrio.**

HJU35960

Accostamento a riva della moto d'acqua

- (1) Accertarsi che non ci siano imbarcazioni, nuotatori o ostacoli vicino alla spiaggia.

Rilasciare la leva dell'acceleratore a circa 100 m (330 ft) dal punto di approdo desiderato.

- (2) Avvicinarsi lentamente alla spiaggia e spegnere il motore prima di toccare terra. Ricordarsi che per virare bisogna accelerare.
- (3) Scendere dalla moto d'acqua e portarla sulla spiaggia.

HCJ00490

ATTENZIONE:

Sassolini, sabbia, alghe ed altri detriti possono venire aspirati dalla presa d'acqua dell'idrogetto e deteriorare o danneggiare la girante. Spegnere sempre il motore e scendere dalla moto d'acqua prima di tirarla a riva.

HJU36060

Ormeggio della moto d'acqua

- (1) Accertarsi che non ci siano imbarcazioni, nuotatori o ostacoli vicino alla moto d'acqua. Ridurre la velocità a circa 100 m (330 ft) dal pontile.
- (2) Avvicinarsi lentamente al pontile e spegnere il motore proprio prima di accostare.

HJU33320

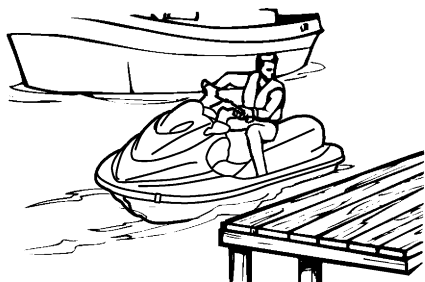
Retromarcia su vie di navigazione

È possibile utilizzare la retromarcia per manovrare a bassa velocità, quando è necessario retrocedere per uscire da strettoie dove non è possibile virare. Si può utilizzare la retromarcia esclusivamente per rallentare o fermarsi durante le manovre a bassa velocità, per esempio per ormeggiare.

Dopo che il regime del motore è sceso al minimo, inserire la retromarcia ed aumentare gradualmente il regime del motore. Accertarsi

Istruzioni per l'uso

che non ci siano ostacoli o persone dietro al mezzo prima di inserire la retromarcia.



HJU33350

Utilizzo in acque agitate

L'atterraggio dopo un salto può provocare un forte impatto sia sulla moto d'acqua, che sul conducente e sui passeggeri. Il conducente può urtare il torace o battere il mento sullo scafo o sul manubrio e ferirsi. Anche i passeggeri possono incorrere in questo rischio.

Non guidare la moto d'acqua con il mento appena sopra il manubrio. Inoltre, il conducente ed i passeggeri devono tenere i piedi sul fondo del pozzetto.

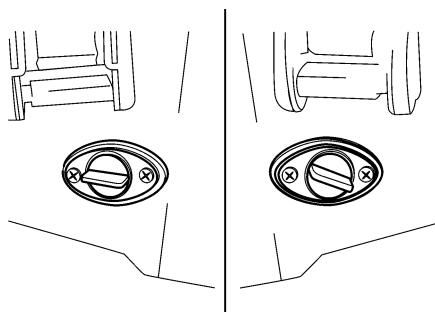
L'utilizzo del mezzo in acque agitate o per saltare le onde può provocare incrinature sullo scafo e sul ponte e danneggiamenti alle parti interne. Evitare di utilizzare la moto d'acqua in acque agitate e con condizioni atmosferiche sfavorevoli.

HJU36361

Operazioni dopo l'utilizzo

Per mantenere la moto d'acqua in condizioni ideali, toglierla sempre dall'acqua dopo l'uso ed eseguire le seguenti procedure. Se si lascia la moto d'acqua nell'acqua per periodi di tempo prolungati, si accelera il processo di normale deterioramento dei componenti del gruppo dell'idrogetto e della finitura superficiale dello scafo. Gli organismi marini e la corrosione sono alcune delle condizioni che possono influire negativamente sulla durata di molti componenti della moto d'acqua.

- (1) Togliere il mezzo dall'acqua.
- (2) Lavare con acqua dolce lo scafo, il manubrio e l'idrogetto.
- (3) Togliere la sella e controllare se c'è dell'acqua nel vano motore. Per scaricare l'acqua in eccesso, togliere i tappi di scarico di poppa e alzare la prua della moto d'acqua di quanto basta a scaricare l'acqua dalla sentina.



NOTA:

Questa moto d'acqua è dotata di un sistema di drenaggio a depressione della sentina dell'idrogetto e di un sistema elettrico di drenaggio che asporta l'acqua dal vano motore durante la marcia. Tuttavia vi resterà sempre dell'acqua residua. (Vedere pagine 57 per le procedure di drenaggio della sentina.)

- (4) Mettere la moto d'acqua in posizione orizzontale.
- (5) Eseguire il lavaggio dell'impianto di raffreddamento per prevenire gli intasamenti provocati dal sale, dalla sabbia o dallo sporco. (Vedere pagine 80 per le procedure di lavaggio.)
- (6) Scaricare l'acqua residua dall'impianto di scarico stringendo e rilasciando alternativamente la leva dell'acceleratore per 10–15 secondi con il motore in funzione.
- (9) Asciugare il motore ed il vano motore con un panno pulito (se necessario, ripetere la fase 3).
- (10) Asciugare con un panno pulito lo scafo, il manubrio e l'idrogetto.
- (11) Spruzzare un inibitore della ruggine sulle parti metalliche per ridurre al minimo la corrosione.
- (12) Lasciare asciugare completamente all'aria il vano motore prima di installare nuovamente la sella.

HCJ00971

ATTENZIONE:

- **Non rifornire di acqua i condotti dell'acqua di raffreddamento quando il motore non è in funzione. L'acqua potrebbe ritornare nel motore attraverso la marmitta e provocare gravi danni al motore.**
 - **Non tenere il motore della moto d'acqua in funzione per più di 15 secondi a terra senza mandata d'acqua, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi.**
 - **Non fare funzionare il motore ad un regime superiore a 6000 giri/min. a terra, altrimenti il convertitore catalitico potrebbe danneggiarsi seriamente.**
-

- (7) Se si intende rimessare la moto d'acqua per una settimana o più, lubrificare i componenti interni del motore per aiutare a prevenire la corrosione. (Vedere pagine 81 per le procedure di lubrificazione.)
- (8) Sciacquare il motore ed il vano motore con una piccola quantità di acqua.

HCJ00570

ATTENZIONE:

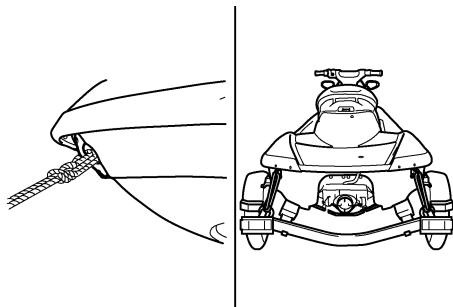
Non utilizzare un getto d'acqua ad alta pressione per risciacquare il motore o il vano motore, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi seriamente.

Istruzioni per l'uso

HJU33461

Trasporto

Quando si trasporta la moto d'acqua su un carrello, fissare le cinghie al carrello facendole passare attraverso il golfare di poppa e i golfari di prua.



HCJ00641

ATTENZIONE:

- Non attaccare funi o cinghie a nessun'altra parte della moto d'acqua, tranne che al golfare di prua ed ai golfari di poppa per fissare la moto d'acqua al carrello. Altrimenti, la moto d'acqua potrebbe danneggiarsi.
 - Non far passare le funi o le cinghie sopra la sella, in quanto potrebbero danneggiarne permanentemente la superficie. Inoltre, avvolgere le funi o le cinghie con panni o stracci nei punti in cui toccano la scocca della moto d'acqua per evitare graffi o danneggiamenti.
 - Prima di caricare la moto d'acqua sul carrello o di trasportarla, accertarsi di posizionare la leva del cambio in marcia avanti per evitare che la cucchiaina ribaltabile per l'inversione del flusso urti ostacoli e subisca danni.
-

HJU33490

Rimessaggio

HWJ00330

AVVERTENZA

Durante il rimessaggio, posizionare sempre la moto d'acqua dritta in posizione orizzontale, altrimenti il carburante potrebbe fuoriuscire entrando nel motore o nel vano motore, causando pericolo di incendio.

Il rimessaggio per lunghi periodi di tempo, come ad esempio quello invernale, richiede interventi preventivi di manutenzione come garanzia contro il deterioramento. Prima del rimessaggio, si consiglia di fare revisionare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha. In ogni caso, il proprietario può eseguire gli interventi elencati qui di seguito.

HJU36371

Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

Il lavaggio dell'impianto di raffreddamento è essenziale per prevenire gli intasamenti provocati dal sale, dalla sabbia o dallo sporco.

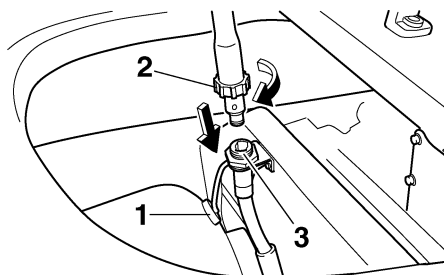
HCJ00971

ATTENZIONE:

- **Non rifornire di acqua i condotti dell'acqua di raffreddamento quando il motore non è in funzione. L'acqua potrebbe ritornare nel motore attraverso la marmitta e provocare gravi danni al motore.**
- **Non tenere il motore della moto d'acqua in funzione per più di 15 secondi a terra senza mandata d'acqua, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi.**
- **Non fare funzionare il motore ad un regime superiore a 6000 giri/min. a terra, altrimenti il convertitore catalitico potrebbe danneggiarsi seriamente.**

- (1) Portare la moto d'acqua a terra in posizione orizzontale.

- (2) Togliere la sella posteriore e lo scomparto portaoggetti sotto alla sella. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.)
- (3) Rimuovere il tappo del raccordo della manichetta di lavaggio, quindi inserire l'adattatore della manichetta nel relativo raccordo e avvitarlo finché non è collegato saldamente.



- 1 Tappo del raccordo della manichetta di lavaggio
 - 2 Adattatore della manichetta di lavaggio
 - 3 Raccordo della manichetta di lavaggio
- (4) Collegare l'adattatore della manichetta ad un rubinetto con un tubo flessibile.

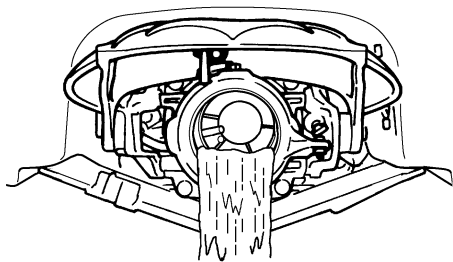
NOTA:

La manichetta non è compresa e deve essere acquistata separatamente.

- (5) Avviare il motore, quindi aprire immediatamente il rubinetto fino a quando l'acqua

Manutenzione ed assistenza

fuoriesce in modo continuo dall'ugello direzionale.



- (6) Far funzionare il motore al minimo per circa 3 minuti tenendo sotto osservazione le condizioni del motore. Se il motore si spegne durante il lavaggio, chiudere immediatamente il rubinetto dell'acqua e ripetere i punti precedenti.
- (7) Chiudere il rubinetto, quindi fare uscire l'acqua residua dai condotti di raffreddamento stringendo e rilasciando alternativamente la leva dell'acceleratore per 10–15 secondi, accertandosi di non far funzionare il motore a più di 6000 giri/min.
- (8) Spegnerne il motore.
- (9) Rimuovere l'adattatore della manichetta e fissare il tappo.

HJU33600

Lubrificazione

HWJ00260

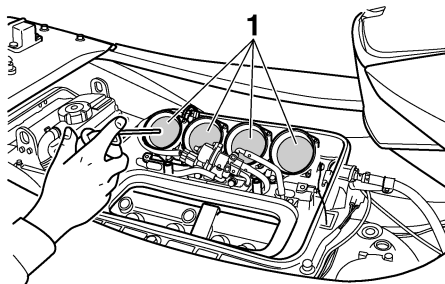
AVVERTENZA

Non spruzzare inibitori della ruggine infiammabili sulle superfici del motore quando è caldo. Il prodotto o i gas propellenti potrebbero prendere fuoco.

- (1) Rimuovere le selle. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.)
- (2) Togliere il coperchio della scatola del filtro dell'aria e l'elemento del filtro dell'aria. (Vedere pagina 89 per le procedure di ri-

mozione ed installazione del coperchio della scatola del filtro dell'aria e dell'elemento del filtro dell'aria.)

- (3) Spruzzare un inibitore della corrosione in ciascuna apertura di aspirazione per 3 secondi.



1 Apertura di aspirazione

- (4) Installare l'elemento del filtro dell'aria nella scatola del filtro dell'aria, e poi installare il coperchio della scatola del filtro dell'aria.
- (5) Avviare il motore in un'area ben ventilata e lasciarlo funzionare al minimo per 15 secondi.

HGJ00160

ATTENZIONE:

Non tenere il motore della moto d'acqua in funzione per più di 15 secondi, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi.

- (6) Lubrificare tutti i cavi, come quello dell'acceleratore ed i cavi dello sterzo.

NOTA:

Utilizzare un ingrassatore adatto per iniettare il grasso marino nelle guaine dei cavi ed espellere qualsiasi traccia di umidità tra i cavi e le guaine.

- (7) Lubrificare le zone della moto d'acqua specificate nei "Punti di lubrificazione" a pagina 92.

HJU36380

Impianto di alimentazione

HWJ00280



AVVERTENZA

LA BENZINA ED I SUOI VAPORI SONO ALTAMENTE INFIAMMABILI ED ESPLOSIVI!

- **Non fumare durante il rifornimento di carburante e tenersi lontano da scintille, fiamme o altre fonti di accensione.**
- **Spegnere il motore prima di procedere al rifornimento di carburante.**
- **Effettuare il rifornimento in una zona ben ventilata con la moto d'acqua in posizione orizzontale.**
- **In caso di incendio durante il rifornimento, non restare in piedi o seduti sulla moto d'acqua.**
- **Stare attenti a non rovesciare la benzina. Se ciò succede, asciugarla immediatamente con stracci asciutti. Provvedere sempre ad uno smaltimento corretto degli stracci imbevuti di benzina.**
- **Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Interrompere il rifornimento quando il livello del carburante raggiunge circa 50 mm (2 in) dal limite superiore del serbatoio. Il carburante tende ad espandersi quando si riscalda e potrebbe quindi fuoriuscire se il serbatoio è troppo pieno. Se si lascia temporaneamente la moto d'acqua con il serbatoio del carburante pieno, non lasciarla alla luce diretta del sole. Lasciarla in una zona ben ventilata in posizione orizzontale.**
- **Stringere saldamente il tappo del bocchettone del serbatoio carburante dopo il rifornimento.**
- **In caso di ingestione di benzina, di aspirazione di una forte quantità di vapori di benzina, o se la benzina entra negli oc-**

chi, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.

- **Qualora la benzina venisse in contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone e cambiare i vestiti.**

Versare circa 550 ml (18.6 US oz, 19.4 Imp oz) di stabilizzatore e condizionatore carburante Yamaha nel serbatoio carburante, e poi riempirlo con benzina nuova.

HCG00140

ATTENZIONE:

Utilizzare soltanto il Yamaha Fuel Stabilizer and Conditioner, altrimenti il convertitore catalitico potrebbe danneggiarsi seriamente.

HJU36380

Batteria

Se la moto d'acqua non viene utilizzata per più di un mese, rimuovere la batteria dalla moto d'acqua e conservarla in luogo fresco e asciutto.

- (1) Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria e poi il cavo positivo (+) e il tubo di sfiato, quindi rimuovere la batteria dalla moto d'acqua.
- (2) Pulire la scatola della batteria utilizzando acqua dolce.
- (3) Se i morsetti della batteria sono sporchi o corrosi, pulirli con una spazzola metallica.
- (4) Caricare completamente la batteria.
- (5) Applicare il grasso marino Yamaha oppure il grasso Yamaha A sui morsetti della batteria e conservare la batteria in luogo fresco ed asciutto.
- (6) Controllare la batteria almeno ogni 2 mesi e caricarla completamente, se necessario.

Manutenzione ed assistenza

HCJ00100

ATTENZIONE:

Tenere sempre la batteria carica. Conservare una batteria scarica può causare danni permanenti alla batteria stessa.

Per controllare le condizioni della batteria, verificare la densità del liquido o misurare la tensione su ciascun morsetto. Caricare la batteria se la tensione è inferiore a 12 Volt.

Densità del liquido (per riferimento):
1.28 a 20 °C (68 °F)

Si consiglia di far controllare la densità del liquido e di far caricare la batteria da un concessionario Yamaha. Se si esegue la manutenzione della batteria da soli, ricordarsi di leggere e di rispettare le istruzioni fornite insieme al tester per batterie ed al caricabatteria usati.

HJU33730

Pulizia della moto d'acqua

Pulire la moto d'acqua prima di rimessarla per un lungo periodo di tempo.

- (1) Lavare con acqua dolce lo scafo, il manubrio e l'idrogetto.
- (2) Sciacquare con acqua dolce il motore e la zona della sentina. Scaricare tutta l'acqua ed asciugare l'umidità residua con panni puliti ed asciutti.

HCJ00110

ATTENZIONE:

Non utilizzare un getto d'acqua ad alta pressione per risciacquare il motore e la zona della sentina, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi seriamente.

- (3) Spruzzare l'esterno del motore con un prodotto inibitore della ruggine e con un lubrificante.
- (4) Passare sullo scafo una cera non abrasiva.

- (5) Passare un prodotto protettivo specifico su tutti i componenti di vinile e di gomma, come la sella e le guarnizioni del vano motore.

HJU33761

Manutenzione e regolazioni

Le ispezioni, le regolazioni e le lubrificazioni periodiche manterranno la vostra moto d'acqua nelle condizioni più sicure ed efficienti possibili. La sicurezza è un dovere del proprietario della moto d'acqua. È necessario eseguire una manutenzione adeguata per mantenere le emissioni dello scarico ed i livelli di rumorosità entro i limiti prescritti. I punti più importanti di ispezione, regolazione e lubrificazione della moto d'acqua sono illustrati nelle pagine seguenti.

Rivolgersi ad un concessionario Yamaha per ricambi originali Yamaha e per gli accessori studiati appositamente per la moto d'acqua. Ricordarsi che la garanzia limitata non copre i guasti derivati dall'installazione di parti o accessori qualitativamente non equivalenti alle parti originali Yamaha.

Gli interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni possono essere eseguiti da qualsiasi officina di riparazione o meccanico per motori marini con accensione a scintilla. Tuttavia, le riparazioni in garanzia devono essere eseguite presso un concessionario autorizzato Yamaha Marine.

HWJ00310

AVVERTENZA

- Se non diversamente specificato, ricordarsi di spegnere il motore prima di eseguire operazioni di manutenzione, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti o lesioni provocate dall'avviamento improvviso, da parti in movimento oppure da scosse elettriche. Se il proprietario non ha dimestichezza con la manutenzione della moto d'acqua, questi lavori dovrebbero venire affidati ad un concessionario Yamaha. In caso di

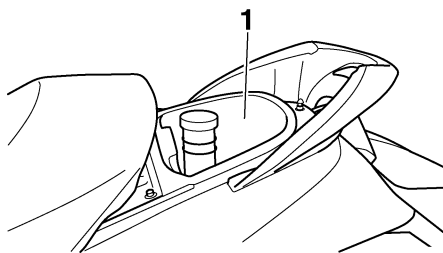
assistenza carente, i componenti potrebbero guastarsi o smettere di funzionare correttamente, con conseguente pericolo di incidenti.

- Eventuali modifiche apportate alla moto d'acqua senza l'approvazione della Yamaha possono provocare una diminuzione delle prestazioni, una rumorosità ed emissioni allo scarico eccessive oppure possono rendere insicuro l'utilizzo del mezzo. Prima di tentare di apportare eventuali modifiche, consultare un concessionario Yamaha.

HJU33810

Manuale del proprietario/conducente e kit di utensili in dotazione

Tutte le volte che si utilizza la moto d'acqua, si consiglia di portare sempre con sé il Manuale del proprietario/conducente ed il kit di utensili in dotazione. Per comodità dell'utente, la moto d'acqua è dotata di un cassetto portaoggetti per il Manuale ed il kit di utensili in dotazione.



1 Scoperto portaoggetti

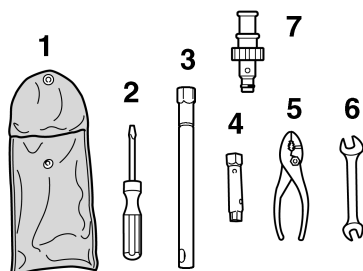
NOTA:

Per proteggere questi oggetti dall'acqua, sarebbe opportuno riporli in una busta impermeabile.

Le indicazioni sull'assistenza presenti in questo manuale hanno lo scopo di fornire al pro-

Manutenzione ed assistenza

prietario le informazioni necessarie per l'esecuzione della manutenzione preventiva e di piccole riparazioni. Gli utensili forniti nel kit in dotazione sono sufficienti a questo scopo, tuttavia può rendersi necessaria anche una chiave dinamometrica per serrare dadi e bulloni.



- 1 Borsa porta-utensili
- 2 Cacciavite
- 3 Chiave a tubo 16 mm
- 4 Chiave a tubo 10/12 mm
- 5 Pinze
- 6 Chiave fissa doppia
- 7 Adattatore della manichetta di lavaggio

Manutenzione ed assistenza

HJU33820

Tabella di manutenzione periodica

La tabella che segue fornisce direttive generali per la manutenzione preventiva. Tuttavia può rendersi necessario eseguire più frequentemente le operazioni di manutenzione, a seconda delle condizioni di utilizzo della moto d'acqua.

Il simbolo “●” indica gli interventi di manutenzione che l'utente può eseguire da solo.

Il simbolo “○” indica gli interventi che devono essere eseguiti da un concessionario Yamaha.

Voce	Operazione	Iniziale			In seguito ogni		Pagina
		10 ore	50 ore	100 ore	100 ore	200 ore	
			6 mesi	12 mesi	12 mesi	24 mesi	
Candele	Controllare, pulire, regolare	●		●	●		91
Punti di lubrificazione	Lubrificare			●/○	●/○		92
Scatola del cuscinetto	Lubrificare	○		●	●		92
Impianto di alimentazione	Controllare			○	○		88
Serbatoio del carburante	Controllare, pulire			●/○	●/○		88
Velocità di traino	Controllare, regolare			●/○	●/○		96
Albero farfalle	Controllare			○	○		—
Condotti acqua di raffreddamento	Lavare	●*					80
Filtro sull'entrata dell'acqua	Controllare, pulire			○	○		—
Filtro di sentina	Pulire			○	○		—
Filtro dell'elettropompa di sentina	Controllare, pulire			○	○		—
Girante	Controllare			○	○		—
Angolazione dell'ugello direzionale	Controllare, regolare			●/○	●/○		90
Perno dello sterzo	Controllare	○		○	○		—
Meccanismo QSTS	Controllare, regolare	○		○	○		—
Cavo cambio e cucchiaia ribaltabile per inversione flusso	Controllare, regolare			●/○	●/○		90
Cavo acceleratore	Controllare, regolare	○		●	●		91
Tappi filettati di scarico di poppa	Controllare, sostituire			○	○		58

Manutenzione ed assistenza

Voce	Operazione	Iniziale			In seguito ogni		Pagina
		10 ore	50 ore	100 ore	100 ore	200 ore	
			6 mesi	12 mesi	12 mesi	24 mesi	
Batteria	Controllare, caricare			●/○	●/○		94
Giunto elastico	Controllare					○	—
Attacco del motore	Controllare					○	—
Dadi e bulloni	Controllare	○		○	○		—
Cartuccia filtro aria	Controllare			●	●		89
Olio motore	Sostituire	○		○	○		88
Filtro olio	Sostituire			○	○		88
Gioco valvola	Controllare, regolare					○	—

* Questa operazione deve essere effettuata dopo ogni utilizzo.

HJU34210

Controllo dell'impianto di alimentazione

HWJ00380

AVVERTENZA

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva. Il mancato controllo e riparazione di perdite di carburante può provocare incendi o esplosioni. Incendi o esplosioni possono provocare lesioni gravi o decessi. Spegnerne il motore. Non fumare. Evitare di versare la benzina.

Il carburante nelle tubazioni è pressurizzato.

Il carburante può spruzzare fuori e provocare lesioni o pericolo di incendio quando si scollega una tubazione del carburante. Non far funzionare il motore con una tubazione del carburante scollegata.

Controllare che non ci siano perdite, fessurazioni o anomalie nell'impianto di alimentazione. Se si riscontrano problemi, consultare un concessionario Yamaha.

Controllare:

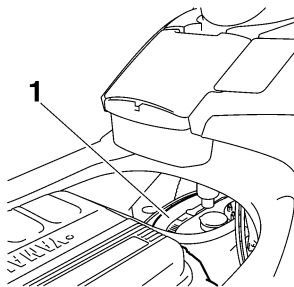
- Danneggiamenti al tappo di rifornimento del serbatoio del carburante e alla sua guarnizione.
- Presenza di acqua o sporco nel serbatoio del carburante.
- Danneggiamenti, fessurazioni o perdite nel serbatoio del carburante.
- Danneggiamenti, fessurazioni o perdite ai giunti e ai tubi flessibili del carburante.
- Perdite nei condotti di spurgo dell'aria.

HJU34230

Serbatoio del carburante

Verificare che nel serbatoio del carburante non ci siano perdite o acqua. Se si constata la presenza di acqua nell'impianto di alimentazione, o se occorre pulire il serbatoio del car-

burante, fare eseguire i dovuti interventi di assistenza da un concessionario Yamaha.



1 Serbatoio del carburante

HJU34290

Olio motore e filtro dell'olio

HWJ00340

AVVERTENZA

Quando si spegne il motore, l'olio motore è bollente. Il contatto o la penetrazione di olio motore negli indumenti può provocare ustioni.

HCJ00180

ATTENZIONE:

- Non avviare il motore con una quantità eccessiva o insufficiente di olio nel serbatoio. L'olio potrebbe fuoriuscire danneggiando il motore.
- Per evitare una rapida usura del motore, sostituire l'olio motore dopo le prime 10 ore di funzionamento e, in seguito, ogni 100 ore o ad inizio di stagione. Il filtro dell'olio deve essere sostituito ogni due anni o ogni 100 ore di funzionamento. Se necessario, fare sostituire il filtro dell'olio da un concessionario Yamaha.

Si raccomanda di fare sostituire l'olio motore da un concessionario Yamaha. Se si decide di effettuare la sostituzione da soli, consultare comunque un concessionario Yamaha.

Manutenzione ed assistenza

NOTA:

Smaltire l'olio esausto in base alle norme vigenti.

Olio motore consigliato:

Vedere pagina 52.

Quantità di olio:

Con sostituzione del filtro dell'olio:

2.3 L (2.43 US qt) (2.02 Imp.qt)

Senza sostituzione del filtro dell'olio:

2.1 L (2.22 US qt) (1.85 Imp.qt)

Quantità totale:

4.5 L (4.76 US qt) (3.96 Imp.qt)

HCJ00190

ATTENZIONE:

Se ci sono perdite di olio o se la spia della pressione dell'olio si accende con il motore in funzione, spegnere immediatamente il motore e fare controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha. Continuare ad utilizzare il motore in queste condizioni potrebbe causare gravi danni al motore.

HJU34300

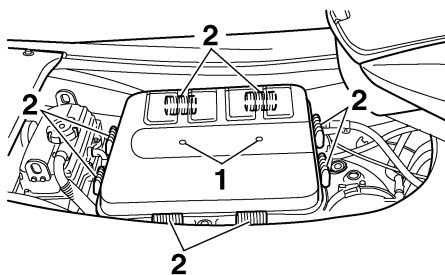
Controllo dell'elemento del filtro dell'aria

L'elemento del filtro dell'aria andrebbe controllato ogni 12 mesi oppure ogni 100 ore di funzionamento.

Per controllare l'elemento del filtro dell'aria:

- (1) Rimuovere le selle. (Vedere pagina 25 per le procedure di rimozione ed installazione della sella.)
- (2) Togliere le viti del coperchio della scatola del filtro dell'aria, far scorrere i fermi per

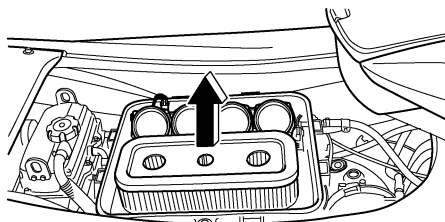
aprirli, e poi togliere il coperchio della scatola del filtro dell'aria.



1 Vite del coperchio della scatola del filtro dell'aria

2 Blocco

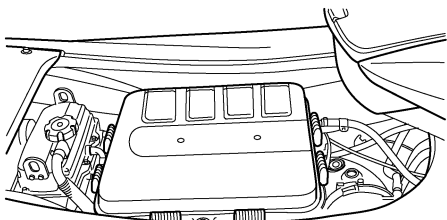
- (3) Togliere l'elemento del filtro dell'aria e controllare che non ci sia sporco e olio. Sostituire l'elemento del filtro dell'aria se si è formato dell'olio, o ogni 2 anni oppure ogni 200 ore di funzionamento.



- (4) Installare l'elemento del filtro dell'aria nella scatola del filtro dell'aria, e poi installa-

re il coperchio della scatola del filtro dell'aria.

Differenza di A e B:
massimo 5 mm (0.20 in)



(5) Installare le selle.

HCJ00200

ATTENZIONE:

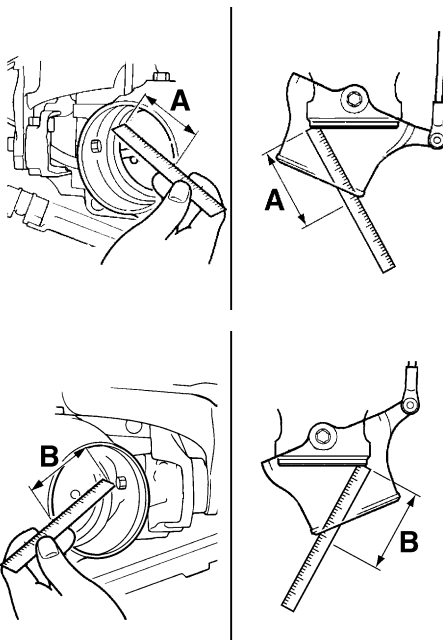
- Accertarsi che l'elemento del filtro dell'aria sia installato correttamente nella scatola del filtro dell'aria.
- Non avviare il motore con l'elemento del filtro dell'aria rimosso, altrimenti i pistoni ed i cilindri potrebbero danneggiarsi.
- Se si pulisce l'elemento del filtro dell'aria, usare acqua fredda o tiepida e lasciarlo asciugare completamente all'aria. Non usare un detergente o un solvente per pulire l'elemento del filtro dell'aria, o non asciugarlo con aria calda o compressa, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

HJU34320

Controllo dell'angolazione dell'ugello direzionale

Verificare che il manubrio e l'ugello direzionale si muovano agevolmente.

Girare il manubrio fino al fine corsa destro e sinistro e verificare se la differenza di distanza A e B tra l'ugello direzionale e l'ugello rientri nei limiti prescritti.



Se lo sterzo è duro o registrato in modo non corretto, incaricare un concessionario Yamaha dei dovuti interventi di assistenza.

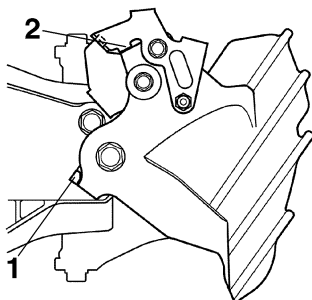
HJU34340

Controllo del cavo del cambio

Mettere la leva del cambio in posizione di retromarcia.

Manutenzione ed assistenza

Verificare che la cucchiaina contatti l'arresto sulla staffa, e che il braccio del cambio contatti la cucchiaina.



- 1 Arresto
- 2 Braccio del cambio

Se la cucchiaina di inversione non raggiunge le posizioni corrette, incaricare un concessionario Yamaha dei dovuti interventi di assistenza.

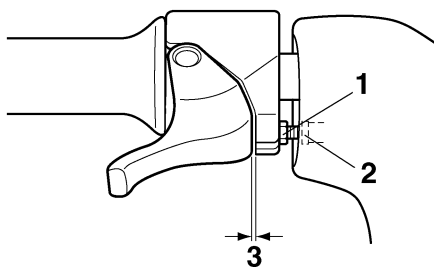
HJU34360

Controllo e regolazione del cavo dell'acceleratore

Controllare che il cavo dell'acceleratore ritorni agevolmente nella posizione iniziale e che il gioco della leva dell'acceleratore rientri nei limiti prescritti.

- (1) Stringere e rilasciare la leva dell'acceleratore. Se la leva non torna agevolmente nella posizione iniziale, incaricare un concessionario Yamaha dei dovuti interventi di assistenza.

- (2) Regolare il gioco allentando il controdado ed agendo sul registro.



- 1 Controdado
- 2 Registro
- 3 Gioco della leva dell'acceleratore

Gioco della leva dell'acceleratore:
4.0–7.0 mm (0.16–0.28 in)

HJU34381

Pulizia e regolazione delle candele

La candela è un componente importante del motore ed è facile da ispezionare. Le condizioni della candela possono fornire indicazioni sulle condizioni del motore. Per esempio, se il colore di una candela è nettamente diverso, il motore potrebbe presentare un'anomalia. Non tentare di diagnosticare il problema da soli. Fare controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha.

Togliere ed ispezionare la candela periodicamente; il calore ed i depositi potrebbero provocare lentamente la rottura e l'erosione della candela. Se l'erosione dell'elettrodo diventa eccessiva, o se i depositi carboniosi o di altro genere sono eccessivi, sostituire la candela con un'altra secondo specifica.

Candela secondo specifica:
CR9EB

Per rimuovere una candela:

- (1) Togliere il coperchio della scatola del filtro dell'aria e l'elemento del filtro dell'aria.

Manutenzione ed assistenza

(Vedere pagina 89 per le procedure di rimozione ed installazione dell'elemento del filtro dell'aria.)

- (2) Togliere il cappuccio della candela.

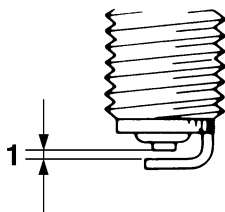
HCJ00210

ATTENZIONE:

Non utilizzare attrezzi per togliere o per installare il cappuccio della candela, il connettore della bobina di accensione potrebbe danneggiarsi. È possibile che sia difficile togliere il cappuccio della candela, in quanto la tenuta di gomma all'estremità del cappuccio è montata strettamente. Per togliere il cappuccio della candela, basta piegarlo all'indietro ed in avanti mentre lo si tira; per installarlo, piegarlo all'indietro ed in avanti mentre lo si spinge.

- (3) Togliere la candela.

Misurare la distanza tra gli elettrodi con uno spessore. Sostituire la candela o regolare la distanza in base alla specifica, se necessario.



1 Distanza tra gli elettrodi

Distanza tra gli elettrodi:
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Per installare una candela:

- (1) Pulire la superficie della guarnizione.
(2) Eliminare ogni traccia di sporco dalla filettatura della candela.

- (3) Installare la candela, e poi serrarla alla coppia secondo specifica.

Coppia di serraggio della candela:
12.5 Nm (9.2 ft-lb) (1.27 kgf-m)

- (4) Installare il cappuccio della candela.

NOTA:

- Eliminare con un panno ogni traccia di acqua sulla candela o all'interno del cappuccio prima di installare il cappuccio della candela. Premere il cappuccio della candela finché è saldamente installato.
- Se non si dispone di una chiave dinamometrica quando si installa una candela nuova, per stimare con buona approssimazione la correttezza della coppia di serraggio, avvitarla prima la candela con le dita e poi stringerla ancora di 1/4 – 1/2 giro con la chiave per candele del kit attrezzi in dotazione. Fare serrare la candela alla coppia corretta con una chiave dinamometrica il più presto possibile.

HWJ00350

AVVERTENZA

Prestare attenzione a non danneggiare l'isolatore quando si rimuove o si installa una candela. Se danneggiato, l'isolatore potrebbe lasciare fuoriuscire scintille con il rischio di esplosioni o di incendi.

- (5) Installare l'elemento del filtro dell'aria nella scatola del filtro dell'aria, e poi installare il coperchio della scatola del filtro dell'aria.

HJU34432

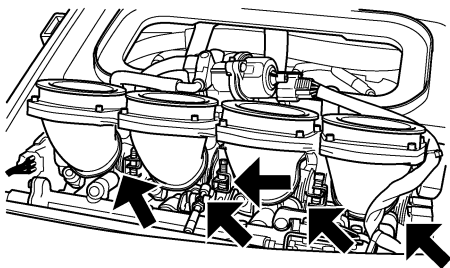
Punti di lubrificazione

Per consentire l'agevole scorrimento e rotazione dei componenti, lubrificarli con grasso resistente all'acqua.

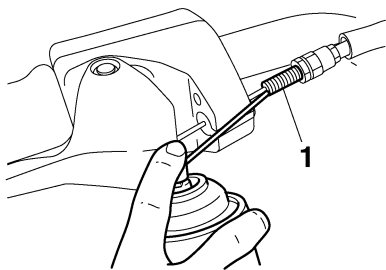
Manutenzione ed assistenza

Grasso resistente all'acqua consigliato:
Grasso Yamaha Marine/Grasso
Yamaha A

- Cavo dell'acceleratore (estremità corpo farfallato)
- Corpi farfallati (puleggia cavo acceleratore, camma acceleratore, e molla di richiamo)

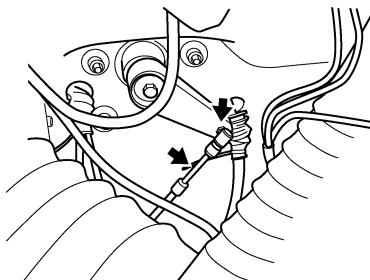


- Cavo dell'acceleratore (lato manubrio)
Allentare il registro e scollegare la guaina dal cavo. Spruzzare un inibitore della ruggine nella guaina del cavo. Collegare la guaina, e poi regolare il gioco del cavo dell'acceleratore. (Vedere pagina 91 per le procedure di regolazione.)

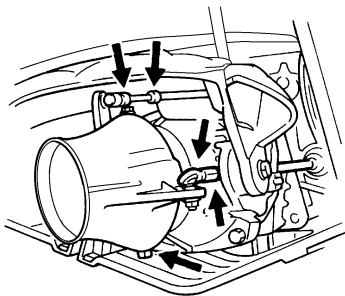


1 Registro

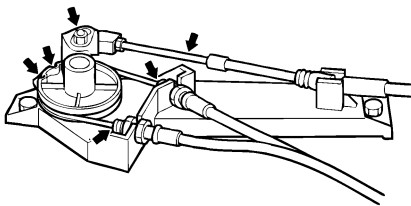
- Cavo dello sterzo (lato manubrio)



- Cavo dello sterzo (lato ugello direzionale)
- Perno di rotazione dell'ugello direzionale
- Cavo del sistema QSTS (lato ugello direzionale)



- Cavi del sistema QSTS (lato puleggia)

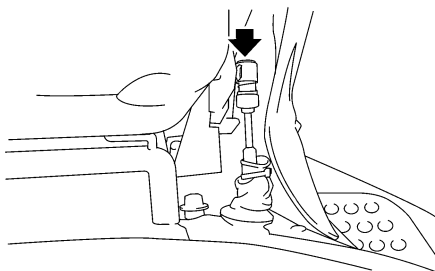


- Cavi del sistema QSTS (lato manubrio)
Rimuovere l'alloggiamento del cavo del sistema QSTS. Spruzzare un prodotto anti-ruggine all'interno dei cavi esterni.

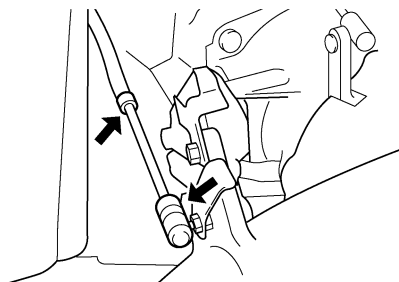
Reinstallare l'alloggiamento del cavo del sistema QSTS.



- Cavo del cambio (lato leva del cambio)



- Cavo del cambio (lato cucchiaia ribaltabile per l'inversione del flusso)

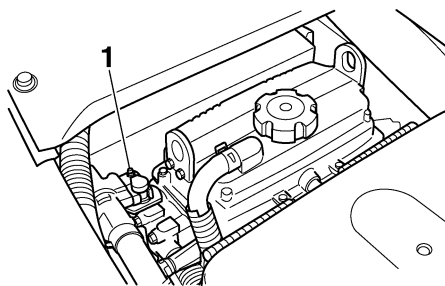


- Scatola del cuscinetto
Utilizzando un ingrassatore a pressione, riempire la scatola del cuscinetto con grasso resistente all'acqua attraverso il nipplo di ingrassaggio.

Quantità di grasso:

Prime 10 ore o primo mese:
33.0–35.0 cm³ (1.12–1.18 US oz)
(1.16–1.23 Imp.oz)

Ogni 100 ore o 12 mesi:
6.0–8.0 cm³ (0.20–0.27 US oz)
(0.21–0.28 Imp.oz)



1 Nipplo di ingrassaggio

HJU34450

Controllo della batteria

Controllare il livello del liquido della batteria e controllare che i cavi negativo (–) e positivo (+) siano collegati saldamente.

HWJ00790

AVVERTENZA

Il liquido della batteria è velenoso e pericoloso, in quanto provoca ustioni gravi, ecc. Contiene acido solforico. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o il vestiario.

Antidoti

Contatto esterno: Sciacquare con acqua. Ingestione: Bere grandi quantità d'acqua o di latte, seguite da latte di magnesia, uovo sbattuto o olio vegetale. Fare intervenire immediatamente un medico.

Occhi: Sciacquare con acqua per 15 minuti e far intervenire immediatamente un medico.

Le batterie generano gas esplosivi. Tenere lontane scintille, fiamme, sigarette ecc. Se si utilizza o si carica la batteria in ambienti chiusi, accertarsi che siano ben ventilati.

Manutenzione ed assistenza

Portare sempre occhiali protettivi quando si lavora nelle vicinanze di batterie.

TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

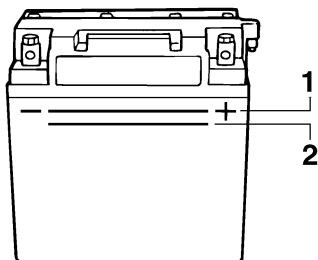
HCJ00230

ATTENZIONE:

- Stare attenti a non appoggiare la batteria di lato.
- Ricordarsi di togliere la batteria dal suo vano quando si rabbocca il liquido o si carica la batteria.

Per rabboccare il liquido della batteria:

- (1) Accertarsi che il livello del liquido si trovi tra il riferimento di livello massimo e quello di livello minimo.



1 Riferimento di livello massimo

2 Riferimento di livello minimo

- (2) Se necessario, riempire la batteria con acqua distillata.

HCJ00240

ATTENZIONE:

La normale acqua del rubinetto contiene minerali nocivi per la batteria. Quindi, per i rabbocchi della batteria usare soltanto acqua distillata.

Per ricaricare la batteria:

HCJ00250

ATTENZIONE:

Non tentare di caricare la batteria in fretta.

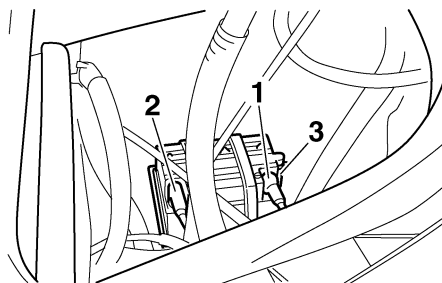
Questo potrebbe ridurre la durata della batteria.

Si consiglia di fare caricare la batteria da un concessionario Yamaha. Se si carica la batteria da soli, leggere con attenzione le istruzioni del caricabatteria prima di eseguire la carica e rispettare i punti elencati qui di seguito.

- (1) Togliere tutti i tappi dalla batteria.
- (2) Se il livello del liquido è basso, aggiungere acqua distillata fino al raggiungimento del livello prescritto.
- (3) Impostare la carica su 1.9 ampere e caricare la batteria lentamente, finché i gas esplosivi non cominciano a uscire vigorosamente dalle celle della batteria.

Per installare la batteria:

- (1) Mettere la batteria nel suo vano e connettere i cavi ai terminali della batteria.
- (2) Collegare il tubo di sfiato della batteria.
- (3) Assicurare la batteria nella sua sede.



1 Morsetto positivo (+) della batteria: cavo rosso

2 Morsetto negativo (-) della batteria: cavo nero

3 Tubo di sfiato

HWJ00400

AVVERTENZA

Ricordarsi di collegare il tubo di sfiato alla batteria. Potrebbero verificarsi incendi o esplosioni se il tubo di sfiato è danneggiato, ostruito o non connesso correttamente.

HCJ00260

ATTENZIONE:

Dopo l'installazione, assicurarsi che i cavi della batteria siano collegati correttamente ai morsetti.

HJU34490

Impianto di iniezione del carburante

L'impianto di iniezione del carburante è stato regolato direttamente dalla Yamaha. Se l'impianto di iniezione del sistema deve essere regolato, fare controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha.

HCJ00220

ATTENZIONE:

Non tentare di regolare l'impianto di iniezione del carburante. Se la messa a punto viene alterata da persone che non possiedono le dovute nozioni tecniche, la conseguenza può essere un rendimento scarso oppure il danneggiamento del motore.

HJU34500

Controllo della velocità di traino

- (1) Mettere il mezzo in acqua.
- (2) Avviare il motore e farlo scaldare. Controllare la velocità di traino usando il contagiri del centro informativo multifunzione.

Velocità di traino: 1650 ±50 giri/min.

Se la velocità di traino non rientra nei valori specificati, richiederne la registrazione presso una concessionaria Yamaha.

Dati tecnici

HJU34542

Dati tecnici

Capacità della moto d'acqua:

Numero massimo di persone a bordo:

3 persona

Capacità massima di carico:

240 kg (530 lb)

Dimensioni:

Lunghezza:

3340 mm (131.5 in)

Larghezza:

1230 mm (48.4 in)

Altezza:

FX High Output 1160 mm (45.7 in)

FX Cruiser High Output 1240 mm (48.8 in)

Peso a secco:

FX High Output 378 kg (833 lb)

FX Cruiser High Output 383 kg (844 lb)

Prestazioni:

Potenza massima (secondo ISO 8665/SAE J1228):

104.50 kW a 10000 giri/min

Consumo massimo di carburante:

45.0 L/h (11.9 US gal/h) (9.9 Imp.gal/h)

Autonomia a tutto gas:

1.56 ora

Velocità di traino:

1650 ±50 giri/min.

Motore:

Tipo di motore:

4 tempi, raffreddato a liquido, DOHC

Numero di cilindri:

4

Cilindrata:

1052 cm³

Alesaggio e corsa:

76.0 × 58.0 mm (2.99 × 2.28 in)

Rapporto di compressione:

11.9 : 1

Gioco valvole-aspirazione (a freddo):

0.11–0.20 mm (0.0043–0.0079 in)

Gioco valvole-scarico (a freddo):

0.25–0.34 mm (0.0098–0.0134 in)

Impianto di lubrificazione:

A carter secco

Impianto di raffreddamento:

Acqua

Sistema di avviamento:

Elettrico

Sistema di accensione:

T.C.I.

Candela:

CR9EB

Distanza tra gli elettrodi:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Capacità della batteria:

12 V, 19.0 Ah

Sistema di carica:

Magnete-volano

Sistema di trasmissione:

Sistema di propulsione:

Idrogetto

Tipo di idrogetto:

Flusso assiale, monostadio

Senso rotazione girante:

In senso antiorario

Angolazione dell'ugello direzionale:

24.0+24.0 °

Angolo di assetto dell'ugello direzionale:

-10, -5, 0, 5, 10 °

Carburante ed olio:

Carburante consigliato:

Benzina normale senza piombo

Numero di ottano minimo (PON):

86

Numero di ottano minimo (RON):

90

Olio consigliato:

SAE 10W-30

Gradazione dell'olio:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Capacità totale del serbatoio del carburante:

70 L (18.5 US gal) (15.4 Imp.gal)

Quantità di olio motore con sostituzione del filtro olio:

2.3 L (2.43 US qt) (2.02 Imp.qt)

Quantità di olio motore senza sostituzione del filtro olio:

2.1 L (2.22 US qt) (1.85 Imp.qt)

Quantità totale di olio motore:

4.5 L (4.76 US qt) (3.96 Imp.qt)

Risoluzione dei guasti

HJU34560

Individuazione dei guasti

In caso di problemi con la moto d'acqua, consultare il presente capitolo per individuare la possibile causa.

Se questo si rivelasse impossibile, o se la procedura di sostituzione o di riparazione non fosse descritta in questo Manuale del proprietario/conducente, incaricare un concessionario Yamaha dei dovuti interventi di assistenza.

HJU36390

Tabella di individuazione guasti

GUASTO	POSSIBILE CAUSA		RIMEDIO	PAGINA
Il motore non si avvia (il motorino di avviamento non gira)	Sistema anti-furto Yamaha	Selezionata modalità di blocco	Selezionare modalità di sblocco	35
	Interruttore di spegnimento di emergenza del motore	Forcella non inserita	Inserire la forcella	28
	Fusibile	Bruciato	Sostituire il fusibile e controllare il cablaggio	103
	Batteria	Scarica	Ricaricare	94
		Collegamenti dei morsetti allentati	Stringere a seconda della necessità	94
		Morsetti corrosi	Pulire	82
	Motorino di avviamento	Guasto	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	—
Sistema di segnalazione	Modalità surriscaldamento	Lasciare raffreddare il motore	42	
Il motore non si avvia (il motorino di avviamento gira)	Leva dell'acceleratore	Premuta	Rilasciare	28
	Carburante	Esaurito	Rifornire prima possibile	52
		Vecchio o contaminato	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	88
	Serbatoio del carburante	Presenza di acqua o di sporco	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	88
	Candela	Sporca o difettosa	Pulire o sostituire	91
	Cappuccio della candela	Non collegato o allentato	Collegare correttamente	91
		Collegato al cilindro sbagliato	Collegare correttamente	91
	Impianto di iniezione del carburante	Pompa di alimentazione difettosa	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	—

Risoluzione dei guasti

GUASTO	POSSIBILE CAUSA		RIMEDIO	PAGINA
Il motore gira in modo irregolare o si spegne	Carburante	Esaurito	Rifornire prima possibile	52
		Vecchio o contaminato	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	88
	Serbatoio del carburante	Presenza di acqua o di sporco	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	88
	Candela	Sporca o difettosa	Sostituire	91
		Grado termico errato	Sostituire	91
		Distanza elettrodi errata	Regolare	91
	Cappuccio della candela	Allentato	Collegare correttamente	91
		Fessurato, con strappi o danneggiato	Sostituire	—
	Cablaggio elettrico	Collegamenti allentati	Serrare o collegare correttamente	—
	Impianto di iniezione del carburante	Iniettori guasti o intasati	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	—
Spia di allarme o simbolo lampeggiante	Livello carburante	Esaurito	Rifornire prima possibile	52
	Surriscaldamento del motore	Presenza d'acqua dell'idrogetto intasata	Pulire	101
	Temperatura dei gas di scarico	La temperatura dei gas è troppo alta	Lasciare raffreddare il motore	43
	Spia di allarme controllo motore	Sensori difettosi	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	44

Risoluzione dei guasti

GUASTO	POSSIBILE CAUSA		RIMEDIO	PAGINA
La moto d'acqua rallenta o perde potenza	Cavitazione	Presa d'acqua dell'idrogetto intasata	Pulire	101
		Girante danneggiata o usurata	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	101
	Spia di allarme surriscaldamento motore	Controllo riduzione regime motore attivato	Pulire la presa d'acqua dell'idrogetto e fare raffreddare il motore	42
	Spia di allarme pressione olio	Controllo riduzione regime motore attivato	Aggiungere olio	42
	Candela	Sporca o difettosa	Sostituire	91
		Grado termico errato	Sostituire	91
		Distanza elettrodi errata	Regolare	91
	Cappucci delle candele	Allentato	Collegare correttamente	91
	Cablaggio elettrico	Collegamenti allentati	Serrare o collegare correttamente	—
	Carburante	Vecchio o contaminato	Incaricare dell'assistenza un concessionario Yamaha	88
	Filtro dell'aria	Intasato	Pulire o sostituire	89
Accumulo di olio		Sostituire	89	

Risoluzione dei guasti

HJU34620

Procedure di emergenza

HJU34630

Pulizia della presa d'acqua dell'idrogetto e della girante

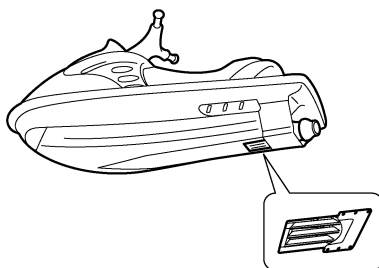
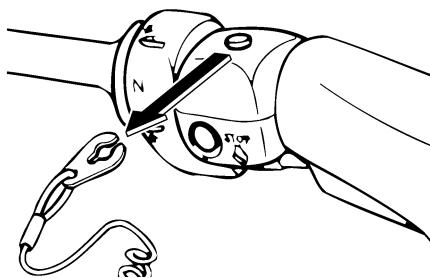
Se alghe o detriti restano impigliati nella presa d'acqua dell'idrogetto o nella girante, può verificarsi il fenomeno della cavitazione, che provoca la diminuzione della spinta dell'idrogetto anche aumentando il regime motore. Se non si risolve il problema, il motore si surriscalda e potrebbe gripparsi. Se la presa d'acqua dell'idrogetto o la girante sono intasati da alghe o detriti, ritornare a riva e controllare entrambi. Spegnerne sempre il motore prima di tirare a secco la moto d'acqua.

HWJ00780

AVVERTENZA

Prima di tentare di rimuovere alghe o detriti dalla presa d'acqua dell'idrogetto o dalla girante, spegnere il motore e rimuovere la forcella dall'interruttore di spegnimento di emergenza del motore. Il contatto con le

parti rotanti dell'idrogetto potrebbe provocare lesioni gravi o il decesso.

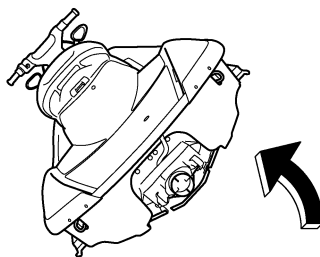


HCJ00650

ATTENZIONE:

Se alghe o detriti restano impigliati nella presa d'acqua dell'idrogetto, non utilizzare la moto d'acqua a velocità superiori a quella di traino prima di averli rimossi.

- (1) Girare la moto d'acqua su un lato come illustrato in figura.



HCJ00660

ATTENZIONE:

- Posizionare un panno pulito o un'altra protezione adatta sotto la moto d'acqua per proteggerla da eventuali abrasioni o graffi.
- Girare sempre la moto d'acqua sul lato sinistro.
- Quando si gira la moto d'acqua su un lato, sostenere la prua in modo da impedire che il manubrio si pieghi o si danneggi.

- (2) Rimuovere le alghe o i detriti dall'albero di trasmissione, dalla girante, dalla sede della pompa e dall'ugello direzionale. Se la rimozione dovesse risultare difficoltosa, consultare il concessionario Yamaha di fiducia.

HCJ00670

ATTENZIONE:

Evitare di utilizzare la moto d'acqua in acque caratterizzate da un'elevata presenza di alghe. Qualora fosse inevitabile attraversare una zona coperta da alghe, far funzionare il motore alternativamente a mezzo gas ed a tutto gas. Le alghe tendono ad accumularsi maggiormente a velocità costante ed a velocità di traino. Se le alghe ostruiscono la presa d'acqua dell'idrogetto o la girante e provocano cavitazione, seguire la procedura di pulizia precedentemente illustrata.

HJU34640

Avviamento in caso di batteria scarica

Se la batteria della moto d'acqua si è scaricata, si può avviare il motore con una batteria da 12 Volt e cavi di emergenza.

HWJ00790

AVVERTENZA

Il liquido della batteria è velenoso e pericoloso, in quanto provoca ustioni gravi, ecc.

Contiene acido solforico. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o il vestiario.

Antidoti

Contatto esterno: Sciacquare con acqua.
Ingestione: Bere grandi quantità d'acqua o di latte, seguite da latte di magnesia, uovo sbattuto o olio vegetale. Fare intervenire immediatamente un medico.

Occhi: Sciacquare con acqua per 15 minuti e far intervenire immediatamente un medico.

Le batterie generano gas esplosivi. Tenere lontane scintille, fiamme, sigarette ecc. Se si utilizza o si carica la batteria in ambienti chiusi, accertarsi che siano ben ventilati. Portare sempre occhiali protettivi quando si lavora nelle vicinanze di batterie.

TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

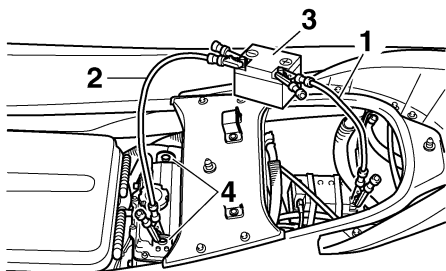
HJU34660

Collegamento dei cavi di emergenza

- (1) Collegare il cavo di emergenza positivo (+) ai morsetti positivi (+) di entrambe le batterie.
- (2) Collegare una estremità del cavo di emergenza negativo (-) al morsetto negativo (-) della batteria esterna.

Risoluzione dei guasti

- (3) Collegare l'altra estremità del cavo d'emergenza negativo (-) ad un anello di sollevamento motore.



- 1 Cavo di emergenza positivo (+)
- 2 Cavo di emergenza negativo (-)
- 3 Batteria esterna
- 4 Anello per sollevamento motore

HCJ00680

ATTENZIONE:

Non collegare l'estremità del cavo di emergenza negativo (-) al morsetto negativo (-) della batteria della moto d'acqua! Verificare la saldezza e la correttezza di tutti i collegamenti prima di tentare di avviare il motore. Eventuali collegamenti errati possono danneggiare l'impianto elettrico.

- (4) Avviare il motore e poi scollegare i cavi invertendo le fasi della procedura sopra descritta.

HCJ00690

ATTENZIONE:

- **Non premere mai l'interruttore di avviamento mentre il motore è in funzione.**
- **Non azionare l'interruttore di avviamento per più di 5 secondi, altrimenti la batteria si scarica ed il motore non si avvia. Inoltre, si può danneggiare il motorino di avviamento. Se il motore non si avvia entro 5 secondi, rilasciare l'interruttore di avviamento, attendere 15 secondi e poi riprovare.**

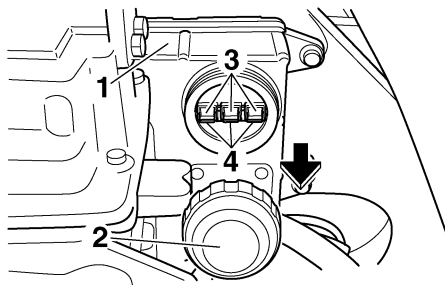
HJU34680

Sostituzione dei fusibili

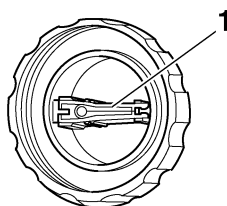
I fusibili si trovano nella scatola dell'impianto elettrico.

Per sostituire un fusibile:

- (1) Rimuovere il cappuccio sulla scatola dell'impianto elettrico.
- (2) Sostituire il fusibile bruciato con il fusibile di scorta del corretto amperaggio utilizzando l'utensile speciale sul lato opposto del cappuccio.



- 1 Scatola dell'impianto elettrico
- 2 Tappo
- 3 Fusibile
- 4 Fusibile di ricambio



- 1 Estrattore per fusibili

Risoluzione dei guasti

Amperaggio del fusibile:

Fusibile principale:

20 A

Fusibile dello strumento multifunzione:

3 A

Fusibile pompa di sentina:

3 A

- Durante il rimorchio si deve tenere la prua fuori dall'acqua per impedire la penetrazione dell'acqua nel vano motore.

HWJ00800

AVVERTENZA

Non usare fusibili con amperaggio superiore a quello raccomandato. L'installazione di un fusibile con amperaggio errato può provocare danni di vasta portata all'impianto elettrico e anche incendi.

HJU34710

Rimorchio della moto d'acqua

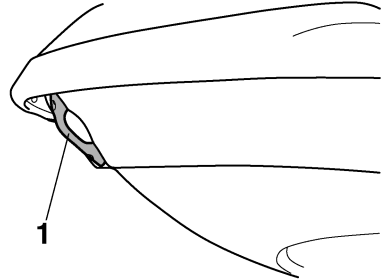
Se il mezzo smette di funzionare in acqua, è possibile rimorchiarlo a riva.

Se in caso di emergenza si deve rimorchiare la moto d'acqua usando una cima, il conducente deve guidare la moto d'acqua reggendosi al manubrio.

HCJ00720

ATTENZIONE:

- Rimorchiare il mezzo a 5 miglia/h (8 km/h) o meno, altrimenti se viene rimorchiato troppo velocemente, l'acqua può penetrare nel motore attraverso i passaggi dello scarico oppure spruzzare dentro la moto d'acqua ed allagare il vano motore.
- Per il rimorchio, usare soltanto il golfare di prua.



1 Golfare di prua

HWJ00810

AVVERTENZA

- Rimorchiare la moto d'acqua soltanto in casi di emergenza.
- La cima di rimorchio deve essere lunga abbastanza da impedire la collisione della moto d'acqua con l'imbarcazione che la rimorchia in caso di riduzione della velocità di rimorchio. Secondo una buona regola empirica, la lunghezza della cima utilizzata per il rimorchio deve essere di tre volte la somma delle lunghezze dell'imbarcazione che rimorchia e della moto d'acqua.
- Il conducente dell'imbarcazione che rimorchia deve mantenere la velocità al minimo ed evitare il traffico o gli ostacoli che potrebbero costituire un pericolo per il conducente della moto d'acqua.

HJU36150

Moto d'acqua sommersa

Se la moto d'acqua è sommersa, oppure piena d'acqua, seguire la procedura illustrata di seguito e consultare un concessionario Yamaha al più presto possibile. Il mancato rispetto di queste regole potrebbe causare gravi danni al motore!

Risoluzione dei guasti

In una condizione di emergenza:

- (1) Portare a riva la moto d'acqua e rimuovere i tappi di scarico di poppa per scaricare l'acqua dal vano motore. (Vedere pagina 57 per ulteriori istruzioni). Togliere i tappi filettati di scarico degli scomparti per scaricare l'acqua dal gavone e il cassettino portaoggetti.
- (2) Installare i tappi di scarico di poppa ed i tappi di scarico dello scomparto portaoggetti.
- (3) Scollegare i cappucci delle candele, e poi togliere le candele.

HCJ00760

ATTENZIONE: _____

Non collegare le candele ai cappucci candele.

- (4) Scollegare i connettori degli iniettori carburante.

HCJ00770

ATTENZIONE: _____

Coprire i connettori degli iniettori carburante scollegati in modo che non si bagnino. Se i connettori si bagnano, potrebbero corrodersi, provocando collegamenti irregolari.

- (5) Fare girare il motore per 5 secondi con l'acceleratore molto aperto. Ripetere questa fase fino a quando tutta l'acqua nei cilindri non è stata espulsa.
- (6) Spruzzare un inibitore della ruggine in ciascun foro delle candele per 5 secondi.
- (7) Fare girare il motore per 5 secondi con l'acceleratore molto aperto. Ripetere questa fase diverse volte.
- (8) Installare le candele, e poi collegare i cappucci delle candele ed i connettori degli iniettori carburante.

HCJ00780

ATTENZIONE: _____

Non avviare il motore nemmeno dopo aver completato le fasi precedenti. Eventuali residui d'acqua nel motore potrebbero danneggiarlo gravemente.

- (9) Fare controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha al più presto possibile.

HCJ00790

ATTENZIONE: _____

Ricordarsi di fare controllare la moto d'acqua da un concessionario Yamaha. Altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi seriamente.

A	Equipaggiamento consigliato	15
Acceleratore, controllo e regolazione	Estintore	59
cavo	Etichette, altre	8
Acceleratore, leva	Etichette di pericolo	4
Accostamento a riva della moto	Etichette importanti	3
d'acqua	F	
Acqua di raffreddamento, uscita di	Fabbricante, targhetta	2
controllo	Fusibili, sostituzione	103
Acqua di raffreddamento, uscite di	G	
controllo	Gallocce a scomparsa	
Acqua, separatore	(per FX Cruiser High Output)	34
Alimentazione, impianto	Gavone di prua	47
Angolazione dell'ugello direzionale,	Gavone e cassetino portaoggetti	47
controllo	Guasti, individuazione	98
Arresto della moto d'acqua	I	
Assetto, selettore sistema di cambio	Identificazione, numeri	1
rapido (QSTS)	Idrogetto e girante, pulizia presa	
Assetto, sistema di cambio rapido	d'acqua	101
(QSTS)	Idrogetto, presa acqua	61
Avviamento del motore	Impianto di alimentazione, controllo	88
Avviamento, interruttore	Impianto di iniezione del carburante	96
B	Impianto di raffreddamento, lavaggio	80
Batteria	Incustodita, moto d'acqua	66
Batteria, avviamento se scarica	Indicatore del livello del carburante	41
Batteria, controllo	Indicatore di controllo del motore	44
Benzina	Indicatore di surriscaldamento dello	
C	scarico	43
Cambio, leva	Indicatore di surriscaldamento motore	42
Candele, pulizia e regolazione	Indicatore di velocità/	
Carburante a base di alcool	contagiri analogico	37
Carburante ed olio	Indicatore di velocità/	
Carburante, indicatore livello	contagiri analogico e spie	37
Carburante, livello	Indicatore pressione olio	42
Cassetino portaoggetti	Individuazione dei guasti, tabella	98
Cavi di emergenza, collegamento	Informazioni sui rischi	15
Cavo del cambio, controllo	Interruttori	62
Centro informativo multifunzione	Inversione del flusso, leva cambio	
Cofano	e cucchiaia ribaltabile	60
Come usare la vostra moto d'acqua	L	
Contaore/Voltmetro	Lubrificazione	81
E	Lubrificazione, punti	92
Elemento filtro aria, controllo	M	
Emergenza motore,	Maniglia tientibene	33
tirante di spegnimento		
Emergenza, procedure		

Indice

Manuale del proprietario/ conducente e kit di utensili in dotazione	84	Passeggeri, trasporto	68
Manubrio, leva di regolazione inclinazione	30	Poppa, golfari	34
Manutenzione e regolazioni	84	Portabibite	50
Manutenzione periodica, tabella	86	Posizione negativa (la prua si abbassa)	32
Messa in acqua della moto d'acqua	64	Posizione positiva (la prua si alza)	33
Modalità di blocco e sblocco del sistema antifurto Yamaha	35	Prima dell'utilizzo, controlli	53
Modello, informazioni	2	Prima dell'utilizzo, elenco controlli	53
Moto d'acqua capovolta	73	Principali, ubicazione componenti	21
Moto d'acqua, caratteristiche	16	Prua, golfare	34
Moto d'acqua, imparare a conoscere	67	Pulizia della moto d'acqua	83
Moto d'acqua, imparare a usare	67	Punti da controllare prima dell'utilizzo	55
Moto d'acqua, limitazioni poste ai potenziali conducenti	10	R	
Moto d'acqua, requisiti per l'utilizzo	12	Retromarcia su vie di navigazione	76
Moto d'acqua, utilizzo	64	Rimessaggio	80
Moto d'acqua, utilizzo responsabile	20	Rimorchio della moto d'acqua	104
Motore, interruttore di spegnimento	27	Risalita, gradino	34
Motore, interruttore di spegnimento di emergenza	28	Rodaggio	64
Motore, livello olio	55	S	
Motore, numero di serie	1	Salita a bordo con passeggeri	71
Motore, spegnimento	66	Salita a bordo e partenza da un pontile ...	70
Motore, vano	55	Salita a bordo e partenza in acque basse	69
Multifunzione, centro informativo	37	Salita a bordo e partenza in acque profonde	70
Multifunzione, pulsanti di comando e display destro (per FX Cruiser High Output)	44	Salita a bordo senza assistenza	70
Multifunzione, pulsanti di comando e display sinistro	39	Scafo e ponte	55
N		Scafo, numero di identificazione (HIN)	1
Navigazione, limitazioni	11	Scarico di poppa, tappi	58
Navigazione sicura, regole	19	Sci d'acqua	17
Numero principale di identificazione (PRI-ID)	1	Scomparto impermeabile all'acqua	50
O		Selle	25
Olio motore	52	Sentina	57
Olio motore e filtro dell'olio	88	Serbatoio carburante, rifornimento	52
Operazioni dopo l'utilizzo	77	Serbatoio carburante, tappo bocchettone	26
Ormeggio della moto d'acqua	76	Serbatoio del carburante	88
P		Sistema antifurto Yamaha	35
Partenza della moto d'acqua	68	Sistema gestione motore Yamaha (YEMS)	35
		Sommersa, moto d'acqua	104
		Spia di allarme "WARNING"	39
		Spia "RPM"	38
		Spia "SPEED"	38
		Spia "UNLOCK"	39

T

Telecomando 27

Trasporto..... 79

U

Utilizzo dei comandi ed altre funzioni..... 25

Utilizzo in acque agitate 77

V

Vano portaoggetti sotto alla sella..... 49

Velocità di traino, controllo 96

Velocità digitale, indicatore 40

Virata, sistema 29, 59

Virate, esecuzione..... 74



Stampato in USA
Ottobre 2006-0.5 x 1 CR